

**Συγκοινωνία**

## ΤΑ ΕΚΑΝΑΝ ...ΘΑΛΑΣΣΑ

• Νέο σκηνικό στις γραμμές • Ο Αγοούδημος παίρνει Γόθειο, Πειραιά και η ANEN  
 ...Νεάπολη • Ουσιαστικό το YEN οδηγεί ANEN και ΒΟΙΑΙ στον ...πάτο • Και  
 τα «Δελφίνια» τέθος • Καταβάλλονται προσπάθειες ν' αλλάξει η κατάσταση.

Σε θλίψη εξελίχθηκε ο εφετινός διαγωνισμός για τη μίσθωση των αγόνων γραμμών για την περίοδο Νοέμβριος 2003 - Οκτώβριος 2004. Η δυναμική είσοδος της G.A. (Αγοούδημος) στις γραμμές που τις χτύπησε με χαμηλές τιμές και όσα ακολούθησαν, σε συνδυασμό με την οριστική απόλεια των Δελφινιών για φέτος, προμηνύουν έναν δύσκολο χειμώνα, ανάλογα φυσικά, με τη συνέχεια της υπόθεσης. Οι εξελίξεις, αναλυτικά, στο ρεπορτάζ που ακολουθεί.

δωσαν επιδοτήσεις στη Νεάπολη, μετά από 2μηνες προσπάθειες των εκεί τοπικών αρχών στο YEN. Ήταν, πάντως, προφανές ότι το «κόψιμο» της Κρήτης θα είχε σοβαρότατες επιπτώσεις, ενώ ήταν και εντελώς παράλογο, αφού τα Κύθηρα-Αντικύθηρα ως «ανάδελφα» νησιά, μόνο με Κρήτη μπορούν να συνδεθούν για να ελπίσουν σε κάτι καλύτερο, αφού και οι συνδέσεις με Πελοπόννησο και Πειραιά είναι άγονες το μεγαλύτερο μέρος του χρόνου.

**Οι προτάσεις**  
 Η λήξη της προθεσμίας της 13ης Ιουνίου για προσφορές βρήκε τελικά το εξής σκηνικό. Για

## Εγκαινιάστηκαν οι νέες κτιριακές εγκαταστάσεις του Αεροδρομίου

Στις 27 Ιουνίου έγιναν τα εγκαινία των νέων κτιριακών εγκαταστάσεων του αεροδρομίου Κυθήρων. Τα εγκαινία έλαβε ο υπουργός Μεταφορών κ. Χρ. Βερελής, ενώ παραβρέθηκαν οι βουλευτές Μ. Μπεντενιώτης και Π. Φασούλας, ο τ.



Στη φωτογραφία διακρίνονται από αριστερά η τ. Νομάρχης και Μ. Τσανάκη, ο καθηγητής κ. Γ. Κασσιμάτης, ο Νομ. Σύμβουλος κ. Μ. Μάλτζος, η Έπαρχος και Χρ. Φατούρα, ο Αντινομάρχης κ. Χ. Αγγέλης, οι βουλευτές κ.κ. Π. Φασούλας και Μ. Μπεντενιώτης, ο Υπουργός κ. Χρ. Βερελής, ο τ. Υπουργός κ. Στ. Σουμάκης, ο Διοικητής ΥΠΑ κ. Στ. Κωνσταντινίδης, ο Διοικητής Ο.Α. κ. Δ. Καλόφωνος και ο Δήμαρχος κ. Α. Καλλίγερος.

Υπουργός κ. Στ. Σουμάκης, ο τ. βουλευτής κ. Γρη. Κασσιμάτης, η τ. Νομάρχης και Μ. Τσανάκη, ο Αντινομάρχης Πειραιά κ. Χ. Αγγέλης, οι διοικητές της ΥΠΑ κ. Στ. Κωνσταντινίδης και της Ο.Α. κ. Δ. Καλόφωνος, ο καθηγητής κ. Γ. Κασσιμάτης, η Έπαρχος και Χ. Φατούρα, ο Δήμαρχος κ. Α. Καλλίγερος, οι λοιπές τοπικές αρχές και πολλές κόσμους. Τον αγιασμό τέλεσε ο Μητροπολίτης Κυθήρων κ.κ. Κύριλλος.

Ο Αερολιμενάρχης Κυθήρων κ. Ν. Στάγκαρης προσφώνησε τους επισήμους και μίλησαν για το έργο ο Δήμαρχος κ. Αρτ. Καλλίγερος, ο αντινομάρχης κ. Χ.

δος, Περιλαμβάνει, τον Πύργο Ελέγχου, σύγχρονες εγκαταστάσεις για τις αεροναυπηγικές και εκτείνεται σε 1800 τ.μ. Ο Διοικητής της ΥΠΑ ανέφερε κατά την ομιλία του ότι θα εγκατασταθεί και το μηχάνημα για την ασφαλή καθοδήγηση των αεροπλάνων σύντομα, ώστε να γίνει το νησί πλέον προσιτό στις πτήσεις τούρτερ (για το θέμα έχουμε γράψει αρκετά το χρόνο αυτό).

Τώρα στα Κύθηρα  
**ΓΙΩΡΓΟΣ ΜΑΥΡΟΓΙΩΡΓΗΣ**  
 Είδη υγιεινής, μανιέρες  
 Πλακάκια μπάνιου  
 Πλακάκια εσωτερικών και εξωτερικών χώρων  
 παραδοσιακής γραμμής (ρουστίκ)  
 Πλακάκια ειδικά  
 υψηλής καταπόνησης  
 Κόττο  
 Μπαταρίες  
 Νεροχύτες, πολυκόσμια  
 Αξεσουάρ μπάνιου  
 Έπιπλα μπάνιου  
 Έπιπλα μπάνιου παραδοσιακά  
 Υδραυλικά  
 Σώματα καλοριφέρ  
 Λέβητες - καυστήρες  
 Κυκλοφορητές  
 Χαλκοσωλήνες  
 Μονοσωλήνιο  
 Ηλεκτρικούς θερμοσίφωνες  
 Ηλιακά  
 Μπόιλερ  
 27360 33367

**Κυθηραϊκά**

**ΑΝΕΞΑΡΤΗΤΑ** από την Ατελική έκβαση της υπόθεσης ανάθεσης των αγόνων γραμμών, για την οποία θα διαβάσετε σε διπλανές στήλες, οφείλουμε να σχολιάσουμε το θέμα των αντιδράσεων ή ορθότερα, του μη αντιδράσεων, σε όσα προηγήθηκαν. Κατ' αρχήν, από τον περασμένο Απρίλιο είναι γνωστό και από τα δικά μας δημοσιεύματα, αλλά και από πληροφορίες που είχαν οι τοπικοί πράκτορες, το θέμα με τα «Δελφίνια» ένα μέσον που έφερνε πάντα επισκέπτες στο νησί και τόνωνε την κίνησή του με τις καθημερινές θερινές προσεγγίσεις. Ύστερα ήρθε το θέμα της αλλαγής στις άγονες και του αποκλεισμού της Κρήτης ως επιδοτούμενου προσορισμού, κάτι που επίσης έγινε έγκαιρα γνωστό κύρια από το δημοσίευμα των «Κ». Τα δύο αυτά θέματα έπρεπε να κινητοποιήσουν άμεσα τις τοπικές αρχές και τις επιχειρήσεις και να οργανωθεί συνάντηση με τις αντίστοιχες αρχές των περιοχών που επίσης πλήττονται. Άλλο είναι π.χ. να αντιδρά κανείς μόνος του σε κάτι και άλλο να αντιδρά μαζί με άλλους για την προάσπιση κοινών συμφερόντων. Στις συγκεκριμένες περιπτώσεις, πάντως, όχι μόνο δεν είδαμε αυτή την πανστρατιά, αλλά, πλην κάποιων περιορισμένων κινήσεων, ουδέμία άλλη αντίδραση έγινε επισήμως γνωστή. Επτός και και όλοι αντιδρούν ...κρυφά. Και θα μπορούσαν να είχαν κινητοποιηθεί και οι επώνυμοι Κυθηρίοι, που συμβάλουν πάντα σε κάθε θέμα, αλλά, ως φαίνεται, ουδείς τους ζήτησε τίποτε. Εφόσον, λοιπόν, δεν διεκδικήσαμε ότι έπρεπε, ας μην συζητάμε μετά ότι δεν δίνουν κάτι ή μιας παίρνουν κι αυτά που έχουμε. Γιατί, πολλές φορές, μόνη ευθύνη τα όλα έχει το κερφάλι μας. Σ' αυτό όμως το θέμα θα πούμε σύντομα πολύ περισσότερα.

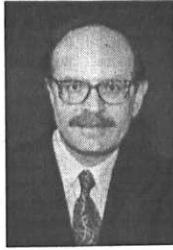
**Οι άγονες**

Μετά από 1 χρόνο δοκιμασίας του καθεστώτος των αγόνων και έπειτα από την ουσιαστική αδυναμία του YEN να καταβάλει έγκαιρα τις επιδοτήσεις, αποφασίστηκε αφηνδιαστικά, όπως αποκαλύψαμε αποκλειστικά στο προηγούμενο, να κοπούν από τους επιδοτούμενους προσορισμούς η Κρήτη με μεγάλη μείωση των επιδοτήσεων. Παράλληλα έ-



## Ο Π. Βάρδας πρόεδρος στην Ιατρική Κρήτης

Με τη σημαντική πλειοψηφία του 55% από τον πρώτο γύρο εξέλεξε Πρόεδρος στην Ιατρική Σχολή του Πανεπιστημίου Κρήτης ο συμπατριώτης μας καθηγητής Καρδιολογίας κ. Παν. Ε. Βάρδας. Ο κ. Βάρδας είναι ένας ακόμη κρίκος στη μακρά σειρά των Κυθηρίων Πανεπιστημιακών Καθηγητών, που συνεχίζουν τη λαμπρά παράδοση των «πρυτάνεων» του Κυθηραϊκού σώματος των Πανεπιστημιακών, Γ. Κασσιμάτης και Ι. Στρατηγός.



Σημειώνουμε ότι ο κ. Βάρδας είναι από το 1997 Καθηγητής Καρδιολογίας και Δ/της της Πανεπιστημιακής Καρδιολογικής Κλινικής στην Κρήτη. Τα έτη 2000-2001 ήταν Πρόεδρος της Ελληνικής Καρδιολογικής Εταιρείας, ενώ για την περίοδο 2002-2004 είναι μέλος του Δ.Σ. της Ευ-

ρωπαϊκής Καρδιολογικής Εταιρείας. Παράλληλα είναι Πρόεδρος της Ευρωπαϊκής Εταιρείας που ειδικεύεται στις Αρρυθμίες και τους Βηματοδότες και στις συσπενσές αντιμετώπισης αφνιδίου Καρδιακού θανάτου. Ακόμη είναι Διευθυντής Σύνταξης του περιοδικού της

Ελληνικής Καρδιολογικής Εταιρείας (2002-2006) και συμμετέχει σε δεκάδες διεθνή ιατρικά συνέδρια κάθε χρόνο. Τα «Κ» συχαίρονται θερμά τον κ. Βάρδα για την εκλογή του και του εύχονται και άλλες διακρίσεις, αλλά ν' ακολουθήσει το παράδειγμα των Κυθηρίων Πανεπιστημιακών που ασχολούνται με την ιδιαίτερη πατρίδα τους, όπως οι κ.κ. Γ. Κασσιμάτης, Ι. Στρατηγός, Ν. Πετρόχειλος και πολλοί άλλοι.

## Ασθένειες απειλούν τ' αμπέλια

Οι ιστορικοί αναφέρουν ότι το 1850 άρχισε η μεγάλη μετανάστευση Κυθηρίων στη Σμύρνη, επειδή τότε εμφανίστηκε στα Κύθηρα η ασθένεια των αμπελιών ωίδιον και κατέστρεφε τα κλήματα και την παραγωγή για πολλά χρόνια, έτσι ώστε οι κάτοικοι δυστυχισμένα και άρχισαν την ομαδική μετανάστευση. Χωρίς να απειλείται να γίνει το ίδιο σήμερα, η εμφάνιση της φυλλοξήρας στ' αμπέλια των Κυθήρων το 2002 έπρεπε να είχε σημάνει συναγερμό, καθώς η ασθένεια αυτή είναι δυνατόν, αν επεκταθεί, να κατα-

στρέψει τα αμπέλια των τοπικών ποικιλιών μέσα σε λίγα χρόνια. Η φυλλοξήρα έφθασε στα Κύθηρα από καθαρή αμέλεια όσον αφορά στην κλήματα χωρίς να ελέγχουν τους παλιότες και τις περικοχές από τις οποίες προέρχονται. Κάτι παρόμοιο είχε γίνει με τα μελιόσσια πριν μερικά χρόνια. Και ναι μεν υπάρχουν νόμοι γι' αυτό το θέμα, αλλά δεν τηρούνται, ενώ η αδιαφορία των καλλιεργητών, αλλά και των υπευθύνων πρέπει να θεωρείται δεδομένη. Πολλοί από τους πρώτους α-

### Νέοι Επιστήμονες



Η Θεοδώρα Ιω. Φασόλα ολοκλήρωσε με επιτυχία τις σπουδές της στην Ιατρική και έλαβε το πτυχίο από το Πανεπιστήμιο της Μπλόνια στην Ιταλία. Οι γονείς της, η αδελφή της, ο παππούς και η γιαγιά της και οι θεοί της, της εύχονται καλή σταδιοδρομία και να έχει πάντα επιτυχίες και ευτυχία στη ζωή της.

### Συγχαρητήρια



Συγχαίρουμε την πολυαγαπημένη μας κόρη, αδελφή και εγγονή Melina Mallos από το Mac Gregor του Brisbane που πήρε το Master από το Queensland University of Technology, για Young Children's Interactions in Art Museums: Exploring Engagement. Η Melina ήδη εργάζεται από Σεπτέμβριο στην Queensland Art Gallery και είναι υπεύθυνη των παιδικών προγραμμάτων της. Της ευχόμαστε υγεία, χαρά και καλή πρόοδο στη συνέχεια της ζωής της.

Οι γονείς της Στέφανος και Ευαγγελία  
Ο αδελφός της Αθανάσιος  
Οι γιαγιάδες της Ευαγγελία Μουλού και Σταματούλα Κασσιμάτη

### ΕΥΧΑΡΙΣΤΗΡΙΟ

Όλους όσους συμμετείχαν στο βαρύτερο πένθος μας για την απώλεια της πολυαγαπημένης μας μητέρας, γιαγιάς και προγιαγιάς



**ΣΤΑΥΡΟΥΛΑΣ  
ΕΥ. ΛΟΥΦΑΝΤΟΥ**  
ευχαριστούμε θερμά.  
Τα παιδιά: Πόπη Εμμ. Καλοκαιριού, Ελένη Ν. Κτιστάκη  
Τα εγγόνια, Τα δισέγγονα

● Βάφτισαν στις 28 Ιουνίου το γιο τους στα Μυρτιάδα και τον ονόμασαν **Μηνά**, οι **Γιώργος και Μαρία Καλλιγέρου** από το Λειβάδι. Ανάδοχος ήταν ο πρωτ. Παναγιώτης Μεγαλοκονόμος.

● Στις 14 Ιουνίου έγιναν στον Άγιο Γεώργιο στο Καβούρι, οι γάμοι του **Κωνσταντίνου Πέτρου** με την **Ευριδίκη Γ. Κασσιμάτη**. Ακολούθησε γαμήλια δεξίωση στο Γκολφ της Γλυφάδας. Στους νεονύμφους ευχόμαστε κάθε ευτυχία και στους γονείς να τους χαίρονται.

● Πέθανε στην Αθήνα σε ηλικία 82 ετών και κηδεύτηκε στις 13 Ιουνίου από τον Άγιο Διονύσιο (Πανεπι-

στημίου) ο αγωνιστής στον αγώνα κατά των Γερμανών στην Κατοχή



στημίου) ο αγωνιστής στον αγώνα κατά των Γερμανών στην Κατοχή

Αντώνης Μυτιληναίος. Όπως έχουν γράψει τα «Κ» ο ηρωικός πατριώτης μετείχε στην ανατίναξη των γραφείων της φιλοναζιστικής οργάνωσης που σταματούσε «αελιοντές» για τον Άξονα κι είχε σωθεί από τις συλλήψεις δραπέτευοντας. Καταγόταν από Κυθρία μητέρα το γ. Κωντολιάνου από τα Κοντολιάνικα. Στα παιδιά του και τα εγγόνια του, οικογενειακώς, θεριά συλλυπητήρια.

● Πέθανε στο Σίνδελ Αυστραλίας σε ηλικία 67 ετών, στις 23 Απριλίου ο **Θεόδωρος Παν. Γεωργίου**. Στη σύζυγό του Μπιάνκα και την αδελφή του Ελένη Καλοκαιριού θεριά συλλυπητήρια.

● Πέθανε σε ηλικία 64 ετών και κηδεύτηκε στον Ποταμό στις 4 Ιουνίου ο **Δημήτριος Χαράλαμποπούλος**. Στη σύζυγό του Χρυσούλα και την κόρη του, Ειρήνη Εμμ. Λουράντου, οικογενειακώς, θεριά συλλυπητήρια.

● Στις 2 Ιουνίου πέθανε στον Άγιο Νικόλαο Κρήτης η **Κωτούλα Ιω. Τζωρτζή**. Στο σύζυγό της Ιωάννη Τζωρτζή, ο οποίος είχε χρηματίσει Διτής της Χειρουργικής κλινικής του Τριτοβάθμιου Νοσοκομείου Κυθήρων (1960-1964), θεριά συλλυπητήρια. (Μ.Π.Κ.)

● Πέθανε στις 14 Ιουνίου σε ηλικία 94 ετών ο **Κωνσταντίνος Α. Λαδάς** και κηδεύτηκε στο Νεκροταφείο Αγίας Αναστασίας. Στα παιδιά του Δημήτρη, Γιαννούλα και Παναγιώτη, οικογενειακώς θεριά συλλυπητήρια.

● Στις 11 Ιουνίου πέθανε στα Κύθηρα σε ηλικία 98 ετών, ο **Παναγιώτης Κοσμά Σουρής** από το Γερακάρι. Στη σύζυγό του Αντωνία και τα παιδιά του, Ευσταθία, Κλεαρέτη, Ευγενία και Κοσμά οικογενειακώς, θεριά συλλυπητήρια. (Γ.Ε.Κ.)

● Στις 12 Ιουνίου πέθανε στα Λογοθετιάνικα ο **Κοσμάς Θεοδ. Λογοθέτης**, 82 ετών. Στη σύζυγό του Αντωνία και τα παιδιά του, οικογενειακώς, θεριά συλλυπητήρια. (Γ.Ε.Κ.)

● Στις 15 Ιουνίου πέθανε σε ηλικία 88 ετών η **Σταματία χήρα Κοσμά Μαρέντη (Αλέη)**, από τα Λογοθετιάνικα. Στους οικείους της θεριά συλλυπητήρια. (Γ.Ε.Κ.)

● Πέθανε τον Ιούνιο στην Αγγελάνα Λακωνίας η **Άννα Κων. Λεκάκη**, 66 ετών. Στο σύζυγό της Κωνσταντίνου, που είχε υπηρετήσει για χρόνια στον Ποταμό στην Αστυνομία και την κόρη της Μαρία, οικογενειακώς, θεριά συλλυπητήρια.

● Στις 28 Ιουνίου πέθανε και κηδεύτηκε στη Χώρα η **Αδαμαντία Περιστοράκη** (το γ. Στάθη), ηλικίας 82 ετών. Σ' όλους τους οικείους της θεριά συλλυπητήρια. (Γ.Ε.Κ. - Μ.Π.Κ.)

### Πένθη ΔΗΜΗΤΡΙΟΣ ΧΑΡΑΛΑΜΠΟΠΟΥΛΟΣ



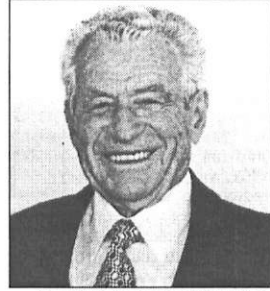
Μετά από σύντομη μάχη με την επάρατη νόσο, έφυγε από κοντά μας στις 3 Ιουνίου. Οι λέξεις είναι πολύ φτωχές για να περιγράψουν αυτό που νιώθουμε. Η απώλεια, τραγική για όλους μας, για την οικογένειά σου, τους συγγενείς σου, τους αγαπημένους σου φίλους, ακόμη και για τους πελάτες σου τους οποίους υπηρετήσαμε με πάθος και συνέπεια επί σαράντα χρόνια, από το 1963 όταν σε ηλικία μόλις είκοσιπέντε ετών πρωτόνοηξες το κομμάτι σου στον Ποταμό. Όμως να ξέρεις ότι όλοι ήταν εκεί για να σε χαιρετήσουν και να σε ξεπροβοδίσουν στο τελευταίο μεγάλο σου ταξίδι.

Κανείς δεν πιστεύει ότι δεν θα ξαναδούμε τα αστεία σου δεν θα ξαναδοήμε το γέλιο σου, που ομολογουμένως τον τελευταίο καιρό μας έλειψαν, γιατί οι πόνοι δεν σ' άφηναν να χαρείς τις τελευταίες πολυτιμες στιγμές με όλους εκείνους που αγαπούσες και σ' αγαπούσαν. Τα υπέμεινες όλα μέχρι την τελευταία στιγμή, έβλεπες το θάνατο να πλησιάζει και τον κοιτάζεις στα μάτια με θάρρος. Δεν φοβόσουν, μόνο λυπόσουν για όλα εκείνα που έχανε. Μπορεί να έχασες πολλά όμως είμαστε σίγουροι ότι κέρδισες μια θέση στον Παράδεισο.

Ας είναι ελαφρύ το χώμα που σε σκεπάζει μπαμπά. Όλοι, θα σε θυμόμαστε πάντα με αγάπη.

ΕΙΡΗΝΗ

### Θεόδωρος Γ. Καστρισιος



απέφυγε τους παρακάτω στίχους. Ο πρώτος ήσους που γνώρισα σε τούτη εδώ τη χώρα και εις την καρδιά μου σ' έβαλα θείο μου και σ' έχω μέχρι τώρα. Την υποδοχή που μας έκανες ποτέ δε θα ξεχάσω και τη βλάβη που την πολλή πώς να την περιγράψω. Τα λόγια σου είναι θησαυρός και η συμβουλή σου αξίζει. Η αγάπη σου ατέλειωτη καθώς και η καλαισθη. Άφρησ τη φαμίλια μου εις την πατρίδα πέρα και εσύ ήσουν η μάνα μου εσύ και ο πατέρας. Τα λόγια δεν αξίζονταν δε φθάνουν να σου πιο πόσο πολύ σε σέβομαι και πόσο σ' αγαπώ. Γ' αυτό μόνο θα ενχηθώ νάχεις πάντα υγεία και η οικογένειά σου πάντοτε γεμάτη ευτυχία.

Στις 28 Φεβρουαρίου 2003 ο Θεόδωρος Γ. Καστρισιος εορτάσε το 90ο έτος της ηλικίας του. Η σύζυγός του Στέλλα, τα παιδιά Γεώργιος και Ελένη και τα εγγόνια του Θεόδωρος και Αλέξανδρος, διοργάνωσαν εορτή με γεύμα στο αριστοκρατικό κέντρο SAMS SUTTON. Παρευρέθησαν 150 συγγενείς και φίλοι από το Σίνδελ και το Μπρίσμπαϊν και του ενήθησαν χρόνια πολλά. Για τον πατέρα του μίλησε ο γιος του Γεώργιος, ενώ μίλησαν επίσης ο Πίητρο Καραλάτης και η Πιπίτσα Κασσιμάτη. Σ' όλους απάντησε ο εορτάζων με ευχαριστίες. Η ανημέρα του Πιπίτσα Κασσιμάτη του

### Δωρεές

Στον Άγιο Χαράλαμπε Αντι-κυθήρων προσέφερε 30 ευρώ η **Μαρίκα Γ. Προγουλάκη**, εις μνήμην Μαρίας Κατσαναβάνη.

Άλλα κοινωνικά στη σελ. 10.

**ΠΩΛΕΙΤΑΙ** νεόκτιστη διώροφη μονοκατοικία 250 μ<sup>2</sup> σε οικόπεδο 500 μ<sup>2</sup>, ημιπελής, στην Αγία Πελαγία με καταπληκτική θέα, σε ύψωμα 100 μ. από τη θάλασσα. Τιμή 190.000 €. Πληρ. Τηλ. 27360 33345, 2102718626, 6938 801688.

ΣΙΔΗΡΙΚΑ - ΧΡΩΜΑΤΑ - ΕΡΓΑΛΕΙΑ - ΚΟΥΡΤΙΝΟΣΥΛΑ - ΔΙΑΚΟΣΜΗΤΙΚΑ - ΕΙΔΗ ΕΠΙΠΛΩΝ  
**ANNA ΛΑΔΑ**  
ΕΥΛΟΥΡΓΙΚΕΣ ΕΡΓΑΣΙΕΣ - ΑΛΟΥΜΙΝΟΚΑΤΑΣΚΕΥΕΣ  
**ΠΑΝΑΓΙΩΤΗΣ ΛΑΔΑΣ**  
ΠΟΤΑΜΟΣ ΚΥΘΗΡΩΝ, Τηλ./FAX 27360-33590

ΜΕΓΑΛΗ ΠΟΙΚΙΛΙΑ  
ΣΕ ΚΟΣΜΗΜΑΤΑ ΚΑΙ ΕΙΔΗ ΔΩΡΩΝ  
"ΜΥΡΤΩ"  
ΜΑΤΙΝΑ ΣΚΙΑΔΑ - ΠΕΤΡΟΧΕΙΛΟΥ  
ΧΩΡΑ - ΚΥΘΗΡΑ  
ΤΗΛ. ΑΘΗΝΩΝ: 210-8081521, ΤΗΛ. ΚΥΘΗΡΩΝ: 27360 - 31368

**ΚΟΣΜΑΣ ΜΑΡΕΝΤΗΣ**  
ΧΕΙΡΟΥΡΓΟΣ ΟΔΟΝΤΙΑΤΡΟΣ  
ΠΑΙΔΟΔΟΝΤΙΚΟΣ  
ΔΙΔΑΚΤΩΡ ΠΑΝΕΠΙΣΤΗΜΙΟΥ ΑΘΗΝΩΝ  
M.Sc. BRISTOL UNIVERSITY  
ΙΑΤΡΕΙΟ: ΓΡΗΓ. ΛΑΜΠΡΑΚΗ 36, ΚΗΦΙΣΙΑ  
ΤΗΛΕΦΩΝΑ: 210-8084001, 210-8082515

**Dr EMM. ΔΕΥΤΕΡΕΒΟΣ**  
Μαιευτήρ - Χειρουργός - Γυναικολόγος  
Διδάκτωρ Πανεπιστημίου Αθηνών  
ΒΑΣ. ΣΟΦΙΑΣ ΚΑΙ ΞΕΝΙΑΣ 1, ΑΘΗΝΑ  
ΤΗΛ. ΙΑΤΡΕΙΟΥ: 210-7781144 ΟΙΚ. 210-6014965  
Μαιευτήριο «ΙΑΣΩ», ΤΗΛ.: 210-6184000

**ΧΡΥΣΟΧΟΕΙΟΝ**  
ΚΩΝ. ΛΟΥΡΑΝΤΟΥ (ΣΑΒΒΑ)  
★ Κοσμήματα  
★ Ωρολόγια  
★ Αργυρά  
ΑΓ. ΜΕΛΕΤΙΟΥ & ΣΤΑΥΡΟΠΟΥΛΟΥ 4  
ΑΘΗΝΑ - ΤΗΛ. 210-86 11 509

**ΦΑΡΜΑΚΕΙΑ**  
**ΚΩΝΣΤ. ΛΟΥΡΑΝΤΟΥ**  
ΟΜΗΡΟΥ 1 ΤΗΛ. 210-93 41 128  
ΝΕΑ ΣΜΥΡΝΗ  
&  
**ΛΙΝΑΣ ΔΕΛΑΡΑ-ΛΟΥΡΑΝΤΟΥ**  
Ε. ΒΕΝΙΖΕΛΟΥ 131 ΤΗΛ. 210-93 31 262  
ΝΕΑ ΣΜΥΡΝΗ

ΔΙΚΗΓΟΡΙΚΟ ΓΡΑΦΕΙΟ  
**ΘΕΟΔΩΡΟΥ Δ. ΛΟΥΡΑΝΤΟΥ**  
& **ΔΗΜΗΤΡΙΟΥ Θ. ΛΟΥΡΑΝΤΟΥ**  
ΑΓ. ΚΩΝΣΤΑΝΤΙΝΟΥ 7, ΠΕΙΡΑΙΑΣ  
ΤΗΛ.: 210-4126551 & 210-4133394  
ΧΩΡΑ ΚΥΘΗΡΑ  
ΤΗΛ.: 27360 - 31532

**ΔΗΜΗΤΡΙΟΣ ΓΕΡΑΣ. ΖΑΝΤΙΩΤΗΣ**  
Χειρουργός Οδοντίατρος  
Ελ. Βενιζέλου (Θησέως) 128 2ος όροφ. ΚΑΛΛΙΘΕΑ  
(Πλ. Δαβάκη, δίπλα στην Εθνική Τράπεζα)  
Ιατρός Οίκου Ναύτου - Τηλ. 210-95 67 477

**ΠΡΙΝΕΑΣ**  
ΓΡΑΦΕΙΑ ΤΕΛΕΤΩΝ  
ΚΕΝΤΡΙΚΟΝ: ΧΡΕΜΩΝΙΛΟΥ 24 - ΠΑΓΚΡΑΤΙ  
ΤΗΛ.: 210-75.10.100 - 210-75.13.588 • FAX: 210-75.13.224  
**ΔΙΑΝΥΚΤΕΡΕΥΟΥΝ**



## Εκδόθηκαν τα ενορικά βιβλία της Ιλαριωτίσης Ποταμού

Από την Εταιρεία Κυθηραϊκών Μελετών εκδόθηκε και κυκλοφορεί το βιβλίο του Εμμ. Δρακάκη Ληξιαρχικά Βιβλία Κυθήρων, Ενορία Παναγίας Ιλαριωτίσης Ποταμού 1731-1856.

Το βιβλίο επιμελήθηκε ο κ. Εμμ. Δρακάκης Δ/τής των Γεν. Αρχείων

### Εκδρομή του Συνδέσμου

Με επιτυχία πραγματοποιήθηκε από 6 έως 9 Ιουνίου η εκδρομή του Κυθηραϊκού Συνδέσμου Αθηνών στην Κεφαλονιά. Την εκδρομή οργάνωσε το Πρακτορείο ΚΥΘΗΡΑΙΚΟ των Μαυρίων και Αγγελικής Λουράντου και οι εκδρομείς είχαν την ευκαιρία να επισκεφθούν όλα τα αξιοθέατα του νησιού (λίμνη Μελλισιάνη, σπήλιον Δογκαράτης, Φισκάρο, Βεργοντίδες, Κουκουμέλατα κ.α.), ενώ προσέχρησαν στο σκάφημα του Αγ. Γερασίου. Β. Χάρως

του Κράτους στο Ηράκλειο και περιλαμβάνει 2486 ληξιαρχικές πράξεις (γέννησεις, βαπτίσεις, γάμους και θανάτους), καθώς και λίγες ενθνήσεις, που βρέθηκαν στα βιβλία της Παναγίας Ιλαριωτίσης Ποταμού, που σώζονται στο Ι.Α.Κ. Το βιβλίο αφιερώθηκε στη μνήμη του ιδρυτή της Εταιρείας Δημ. Α. Κόμη, που έφυγε λίγο μόλις χρόνο πριν την έκδοσή του, για την οποία είχε αφιερώσει μεγάλο μέρος της δραστηριότητάς του. Ολόκληρη τη δαπάνη της έκδοσης ανέλαβε με ευγενική χορηγία η Ελληνική Εταιρεία Εμφιαλώσεως (Coca-Cola). Το βιβλίο προλογίζει η καθηγήτρια του Παντείου Πανεπιστημίου **Καίτη Αρώνη-Τσίχλη**, δημοσιεύεται δε αναλυτικό εισαγωγικό σημείωμα του κ. Εμμ. Δρακάκη, ενώ στο τέλος παρατίθεται πλήρης και αναλυτικό περιεχόμενο. Το βιβλίο, τρίτο κατά σειρά στα Ενορικά των Κυθήρων, προσθέτει σημαντικά στοιχεία στην αρχαιολογία και τη βιοηθική τους μελετητές της Τοπικής Ιστορίας να προσεγγίσουν σε χρήσιμα συμπεράσματα για την περίοδο που αναφέρεται.

## Ερωτήσεις Β. Μιχαλολάκου στη Βουλή

Στο θέμα της κατασκευής λιμνοδεξαμενών στα Κύθηρα επανέρχεται ο βουλευτής κ. Β. Μιχαλολάκος, ο οποίος αφού αναφέρει ότι ο υπουργός Γεωργίας απάντησε ότι τα έργα «δεν είναι ώριμα από πλευράς μελετών». (Σ.Σ. 10 χρόνια και ακόμα να ωριμάσουν;) ρωτά τον Υπουργό εάν επιλεγούν νέες θέσεις για τα έργα, εάν εγκαταληφθεί το πρόγραμμα και ποια η τύχη και το κόστος των μελετών που έγιναν.

Σε δεύτερη ερώτηση ζητά από τους Υπουργούς Ναυτιλίας και Εσωτερικών πληροφορήσει για τις ενέργειες που πρόκειται να κάνουν, ώστε να επισκευασθεί έγκαιρα ο κωματοεργοστάσιο στο Διακόφτι.

Σε τρίτη ερώτηση ρωτά τον Υπουργό Ε.Ν. για τις ενέργειες του για την απομάκρυνση του ναυαγίου του Nortland από το Διακόφτι και αναφέρεται σε τρεις προηγούμενες ερωτήσεις του για το ίδιο θέμα.

Τέλος, με άλλη ερώτηση ζητά να πληροφορηθεί για την πρόβλεψη προμήθειας και εξοπλισμού στο υπό κατασκευήν ειδικόδρομο Αντικυθνηρίου και ποια όργανα πρόκειται να τοποθετηθούν.

### ΚΙΝΗΜΑΤΟΓΡΑΦΙΚΗ ΛΕΣΧΗ ΚΥΘΗΡΩΝ Πρόγραμμα προβολών Ιουλίου - Αυγούστου 2003

Σάββατο 12/7: «Κλέφτης Ποδηλάτων», Τετάρτη 16/7: «Ο πλανήτης των πιθήκων», Σάββατο 19/7: «Αριζόνα Τζούνιορ», Τετάρτη: 23/7 «Ο Δήμος του Σαν Πιερ», Σάββατο: 26/7 «Κάντο όπως ο Μπέκαμ», Τετάρτη: 30/7 «Σικάγο», Σάββατο: 2/8 «Ο δρόμος της απώλειας», Τετάρτη: 6/8 «Insomnia», Σάββατο 9/8: «Χάρυ Πότερ, η κάμαρα με τα μυστικά», Τετάρτη 13/8: «Γάμος αλά ελληνικά», Σάββατο 16/8: «Ο άρχοντας των δαχτυλιδιών - 2 Πύργου», Τετάρτη 20/8: «Πάσσε με αν μπορεις», Σάββατο 23/8: «Ουόλντ», Τετάρτη 27/8: «Ενας προφήτης, μα τι προφήτης», Σάββατο 30/8: «Συμμορίες της Ν. Υόρκης».

**ΠΩΛΟΥΝΤΑΙ.** Διώροφη οικία 132 τ.μ. μέσα σε κτήμα 9,5 στρ. με 80 ελιές, πηγάδια και περιβόλια στις Αλεξανδράδες. Επίσης 2,8 στρ. άρτιο κι οικοδομήσιμο δίπλα στο πρώτο. Τηλ. 210 9926378 και 6937 366572.

**ΠΩΛΕΙΤΑΙ** ισόγειος οικία 60 τ.μ. στο Λειβάδι με συνεχόμενο οικόπεδο 200 τ.μ., οικοδομήσιμο. Τηλέφ. 210-6755955 και 210-6915545.

### PELAGIA BEACH



Ανοιχτά όλο το χρόνο  
**ΚΥΘΗΡΑ ΑΓΙΑ ΠΕΛΑΓΙΑ**  
Τηλ. Κυθήρων: 27360-34223, 33995  
Fax Κυθήρων: 27360-33831  
Τηλ. Αθηνών: 210-9924116, 210-9643328

### Έξω από τα δόντια

## Ύψιστο θέμα του τόπου η Παιδεία

*«Οι, είντε μην ξεχνάτε» δεν είντε από τα χέρια σας μονάχα, όχι» χρωστάτε και σε όσους ήρθαν, πέρασαν, θα 'ρθούν, θα περάσουν, κριτές θα μας δικάσουν, οι αγέννητοι, οι νεκροί.»*

Κ. Παλαμάς

**Τ**Ο ΝΑ ΕΠΑΝΑΛΑΒΟΥΜΕ ότι ο ακρογωνιαίος λίθος για κάθε κοινωνία και χώρα είναι η σωστή παιδεία ασφαλώς κομίζουμε γλαύκα εις Αθήνας. Το κάνουμε όμως, καθώς όσοι ασχολούνται με τα καθημερινά πράγματα του νησιού μας είναι πιθανόν να μην το θυμούνται πάντα μέσα στις τόσες ασχολίες τους.

Έχοντας, πάντως, υπόψη το παραπάνω αξίωμα, τα «Κ» ξεκίνησαν τη δημοσιογραφική τους παρουσία στον τόπο μας με κύριο θέμα τη συνένωση των δημοτικών σχολείων, παίρνοντας γνώμες από εκπαιδευτικούς σ' ένα ρεπορτάζ που επιμελήθηκε πριν σύμβουλος της δημοτικής πλειοψηφίας. Από τότε (1988) μέχρι σήμερα πολύ νερό έχει κυλήσει στ' αυλάκι και πολλά πράγματα ωρίμασαν και στον τόπο μας.

Παρακολουθούμε με μεγάλη προσοχή την προσπάθεια που έχουν αρχίσει πολλοί συμπατριώτες μας για τη συνένωση των σχολείων. Άλλοι έχοντας την πολύτιμη εμπειρία της έδρα στα σχολεία, άλλοι φορτωμένοι με το τεράστιο άγχος της πορείας των παιδιών τους και άλλοι με την αγωνία ότι θα αντιμετωπίσουν με δόξ την πραγματικότητα, αφού έχουν αποφασίσει να κάνουν οικογένεια και να ζήσουν στο νησί.

Επί της ουσίας, όσον αφορά τη μεθοδολογία της εκπαίδευσης δεν έχουμε γνώμη ως μη ειδικοί. Διαπιστώνουμε όμως θέσεις και απόψεις που δείχνουν από μακριά ότι δεν διατυπώνονται βάσει επιστημονικών δεδομένων, αλλά προσαθούν να γίνουν με διάφορα ενδύματα όσα υποστηρίζονται σ' όσους δεν έχουν μελετήσει το πρόβλημα, αλλά γνωρίζουν καλά τις τοπικές πολιτικές του προεκτάσει. Για να το διατυπώσουμε απλούστερα θα μπορούσε να έχει γίνει ο παρακάτω, φανταστικός, διάλογος.

- Πόσα σχολεία να κάνουμε;
- Δύο.
- Και γιατί δύο;
- Για να γίνει ένα «μέσα» κι ένα «έξω».

Είλικρινά δεν γνωρίζουμε από επιστημονική πλευρά πόσα σχολεία πρέπει να γίνουν για τους δύο εκατοντάδες μαθητές των Κυθήρων. Η αίσθησή μας όμως είναι ότι θα ήταν σημαντικό για τους μαθητές να ζουν και να διδάσκονται σ' ένα σύγχρονο σχολικό περιβάλλον, ει δυνατόν πρότυπο, όπου θα μπορούσαν ευκολότερα και οικονομικότερα ν' αναπτυχθούν όλοι οι κανόνες της σύγχρονης πρωτοβάθμιας παιδείας. Σήμερα που το κράτος δαπανά τεράστια ποσά για μετακινήσεις μαθητών (άλλο «σκανδάλο» αυτό για το οποίο δεν μιλεί κανείς) είναι αστείο να θεωρούται μεγάλης οι εσωτερικές αποστάσεις στο νησί αν πρέπει να γίνει κάτι τέτοιο, για το καλό των παιδιών. Και για να το πούμε ακόμα πιο καθαρά. ΑΝ (και το ξανατονίζουμε) το ένα σχολείο είναι καλύτερο για την παιδεία των μαθητών, σύμφωνα με επιστημονικές γνώμες, γιατί θα πρέπει να θυσιάζεται αυτό προς χάρην αμφιλεγόμενων τοπικοτήτων; Γιατί, ως μην κρυβόμαστε. Πολλοί υποστηρίζουν τα δύο, όχι γιατί ξέρουν ότι είναι καλύτερο (που μπορεί και να είναι), αλλά για να μην αναγκασθούν να πάρουν θέση για το πού θα γίνει το ένα! Προσωπικά, έχοντας αλληλεγγύη από τις ανώφελες, ψυχοβόρες και αντιαναπτυξιακές τοπικοτικές έριδες, διατυπώνωμε ευθώς τη γνώμη ότι, αν πρέπει να γίνει ένα σχολείο αυτό θα πρέπει να γίνει εκεί όπου εξυπηρετούνται καλύτερα οι όροι για τη δημοκρατία σχολείου (χωροθετικό, κλιματολογικό, αποστάσεις κλπ.) και μας αφήνει παντελώς αδιάφορους αν είναι βόρεια, νότια, ανατολικά, δυτικά ή οπουδήποτε αλλού. Αρκεί έχει υποφέρει αυτός ο τόπος από το πού θα είναι το λιμάνι, το αεροδρόμιο, το Νοσοκομείο ή ότι άλλο χρειάζεται. ΟΛΑ αυτά που είναι απαραίτητα σ' ένα τόπο μπορούν να γίνουν οπουδήποτε πάνω σ' αυτόν τον τόπο. Γι' αυτό άς βγουν από τη μέση οι υποβολείς κι ας αφεθούν οι επιστήμονες και η Πολιτεία χωρίς επηρεασμούς να πουν τη γνώμη τους. Στο κάτω-κάτω αν δεν το κάνουμε αυτό για τα παιδιά, γιατί άλλο θα πρέπει να δεχθούμε την ευαισθησία μας σ' αυτό τον τόπο; Και γιατί άλλο θα πρέπει να καταδικάσουμε τις άγονες συνήθειες τόσων χρόνων; Ας κάνουμε και μία υπέρβαση για χάρη του μελλοντός μας, που είναι τα παιδιά, σκεπτόμενοι ότι και θυσίες, ενδεχομένως, κάποιων παγωμένων απόψεων πρέπει να γίνουν ή προκαταλήψεις που δημιουργήθηκαν επί σειρά ετών αξίζει να τεθούν στο περιθώριο χάρην της μοναδικής προοπτικής ενός τόπου. Της σωστής Παιδείας.

### ΠΕΡΙΚΛΗΣ Χ. ΤΖΑΝΝΕΣ

ΚΑΡΔΙΟΛΟΓΟΣ - ΕΙΔ. ΠΑΘΟΛΟΓΟΣ  
Τ. ΙΑΤΡΟΣ ΠΑΘΚΗΣ & ΚΑΡΔΙΟΛΟΓΙΚΗΣ  
ΚΛΙΝΙΚΗΣ ΤΖΑΝΝΕΙΟΥ ΓΕΝ. ΝΟΣ/ΜΕΙΟΥ ΠΕΙΡΑΙΩΣ

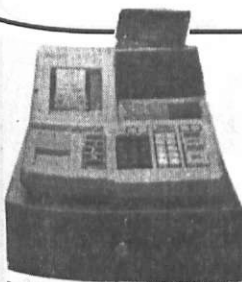
ΔΕΧΕΤΑΙ ΚΑΘ' ΕΚΑΣΤΗΝ ΣΥΓΧΡΟΝΟ ΔΙΑΓΝΩΣΤΙΚΟ ΚΕΝΤΡΟ  
ΓΡ. ΛΑΜΠΡΑΚΗ 69-7 ΠΕΙΡΑΙΑΣ ΚΑΡΔΙΑΚΩΝ & ΑΓΓΕΙΑΚΩΝ ΠΑΘΗΣΕΩΝ  
ΤΗΛ. 210-42 26 522- ΠΑΡΑΚΟΛΟΥΘΗΣΗ ΧΕΙΡΟΥΡΓΗΘΕΝΤΩΝ ΑΣΘΕΝΩΝ  
6972 667200

### Οιροποιείο Κυθήρων



Ο Ερυνδρός Αρικαράς κι ο Λευκός Πετρολαρός, παράγονται με παλαιώση σε δρύινα γαλλικά βαρέλια. Διατίθεται μούστος κοινός και ερυνδροποιημένος καθώς και κρασί χύμα για μαγαζιά και οπεία. Επίσης αγαλαμβάνουμε πλέονση και αποστείρωση βαρελιών καθώς και πάτημα σταφυλιών με υπερσύγχρονο πιεστήριο.

Μαρκεσάκια, τηλ.: 27360-38250  
Αθήνα: 210 6125428-9



### ΤΑΜΕΙΑΚΕΣ ΜΗΧΑΝΕΣ «SHARP»

ΑΜΕΣΗ ΠΑΡΑΔΟΣΗ ΥΠΕΥΘΥΝΟ SERVICE ΕΠΙΣΗΣ ΓΙΑ FAX - ΦΩΤΟΑΝΤΙΓΡΑΦΙΚΑ

ΑΠΟΚΛΕΙΣΤΙΚΟΣ ΑΝΤΙΠΡΟΣΩΠΟΣ ΓΙΑ ΤΑ ΚΥΘΗΡΑ  
ΑΛΕΞΑΝΔΡΟΣ Γ. ΦΑΡΟΣ - ΠΟΤΑΜΟΣ ΤΗΛ. 27360-33130

### ΘΕΡΑΠΕΙΑ ΚΑΙ ΑΠΟΚΑΤΑΣΤΑΣΗ ΛΟΓΟΥ ΓΝΩΣΤΙΚΩΝ ΚΑΙ ΚΙΝΗΤΙΚΩΝ ΔΙΑΤΑΡΑΧΩΝ

**ΚΑΤΕΡΙΝΑ ΛΕΥΘΕΡΗ, M.S. CCC-SLP**  
Παθολόγος Λόγου και Ομιλίας

- ΝΕΥΡΟΛΟΓΙΚΕΣ ΠΑΘΗΣΕΙΣ
- ΕΓΚΕΦΑΛΙΚΗ ΠΑΡΑΛΥΣΗ
- ΠΑΘΗΣΕΙΣ ΤΗΣ ΦΩΝΗΣ
- ΑΙΣΘΗΤΗΡΙΑΚΕΣ ΔΙΑΤΑΡΑΧΕΣ
- ΒΑΡΗΚΟΙΑ
- ΤΡΑΥΛΙΣΜΟΣ
- ΚΡΑΝΙΟΓΕΦΑΛΙΚΕΣ ΚΑΚΩΣΕΙΣ
- ΥΠΕΡΚΙΝΗΤΟΤΗΤΑ
- ΔΙΑΣΠΑΣΗ ΠΡΟΣΧΗΣ
- ΠΡΩΙΜΗ ΠΑΡΕΜΒΑΣΗ
- ΑΝΑΠΤΥΞΙΑΚΕΣ ΔΙΑΤΑΡΑΧΕΣ
- ΝΟΗΤΙΚΗ ΎΣΤΕΡΗΣΗ
- ΚΙΝΗΤΙΚΗ ΎΣΤΕΡΗΣΗ
- ΑΔΕΙΟΤΗΤΑ
- ΓΝΩΣΤΙΚΕΣ ΕΛΛΕΙΨΕΙΣ
- ΜΑΘΗΣΙΑΚΕΣ ΔΥΣΚΟΛΙΕΣ
- ΣΥΜΒΟΥΛΕΥΤΙΚΗ ΣΕ ΓΟΝΕΙΣ

ΣΤΡΩΤΟΣ ΔΙΟΣ 49, ΠΕΙΡΑΙΑΣ 18534 (ΠΑΣΑΛΙΜΑΝΙ) ΤΗΛ. 210-4133509

**ΕΡΓΟΛΑΒΙΑ ΟΙΚΟΔΟΜΩΝ**

ΜΠΕΤΑ - ΕΠΙΣΚΕΥΕΣ ΠΑΛΑΙΩΝ ΚΤΙΣΜΑΤΩΝ

ΑΓΙΑ ΠΕΛΑΓΙΑ - ΚΥΘΗΡΑ  
☎ 27360 - 33818 - 33953

**ΤΕΧΝΙΚΟ ΓΡΑΦΕΙΟ**

**ΑΝΔΡΕΑΣ ΛΟΥΡΑΝΤΟΣ**  
ΠΟΛΙΤΙΚΟΣ ΜΗΧΑΝΙΚΟΣ

**ΔΟΜΝΑ ΚΟΝΤΑΡΑΤΟΥ**  
ΑΡΧΙΤΕΚΤΩΝ ΜΗΧΑΝΙΚΟΣ

**ΑΘΗΝΑ ΚΥΘΗΡΑ**  
τηλ. 210-42.20.591, 210-69.12.611 τηλ. 27360-31.862, 27360-31.364

# ΟΙΚΟ-ΚΥΘΗΡΑΪΚΑ

Από τον Άκη Καμπίερο

## Εδώ καράβια χάνονται... ...ναυάγια αρμενίζουν!

Τίσις η συνηθισμένη παράφραση της γνώστης παρουσίας να φαίνεται λίγο περίεργη, αλλά δεν είναι. Όπως ίσως όλοι καταλάβατε, αναφέρομαι στο ναυάγιο του νορβηγικού φορτηγού πλοίου Nortland, που εδώ και χρόνια δεσπόζει έξω από το λιμάνι του Διακοφτιού.

Μάλιστα η μεγάλη χρονική παραμονή του στο εν λόγω σημείο, το έχει κάνει να φαντάζει στα μάτια αρκετών ντόπιων σαν τουριστική ατραξιόν. Όχι, δεν αστειεύομαι. Πριν λίγο καιρό, δέχτηκα ένα τηλεφώνημα, μέσω του οποίου μια ευγενέστατη συμπατριώτισσά μου εξήρασε την άποψη αυτή. Αν και το συγκεκριμένο θέμα με είχε απασχολήσει αρκετά, ποτέ δεν το είχα εξετάσει από αυτή την οπτική γωνία. Όπως όλοι γνωρίζετε, η αρχική επιχείρηση ανέλυσής του ναυαγίου διακόπηκε, λόγω του οικολογικού προβλήματος με τον αργαλιόλαρο, ο οποίος, όπως θεωρήθηκε, ανασταργόταν στο διπλανό βράχο. Πρόσφατα, αυτό το πρόβλημα έπαψε να υφίσταται και η προαναφερθείσα άποψη δεν ακούγεται καθόλου παράλογη. Δεν είναι καινούργια η ιδέα ότι ένα ναυάγιο μπορεί να χρησιμοποιηθεί ως πόλης έλξης για τους τουρίστες. Χαρακτηριστικό παράδειγμα είναι το περίφημο ναυάγιο της Ζακύνθου, που έχει γίνει σήμα κατατεθέν για τον

τουρισμό του νησιού. Αν και δεν έχει ξεκαθαριστεί ακόμα το οικολογικό θέμα, λόγω της οικουρίας που έχει το ναυάγιο, η ιδέα να το κρατήσουμε σαν τουριστική ατραξιόν δεν είναι καθόλου κακή. Όταν έγινε το ναυάγιο, όλοι είπαν ότι πρέπει να μετακινήθει το γρηγορότερο δυνατόν, τώρα κανείς δεν ασχολείται και σε λίγο καιρό θα κάνουμε τα πάντα για να το κρατήσουμε. Τελικά αν ακούσει κανείς την εν λόγω ιστορία, θα θα μας περάσει για τρελούς. Και δε θα έχει άδικο, αν τα πράγματα εξελιχθούν κατ' αυτό τον τρόπο. Αλλά όπως είτε και κάποιος σοφός, αν δεν υπήρχαν οι τρελοί, η ζωή θα ήταν βαρετή. Και αν τελικά τα πράγματα πάρουν την παραπάνω πορεία, θα είναι η πρώτη φορά που η αδράνεια των υπεύθυνων θα μας βγει σε καλό. Ήδη, από το περσινό καλοκαίρι, αρκετοί τουρίστες προσέγγισαν το εν λόγω ναυάγιο ή το φωτογράφιζαν. Εγώ λέω ότι αξίζει να το ερευνησουμε και, γιατί όχι, να...υιοθετήσουμε (κυριολεκτικά, καθώς ήταν ζήνης υπηκόοι) το ναυάγιο. Κυθήριες και Κυθήριοι, καλό καλοκαίρι.

**Οικόπεδο στο Νιοχώρι Καρβάβι, μέσα στο χωριό, με θέα θάλασσα, 1 στρ. Τηλ. 210 9519569 και 27360 33288.**

### Delagia Aphrodite Hotel

THEODOROS & HELEN CHLAMBEAS Proprietors

Agia Pelagia 80200 Kythera GREECE

Phone: 27360 - 33926 / 33927 / 33928  
Fax: 27360 - 34242  
http://WWW.Kythera.com  
E-mail: pelagia@otenet.gr



Από πατέρα σε γιο συνεχίζουμε την παράδοση

### ΞΥΛΟΥΡΓΙΚΟ ΕΡΓΑΣΤΗΡΙΟ "ΜΑΣΤΟΡΕΜΑΤΑ Ο.Ε."

ΚΩΣΤΑΣ Θ. ΖΑΝΤΙΩΤΗΣ (ΠΡΑΠΠΑΣ)

Μελαμίνες MDF - κομμένες στα μέτρα σας - Ντουλάπες υπνοδωματίων Έπιπλα κουζίνας - σιδηρικά - Εργαλεία Χρώματα - Εξοπλισμα Ραφιών ELEMENT SYSTEM - Πόμολα Κουρτινόμολα - Ιδέες για κατασκευές

ΜΑΔΥΤΟΥ & ΜΥΡΙΟΦΥΤΟΥ 46-48 ΝΙΚΑΙΑ (ΟΠΙΣΘΕΝ ΟΤΕ ΝΙΚΑΙΑΣ) ΤΗΛ. 210-49.22.197 & FAX 210 4902377

ΨΥΓΕΙΑ ● ΚΟΥΖΙΝΕΣ ● ΠΛΥΝΤΗΡΙΑ ● ΚΑΤΑΨΥΚΤΕΣ ● ΣΥΣΚΕΥΕΣ ΥΓΡΑΕΡΙΟΥ

## ΠΑΝΑΓΙΩΤΗΣ Ν. ΦΑΤΣΕΑΣ

ΕΜΠΟΡΙΚΕΣ ΕΠΙΧΕΙΡΗΣΕΙΣ

### ΣΤΟΝ ΑΣΤΕΡΙΣΜΟ ΤΩΝ ΜΕΓΑΛΩΝ ΟΝΟΜΑΤΩΝ

PHILIPS Whirlpool

ΠΙΤΣΟΣ

DAEWOO SAMSUNG SINGER Bompani

AMΕΡΙΚΑΝΙΚΑ ΨΥΓΕΙΑ MAYTAG Miele

SONY PIONEER

ΠΟΙΟΤΗΤΑ-ΕΞΥΠΗΡΕΤΗΣΗ-SERVICE ΟΙ ΚΑΛΥΤΕΡΕΣ ΤΙΜΕΣ ΤΗΣ ΑΓΟΡΑΣ

ΦΑΤΣΑΔΙΚΑ ΚΥΘΗΡΑ 80 100 τηλ. 27360-31089 FAX 27360-31641

ΜΟΣ ΚΟΥΖΙΝΑΣ ● T.V. ● VIDEO ● HI-FI

# ΣΤΟ ΦΑΚΟ ΤΗΣ ΕΠΙΚΑΙΡΟΤΗΤΟΣ



Ο γιατρός-χειρουργός κ. Γιώργος Αργυρόπουλος εξελέγη παμψηφεί από τους 23 παρόντες εκλέκτορες στη θέση του μέλους του Δ.Σ. του Τριφυλλίου Ιδρύματος, που έμεινε κενή μετά το θάνατο του Δημ. Κόμη.

Η Σταυρούλα Ν. Κτιστάκη προήχθη σε πάρεδρο του Σ.τ.Ε. από εισηγητής.

Στις εσωκομματικές εκλογές του Ιουνίου εξελέγη στη Νομαρχιακή Α΄ Πειραιά του ΠΑΣΟΚ ο κ. Χ. Σούγιαννης.

Μαθήματα καλαισθησίας και γούστου δίνει το έντυπο που εξεδώσε για τη μονάδα ενοικιαζόμενων που λειτουργεί στη Χώρα η κυρία Αλ. Σιμογιόλου-Νικηφοράκη.

Την ονομαστική του εορτή παρουσία πλήθους προσκεκλημένων εόρτασε στην ταβέρνα «Φάρος» του κ. Θεοφ. Λυριστή, ο βουλευτής Πειραιά κ. Πέτρος Μαντούβαλος στις 29 Ιουνίου.

Με τους πολιτικούς του φίλους, αλλά και κάθε Κυθήριο που είχε σχετικό ενδιαφέρον συζήτησε πάνω στα τοπικά προβλήματα ο βουλευτής του ΠΑΣΟΚ κ. Παν. Φασούλας στο ξενοδοχείο Porto Delfino στις 27 Ιουνίου.

## Οι παραλίες μας

Διαβάζοντας προχτές στις εφημερίδες για τις 373 ελληνικές παραλίες που πήραν φέτος το βραβείο της «Γαλάζιας σημαίας», με πήρε το παράπονο, γιατί του λόγου μας οι Τουριγώτες, οι Τουρίγοι μας, δεν αξιοθήκαμε να πάρουμε ούτε μία, ενώ αντίθετα οι γειτόνοι μας, οι Νεαπολίτες πήραν δύο. Κι ως έχουμε βραβευτεί στο παρελθόν με τη «Φυγή Άμμο», κι ως έχουμε κατ' ομολογία όλων πανέμορφες παραλίες, αν όχι καλύτερες, τουλάχιστον το ίδιο όμορφες, όπως αυτές που πήραν το βραβείο. Ποιός λοιπόν φταιει και είναι κακό κάνουμε εμείς οι Τουριγώτες και μας ξεχάσανε αυτοί που μοιράζουν τα βραβεία; Μη μπάς κάποιου «αρχιόδιου» δεν φροντίσανε το πράμα;

Όμως με την ευκαιρία θυμήθηκα πατριώτες, πράγματι το «κακό» που κάνουμε μερικοί Τουριγώτες, πριν μερικά χρόνια, όταν ο εργολάβος που έφτιαχνε τα λιμάνια του νησιού στο Βόρειο μέρος, έφαινε με την μπίγα μεγάλους βράχους από τις κοντινές μικρές παραλίες για να μπαζώσει το προστατευτικό κυματοθραύστη του καινούργιου λιμανιού. Διαμαρτυρήθηκαν τότε αρκετοί εναισθητοί Τουριγώτες, φώναξαν οι άνθρωποι, μάζεψαν υπογραφές και τις έστειλαν στη Νομαρχία, όμως κανένας δεν τους άκουγε. Τελικά, όπως γίνεται συνήθως, ο εργολάβος έκανε ανενόχλητος τη δουλειά του και οι εναισθητοί οικολόγοι Τουριγώτες το «φούλωσαν», γιατί οι άλλοι, οι πολλοί, τους «φροβήριζαν», ότι και καλά, θα βρούνε το μετέλα τους, οι διαμαρτυρούμενοι, γιατί πρόκειται για αναπτυξιακό έργο που αφορά όλο τον τόπο... Κι ως βλέπανε οι ανθρωποι τις όμορφες μικρές παραλίες του νησιού μας να καταστρέφονται... Αποτέλεσμα. Σήμερα μερικές από αυτές τις μικρές παραλίες πράγματι «στερεύανε» από άμμο, μιάς και τους αφήρεσαν τους τεράστιους βράχους που τις προστατεύανε.

### ΤΟ ΧΡΟΝΟΓΡΑΦΗΜΑ

Του Γ. ΛΕΥΘΕΡΗ

καταστρέφοντας προαίτιες οικολογικές ισορροπίες... Ναι πατριώτες. Αν εμείς οι ίδιοι, οι Τουριγώτες, δε νοιαστούμε για τις άπειρες φυσικές ομορφιές του νησιού μας, όπως είναι οι παραλίες μας, αν εμείς δεν τις προστατεύουμε, να τις κρατήσουμε καθαρές και προπαντός να μη τις «βιάζουμε» κατ' εξακολούθηση, όχι βραβείο δεν θα παίρνουμε, που αυτό είναι το λιγότερο, αλλά τελικά θα τις χάσουμε τελείως... Και μη γελάτε μερικοί με αυτά που διαβάζετε, γιατί η οικολογική καταστροφή που γίνεται σήμερα με παγκόσμιο επίπεδο, προς χάριν της «προόδου» είναι δυστυχώς μία φοβερή πραγματικότητα, με αφοβέλετες συνέπειες για το μέλλον του ανθρώπου πάνω στον πλανήτη...

**ΕΝΟΙΚΙΑΖΕΤΑΙ** κατάσταση σε κεντρικό σημείο της Αγίας Πελαγίας, ΠΩΛΕΙΤΑΙ διώροφος οικότα στα Λογοθεπιάκια. Πληροφορίες τηλ. 210-9940148.

### Καθηγητής Μουσικής

## ΕΜΜΑΝΟΥΗΛ ΣΤΑΘΗΣ

Παραδίδει μαθήματα μουσικής (ακκορντεόν, αρμόνιο, μπουζούκι, ανώτερα θεωρητικά)



ΤΗΛ.: 210 4312510 & 6944 934956

## Η ΑΥΘΕΝΤΙΚΗ ΕΙΚΟΝΑ ΤΗΣ ΠΑΝΑΓΙΑΣ ΜΥΡΤΙΔΙΩΤΙΣΣΑΣ

Ένα μοναδικό έργο τέχνης φτιαγμένο στο χέρι σε **ΑΣΗΜΙ** ή **ΖΩΓΡΑΦΙΚΗ** ή **ΕΠΙΧΡΥΣΗ** ή **ΑΜΕΤΑΒΑΝΤΗ**, με την εγγύηση και την υπευθυνότητα του εργαστηρίου μας.

Διατίθεται στους εξής τύπους:

ΑΣΗΜΕΝΙΑ	ΕΠΙΧΡΥΣΗ	ΑΜΕΤΑΒΑΝΤΗ ΛΕΥΚΗ	ΖΩΓΡΑΦΙΚΗ
Εικόνα από καθαρό ασήμι 1.000' με επίχρυσμα χρυσού K24	Εικόνα επίχρυση	Εικόνα αμετάβλητη	Εικόνα ζωγραφισμένη στο χέρι
No 1: Διαστάς. 11 X 9 εκατ. Δρχ. 5.000	No 1: Διαστάς. 11 X 9 εκατ. Δρχ. 3.000	No 1: Διαστάς. 11 X 9 εκατ. Δρχ. 2.000	Διάστ. 30 X 22 εκατ. Δρχ. 30.000
No 2: Διαστάς. 24 X 19 εκατ. Δρχ. 17.000	No 2: Διαστάς. 24 X 19 εκατ. Δρχ. 8.000	No 2: Διαστάς. 24 X 19 εκατ. Δρχ. 6.000	Παραγγελίες σε ζωγραφική σε όποιες διαστάσεις θέλετε
No 3: Διαστάς. 29 X 24 εκατ. Δρχ. 40.000			

Αποκλειστική Διάθεση: **ΧΡΥΣΟΧΟΕΙΑ Μεγαλοκουλόμυλοι**

ΑΘΗΝΑ: Α. ΚΥΠΡΟΥ & ΓΡΑΜΜΟΥ 5, Αργυρούπολη - Τηλ. 210-9923347  
ΚΥΘΗΡΑ: Καψάλι - Τηλ. 27360 - 31663



● Νοσοκομειακά κρεβάτια  
● Αναπηρικά αμαξίδια  
● Αερόστρωμα κατά των κατακλίσεων  
● Ορθοπεδικά ειδή

**M. MAZARH**  
ΠΕΙΡΑΙΩΣ & ΣΚΡΑΤΟΥΣ 42 ΟΜΟΝΟΙΑ  
ΤΗΛ. 210-5238134 - 210-5238124

Κάτι άλλο στα δώρα

## Δεσφίδες



Δημήτρης Νομικός  
Χώρα - Τηλ. 27360-31561

## ΔΑΒΑΡΗΣ Δ.Ε.Λ.Κ.Α.

### ΓΕΝΙΚΟ ΕΜΠΟΡΙΟ

**ΑΘΗΝΑ** ΠΑΙΑΝΙΑ: ΚΕΝΤΡΙΚΕΣ ΑΠΟΘΗΚΕΣ, ΕΜΠΟΡΙΟ ΕΛΛΙΟΛΑΔΟΥ, Μ.Α. Παπακωνσταντίνου 9, Τηλ. 210 6642705 FAX 210 6018050

**ΚΥΘΗΡΑ**

ΣΤΡΑΠΟΔΙ: ΑΠΟΘΗΚΕΣ, Τηλ. 27360 31730  
ΚΥΘΗΡΑ: ΓΕΝΙΚΟ ΕΜΠΟΡΙΟ, ΤΡΟΦΟΔΟΣΙΕΣ ΠΛΟΙΩΝ, ΕΙΔΗ ΑΛΕΙΑΣ, ΥΓΡΑΕΡΙΑ Τηλ. 27360 31847 - 31457  
ΙΒΑΔΙ: ΓΕΝΙΚΟ ΕΜΠΟΡΙΟ, ΥΓΡΑΕΡΙΑ ΖΩΤΡΟΦΕΣ, ΤΟΠΙΚΑ ΠΑΡΑΔΟΣΙΑΚΑ ΠΡΟΪΟΝΤΑ Τηλ. 27360 31395



ΑΝΟΙΧΤΑ ΟΛΟ ΤΟ ΧΡΟΝΟ



από τη σελ. 1  
τη γραμμή Πειραιά-Κύθηρα-Αντικύθηρα υπέβαλαν προτάσεις η ANEN και η G.A. Για το Γύθειο - Κύθηρα - Αντικύθηρα η ANEN και η ΒΟΙΑΙ. Παράδοξα πράγματα αλήθεια, αφού φαίνεται ότι η ANEN δεν έβαλε για Γύθειο προ-σβλέποντας στον επόμενο γύρο (Δημοσιού συμπερόντος), ενώ έ-βαλε σφήνα στη Νεάπολη, πιθα-νάως χολαθμένα από τις ενέργειες για τη μείωση των επιδοτήσεων και το κόψιμο της Κρήτης. Εν τω μεταξύ, αυτή τη φορά, η G.A. κα-τέθεσε πλήρεις προτάσεις που ή-ταν οικονομικότερες και, φυσικά, της κατακυρωθήσαν οι γραμμές. Η εταιρεία είχε ενδιαφερθεί και πέρσι, αλλά υπήρχαν προβλήματα με το φάκελο και είχε τεθεί εκτός διαγωνισμού. Φέτος επανήλθε και πρότεινε το πλοίο ROMILDA (30 ετών) για τα δρομολόγια των Κυ-θήρων, οι προτάσεις για τα οποία δεν έχουν γίνει ακόμη γνωστές, α-κούστηρε όμως ότι θα εκτελούν-ται όλα μαζί. Δηλ. θα έχουμε 2 μέρες πλοίο και 5... γλάρους!

Το άνοιγμα των προσφορών, λοιπόν, βρήκε την G.A. να μειοδο-τεί και να κερδίζει με άνεση τον Πειραιά, ενώ στο Γύθειο δεν υ-πάρχει αντίπαλος και εκεί όμως η προσφορά ήταν χαμηλή, οπότε και αν υπήρχε, τις γραμμές θα έταίωνα πάλι η G.A. Στη Νεάπολη, τέλος, μειοδότης αναδείχθηκε η ANEN!

**Υγκοινωνία**

**ΤΑ ΕΚΑΝΑΝ ...ΘΑΛΑΣΣΑ**

**Αντιδράσεις**

Μόλις έγιναν γνωστά τα πα-ραπάνω υπήρξε αναστάτωση, κα-θώς οι πιο πολλοί φοβήθηκαν - και σωστά - ότι ο μειοδότης θα εκ-τελεί - ειδικά το χειμώνα - μόνο τα υποχρεωτικά δρομολόγια, ο-πότε το νησί θα έμεινε αποκομμέ-νο πολλές μέρες. Αυτό σε συνδυασ-μό με το φόβο ότι η ANEN δύσκολα θα μπορούσε (αλλά και δεν θα την συνέφερε) να εκτελεί τα δρομολό-για στη Νεάπολη, δημοιούργησε πρόσθετους φόβους για τη συ-γκοινωνία, ειδικά για όσους έλα-βαν υπόψη τους τις εμπειρίες άλ-λων περιοχών με αντίστοιχες πε-ριπτώσεις μειοδοσίας. Οι προ-βληματισμοί έφθασαν μέχρι τον Υπουργό Ε.Ν. κ. Αναμερίτη, ο ο-ποίος εξέφρασε επιφυλάξεις αν η G.A. μπορεί να εκτελεί όλα τα δρομολόγια που «χτύπησε» και πήρε και να προσφέρει στοιχειώ-δεις υπηρεσίες στις περιοχές που θα εξυπηρετεί. Στην περίπτωση αυτή πάντως, που τα πράγματα θα μείνουν ως έχουν, οι επιπτώ-σεις για τα Κύθηρα-Αντικύθηρα

θα είναι σημαντικές και περιγρά-φονται στη συνέχεια. Ίσως και γι' αυτό το λόγο ο υπουργός Ε.Ν. δεν έχει υπογράψει ακόμη την απόφα-ση ενώ εκκρεμεί και ένσταση της ANEN.

**Επιπτώσεις**

1) Οι εταιρείες ANEN και ΒΟΙΑΙ, σε περίπτωση που ισχύ-σι το καθεστώς που προέκυψε α-πό το διαγωνισμό, και ανεξάρτη-τα από τα λάθη τους, το πιο ση-μαντικό από τα οποία είναι η έλ-λειψη συνεννόησης και συνεργα-σίας, οδηγούνται, μαθηματικά, στη χρεωκοπία, αφού είναι μονο-βάριοι, δεν έχουν άλλους προο-ρισμούς και δύσκολα θα επιβιώ-σουν. Παράλληλα είναι εταιρείες λαϊκής βάσης που είχαν συσταθεί ειδικά για την εξυπηρέτηση της περιοχής μας.

2) Η G.A. λογικά - και ειδικά το χειμώνα - θα κάνει μόνο τα υ-ποχρεωτικά δρομολόγια. Υπεν-θυμίζουμε ότι πέρσι η ANEN έκα-νε αντί για δύο, πέντε δρομολό-για στο Γύθειο με αποτέλεσμα την ικανοποιητική εξυπηρέτηση των Κυθήρων.

3) Η ανακοπή από την Κρήτη και η μετατροπή της προσέγγισης σε προαιρετική, κόβει τον ομφά-λο κύριο των τουριστικών προο-πητικών λόγω της αποουδένωσης με τον τουριστικό κολοσσό της Με-σογείου. Αν ληφθεί υπόψη ότι

πέρσι είχε κοπεί η Καλαμάτα, α-φού δεν εντάχθηκε στο πρόγραμ-μα κι έμεινε προαιρετικός προο-ρισμός, εύκολα μπορεί κανείς να δει τις μεσομακροπρόθεσμες επι-πτώσεις στον τουρισμό.

**Και τα «Δελφίνια»;**

Όπως είχαμε γράψει από τον Απρίλιο, επίσης αποκλειστι-κά, τα «Δελφίνια» δήλωσαν στο YEN ότι φέτος, που αν δρομολο-γούνταν στην Αν. Πελοπόννησο-Κύθηρα είχαν υποχρέωση να κι-νούνται 10 μήνες το χρόνο, δεν μπορούν να ανταπεξέλθουν στην υποχρέωση αυτή, αφού, πλην της περιόδου Ιουνίου - Οκτωβρίου οι άλλοι μήνες είναι παθητικοί. Το Υπουργείο δεν άλλαξε στάση και η Εταιρεία απεφάσισε τη διακοπή των δρομολογίων της προς τους προορισμούς αυτούς με όλες τις επιπτώσεις για τα Κύθηρα. Άρα - και εκτός εντυπωσιακού απροό-πτου - Δελφίνια τέλος.

**Προοπτικές**

Σύμφωνα με τα παραπάνω και αν δεν αλλάξει κάτι μέχρι το Σεπτέμβριο, οι προοπτικές για τα

**Ευχαριστήριο**

Θα ήθελα να ευχαριστήσω θερμά όλο το ιατρικό και νοση-λευτικό προσωπικό του «Τριφυλ-λείου» Νοσοκομείου Κυθήρων που με ταχύτητα, προθυμία και ευαισθησία αντιμετώπισαν το πρόβλημα υγείας το οποίο μου παρουσιάστηκε πρόσφατα. Η στάση τους τούς τιμά ως ανθρώ-πους και επιστήμονες.

Ιδιαίτερες ευχαριστίες οφείλω και στο γιατρό κ. Γαβριήλ Ψαφρά για το ενδιαφέρον που στην πε-ρίπτωσή μου.

ΑΝΔΡΕΑΣ Γ. ΜΕΓΑΛΟΚΟΝΟΜΟΣ

Κύθηρα - Αντικύθηρα είναι μάλ-λον μαύρες. Τι θα μπορούσε όμως ν' αλλάξει; Θεωρητικά, να παρατηρήσει η G.A. των γραμμών κι αυτές να ανατεθούν όπως πέρσι. Πρακτικά όμως λίγα πράγματα μπορούν να γίνουν κι αυτό όμως θα το μάθουμε μέχρι το Σεπτέμβριο. Ως τότε σημειώ-νουμε ότι το δημοσίευσμα μας του Ιουνίου για τις άγονες προκά-λεσε μία ανστηρη ερώτηση στη Βουλή του κ. Β. Μεγαλοϊακίου, είναι όμως γνωστό πόση σημασία δίδεται από το κράτος στις αντι-δράσεις αυτές.

Αργότερα υπήρξαν και επι-στολές της Επαρχου στο YEN, εν-ώ μάθαμε ότι κι ο Δήμος ζήτησε με γράμμα του να δοθούν οι γραμμές σ' όποιον προσφέρει πε-ρισσότερα δρομολόγια από τα υ-ποχρεωτικά!

Πιο αποτελεσματικές θα μο-ρούσαν να είναι οι παρεμβάσεις βουλευτών στον Υπουργό αν και δύστυχος, όλοι κινήθηκαν πολύ αργά για το θέμα αυτό, ενώ δεν υ-πάρξε καμία οργανωμένη αντι-δραση σωματείων, επαγγελμα-τιών και τοπικών αρχών με απο-τέλεσμα να μας πιάσουν, κυριο-λεκτικά, στον ύπνο οι εξελίξεις. Τώρα όλοι λένε να βάλει ο Θεός το χέρι του, όμως ξεκινούν το αρ-χαίο «συν Αθήνα και χείρα κί-νη». Τα επόμενα - και οριστικά ίσως, όσον αφορά τις αναθέσεις, το Σεπτέμβριο, ενώ βέβαια μάλ-λον όλο το χειμώνα θα έχουμε να γράφουμε για το θέμα αυτό.

**ΜΕΣΙΤΙΚΟΝ ΑΝΤΩΝΗΣ ΜΑΓΕΙΡΟΣ**  
ΚΥΘΗΡΙΟΙ  
Με το να μας αναθέσετε την πώληση του σπιτιού σας ή του κτήματός σας, πληρώνετε μεσιτικά, κερδίζετε όμως, πουλώντας το στην πραγματική του αξία.  
ΜΕΣΙΤΙΚΟΝ ΑΝΤΩΝΗΣ ΜΑΓΕΙΡΟΣ  
ΤΗΛ./FAX: 27360-31064 • ΚΙΝ. 6944-363732

**NEW MODELS**  
**ΠΑΝΑΥΟΤΙΣ**  
ΑΓ. ΠΕΛΑΓΙΑ, ΔΙΑΚΟΦΤΙ, ΤΣΙΚΑΛΑΡΙΑ (ΚΥΘΙΝΑ), ΚΑΡΒΑΛΙ  
ΠΑΝΑΥΟΤΙΣ S. ΔΕΦΤΕΡΕΒΟΣ  
ΧΩΡΑ Τ.Κ. 80100 - ΚΥΘΗΡΑ  
RENT A CAR - MOTORENT - BICYCLE  
CANOES - PEDALBOATS  
SCHOOL WATER SKI  
ΚΑΡΒΑΛΙ: 27360 31060 FAX: 27360 31789 - ΧΩΡΑ: 27360 31004, ΤΣΙΚΑΛΑΡΙΑ: 31551 - ΑΙΡ ΠΟΡΤ: 6944 26357 - ΑΓΙΑ ΠΕΛΑΓΙΑ: 33194

ΠΡΩΤΟΠΟΡΑ ΕΠΙΧΕΙΡΗΣΗ ΑΠΟ ΤΟ 1981 ΜΕ ΚΑΙΝΟΥΡΓΙΟ ΠΑΝΤΟΤΕ ΕΞΟΠΛΙΣΜΟ ΚΑΙ ΥΠΟΚΑΤΑΣΤΗΜΑΤΑ ΣΕ ΟΛΟ ΤΟ ΝΗΣΙ (ΚΑΨΑΛΙ, ΧΩΡΑ, ΤΣΙΚΑΛΑΡΙΑ, ΑΕΡΟΔΡΟΜΙΟ, ΑΓ. ΠΕΛΑΓΙΑ)  
ΑΠΟΚΛΕΙΣΤΙΚΗ ΔΙΑΘΕΣΗ (ΠΑΡΑΔΟΣΗ-ΠΑΡΑΛΑΒΗ) ΟΧΗΜΑΤΩΝ ΣΤΟ ΑΕΡΟΔΡΟΜΙΟ ΚΥΘΗΡΩΝ  
ΚΑΨΑΛΙ: 27360 31 600, FAX 27360 31789, ΧΩΡΑ: 27360 31004, ΤΣΙΚΑΛΑΡΙΑ: 27360 31661, ΑΕΡΟΔΡΟΜΙΟ: 6944 263757 e-mail: panayotis@otenet.gr

Το μοναδικό γνήσιο Αμερικανικό μηχάνημα, ιδανικό για δίαιτα και υγιεινή διατροφή  
**AROMA ROBOT**  
Χάνετε κιλά  
- Χωρίς να κάνετε δίαιτα.  
- Χωρίς να χάνετε το χρόνο σας και με αφάνταστη οικονομία και ταχύτητα.  
Τέλος στη χοληστερίνη και τα επικίνδυνα λίπη  
**ΓΕΩΡΓΙΑ ΚΟΥΤΡΟΥΜΑΝΟΥ-ΚΑΡΑΒΟΥΣΑΝΟΥ**  
ΤΗΛ. 210-9221686 & 6944-312885

**ΡΑΦΙΚΕΣ ΤΕΧΝΕΣ**  
ΕΚΔΟΣΕΙΣ  
ΔΙΑΦΗΜΙΣΕΙΣ  
ροζα φατσα  
Θησείω 3, Π. Φάληρο  
Τηλ: 010-9810018 κιν. 0972 838494

**Ο ΘΗΣΑΥΡΟΣ ΤΩΝ ΚΥΘΗΡΩΝ**  
ένα ανεκτίμητο δώρο  
Η γνωστή εικόνα της Παναγίας Μυρτιδιώτισσας προσφέρεται τώρα σε μία επιμελημένη καλλιτεχνική έκδοση. Ασημένια 999<sup>ο</sup> σε 4 μεγέθη. Ασημί-χρυσός, σε 2 μεγέθη. Το μικρότερο μέγεθος προσφέρεται και σε βελούδινη κασετίνα κατάλληλη για ένα όμορφο δώρο. Υπάρχει και κασετίνα-μπομπονιέρα.  
Γίνονται δεκτές παραγγελίες για οποιοδήποτε μέγεθος αμοιβωτάς.  
Μπορείτε να τα βρείτε στο κατάστημα «ΜΥΡΤΩ» της Μαρτίνας Σμαδά - Πετροχείλου στη Χώρα τηλ. 27360-31368 και στην Αθήνα τηλ. 210-8081521.

**ΠΩΛΕΙΤΑΙ έτοιμη διώροφη, αναπαλαιωμένη, παραδοσιακή κατοικία (μεζονέτα), 80 τ.μ. στα Μητάρα. Πληρ. 27360-33639, 33630 και 6977-913692.**

**ΠΩΛΕΙΤΑΙ οικόπεδο εντός οικισμού, με θέα θαλάσσης, 850 τμ. πλησίον Ξενοδοχείου MARU στην Αγία Πελαγία. Τηλ.: 210 5230430.**

**ΡΟΜΑΝΤΙΚΑ ΜΗΝΑ Γ. ΣΟΥΡΗ**  
Επιπλωμένα διαμερίσματα 1-2-3 δωματίων πλήρως εξοπλισμένα, κλιματιζόμενα, με θέα Ανοικτά όλο το χρόνο  
ΑΓΙΑ ΠΕΛΑΓΙΑ ΤΗΛ. 27360 - 33834, 33814  
FAX 27360 - 33915  
ΑΘΗΝΑ: ΤΗΛ. 210 - 9708289

**ΔΟΜΗ ΕΝ ΟΙΚΩ**  
Είδη Υγιεινής - Πλακάκια - Μονώσεις  
Απ' ευθείας εισαγωγές από Ιταλία  
ΑΠΟΚΛΕΙΣΤΙΚΟΣ ΑΝΤΙΠΡΟΣΩΠΟΣ  
**Φιλκεραμ-Johnson** **Ideal Standard**  
ΒΙΟΜΗΧΑΝΙΑ ΚΕΡΑΜΙΚΩΝ ΠΛΑΚΑΚΙΩΝ  
**ΙΕΡΩΝΥΜΟΣ ΜΕΓΑΛΟΚΟΝΟΜΟΣ**  
ΛΕΙΒΑΔΙ - ΚΥΘΗΡΑ Τηλ: 27360 31791 - Τηλ./Fax: 27360 38391

**ΒΕΝΕΤΣΑΝΚΟ**  
ΣΤΡΙΑΤΟΡΙΟ  
● Υψηλή ποιότητα και μεράκι για γνήσιες ελληνικές γεύσεις  
● ΛΟΓΙΚΕΣ ΤΙΜΕΣ ● Πολύ καλό service - Chef  
Ξενοδοχείου 5 αστέρων ● ΛΕΙΤΟΥΡΓΕΙ ΟΛΟ ΤΟ ΧΡΟΝΟ  
ΚΑΨΑΛΙ - ΚΥΘΗΡΑ ΤΗΛ. 27360 - 31936

# Επιστημονικό Συμπόσιο στα Κύθηρα

Το **Ελεύθερο Ανοικτό Πανεπιστήμιο Δήμου Κυθήρων** και το **Εργαστήριο Κοινωνικών Επιστημών** του Παιδαγωγικού Τμήματος Δημοτικής Εκπαίδευσης του Πανεπιστημίου Αθηνών διοργανώνουν, με την ευκαιρία της έκδοσης και παρουσίασης των Πρακτικών του Α' Διεθνούς Συνεδρίου Κυθηραίων Μελετών που πραγματοποιήθηκε στα Κύθηρα (20-24 Σεπτεμβρίου 2000) και διοργανώθηκε από το Πανεπιστήμιο Αθηνών και το Ελεύθερο Πανεπιστήμιο Δήμου Κυθήρων, Επιστημονικό Συμπόσιο, στα Κύθηρα στις 19-21 Σεπτεμβρίου 2003, με θεματική: **Επιστημονική έρευνα στα Κύθηρα**.

Οι άξονες του συμποσίου είναι:

1. Επιστημονική παρουσίαση από ειδικούς μελετητές των πέντε τόμων των Πρακτικών του Α' Διεθνούς Συνεδρίου Κυθηραίων Μελετών.
2. Κριτική παρουσίαση της επιστημονικής έρευνας που έχει πραγματοποιηθεί ως σήμερα και έχει σχέση με τον Κυθηραϊκό χώρο (ιδιαιτερωτικές διατριβές που

έχουν ολοκληρωθεί ή βρίσκονται σε εξέλιξη, πρωτογενείς επιστημονικές εργασίες, μονογραφίες, προσωπικογραφίες, αρχαιολογική, ιστορική και λαογραφική έρευνα στα Κύθηρα και τα Αντικύθηρα, μελέτη του περιβάλλοντος, πολιτική οικονομία).

3. Συνολική θεώρηση της επιστημονικής έρευνας της Κυθηραϊκής βιβλιογραφίας.

4. Ειδική αναφορά στην τοπική ιστορία και τη λαογραφία των Κυθήρων και των Αντικυθήρων.

Στόχος του Συμποσίου είναι, παράλληλα με τη δημόσια παρουσίαση των Πρακτικών του Α' Διεθνούς Συνεδρίου Κυθηραίων Μελετών, η συμβολή στη δημιουργία ενός corpus Κυθηραϊκής βιβλιογραφίας και επιστημονικής έρευνας, το οποίο θα αποτελέσει instrumentum studiorum για κάθε ερευνητή και ενδιαφερόμενο. Παράλληλα, οι εισηγήσεις του Συμποσίου θα δημοσιευθούν σε αυτοτελή έκδοση.

### Προς τους Συνδρομητές

Παρακαλείται για μία ακόμη φορά η συνδρομητήρια με το επώνυμο Πετροχειλίου (χωρίς άλλα στοιχεία) που κατέθεσε τη συνδρομή της στην Εθνική Τράπεζα, κατάστημα Φωκ. Νέγρη στην Αθήνα στις 10 Φεβρουαρίου να επικοινωνήσει με την εφημερίδα, καθώς αδυνατούμε να ταυτίσουμε τη συνδρομή της χωρίς άλλα στοιχεία.

ΕΛΛΗΝΙΚΗ ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑ  
ΠΕΡΙΦΕΡΕΙΑ ΑΤΤΙΚΗΣ  
ΓΕΝΙΚΗ Δ/ΝΣΗ ΠΕΡΙΦΕΡΕΙΑΣ  
ΔΙΕΥΘΥΝΣΗ ΛΑΣΩΝ  
ΔΑΣΑΡΧΕΙΟ ΠΕΙΡΑΙΑ  
Πειραιάς 3-3-03  
Αρ. Πρωτ. 1886

### ΑΝΑΚΟΙΝΩΣΗ

Σύμφωνα με τις διατάξεις του άρθρου 14 του Ν 998/79 εξεδόθη η ταυτρωτική πράξη χαρακτηρισμού κατόπιν αιτήσεως του Κ. Α. Πανάρετου, κατοίκου Κυθήρων, η οποία αφορά σε έκταση 2,187 στρ. στην κείμενη θέση Λιβάδες Ποταμού περιφέρειας Δήμου Κυθήρων ως: τμήματα της έκτασης εμβ. (0,380 + 0,450) στρ. ως μη δασικά της παρ. 6 αρ. 3 ν. 998/79.

Αντίρρηση κατά της πράξης αυτής εκτίθεται στο Δημοτικό Κατάστημα Κυθήρων από όποιον κάθε ενδιαφερόμενος μπορεί να λάβει γνώση του περιεχομένου αυτής.

Αντιρρήσεις κατά της πράξης αυτής, επιτρέπονται εντός δύο (2) μηνών από κοινοποιήσεώς της, από πάντα έχοντα έννομο συμφέρον, σύμφωνα με τις διατάξεις του άρθρου 14 του Ν. 998/79, ενώπιον της αρμόδιας κατά το άρθρο 10 και 3 του αυτού Νόμου Επιτροπής.

Ο Δασάρχης Πειραιά  
Απόστολος Ανδρός  
Δασολόγος

### Φιλικές συνδρομές

Φιλικές συνδρομές μας έστειλαν οι παρακάτω συνδρομητές, τους οποίους ευχαριστούμε θερμά.

Διαπόντε Ελένη, Πετροχειλίου Π., Ληροπόπουλος Δημ., Κουκούλης Ενάγγ.

# Πρόγραμμα για το περιβάλλον

Το πρόγραμμα του ΥΠΕΧΩΔΕ «Προστασία Περιβάλλοντος και βιώσιμη ανάπτυξη» διεξάγεται στα Κύθηρα με την εποπτεία της ANKY και τη συνεργασία της Ελληνικής Ορνιθολογικής Εταιρείας και του Σύλλογου Γονέων και Κηδεμόνων του Δημοτικού Σχολείου Ποταμού. Στόχος είναι η γνωριμία και εξοικείωση των παιδιών με τη φύση του νησιού μέσα από μια σειρά δραστηριοτήτων που θα διαρκέσουν μέχρι το Φεβρουάριο του 2004.

Στα πλαίσια του προγράμματος πραγματοποιήθηκε και έκθεση ζωγραφικής στην οποία συμμετείχαν όλα τα Δημοτικά και Νηπιαγωγεία των Κυθήρων.

Στην αξιολόγηση των έργων, όλα προσοπικώς δημοσιεύσεις των παιδιών, συζητήθηκε επιτροπή αξιολόγησης την οποία αποτέλεσαν:

- 1) Μπαβίας Γιώργος, Εκπαιδευτικός,
  - 2) Χάρος Εμμανουήλ, Ζωγράφος,
  - 3) Βούλα Μουλού Δούλη, Καθηγήτρια Καλλιτεχνικών,
  - 4) Λεονάρδος Κονδύλης, Γραφίστας.
- Τα ονόματα των παιδιών που ξεχώρισαν είναι:
- Νηπιαγωγείο Ποταμού: Νίκος Αργεΐτης, Μαρίνα Αβραάμ.
- Δημ. Σχολείο Καρβουνιάδων:

Φατμέ Φεϊνή, Δημήτρης Μόρφης, Άγγελος Λαζάι, Μάνος Κασσιμάτης.

Δημ. Σχολείο Αγίας Πελαγίας: Ελευθερία Πρινέα, Μαρία Γ. Σουρή, Βαγγέλης και Θόδωρος Γούρας, Αλεξάνδρη Γκάρτσας, Νατάσα Χρυσασφούδη, Γιάννα Αλεξάντροβα.

Δημ. Σχολείο Λιβαδίου: Χρυσούλα Τσαράκη και Σταυρούλα Φλάσκα.

Δημ. Σχολείο Κυθήρων: Παντελής Εμμανουήλ, Μαρία Στάθη, Πολίνα Κουρέσσου, Μαρία Πίτσου, Γιώργος Καλλιγερός, Γιώργος Βαφειάς και Στέφανος-Παύλος Λεβέντης.

Περισσότερες πληροφορίες σχετικά με το πρόγραμμα μπορείτε να πάρετε από το γραφείο της ANKY. Α.Ε. και στο τηλέφωνο 2736031955 ή από τον υπεύθυνο του προγράμματος στα τηλέφωνα 6977815941 - 210 3804356.

**ΠΩΛΕΙΤΑΙ** ή δίδεται αντιπροχώρη οικόπεδο 4 στρ. με οικία στο κέντρο του Ποταμού. Πληρ. τηλ. 210-9647538 και 22510 20170.

**ΠΩΛΟΥΝΤΑΙ** δύο συνεχόμενες εκτάσεις 10 και 15 στρ. με φως, νερό και καρποφόρα δένδρα. Θέα θέλασσα. Πληρ. τηλ. 6974-314601, 210-9968769.

## ΦΩΤΟ ΤΣΕΡΙΓΟ

Η πείρα μας πάνω στη **ΦΩΤΟΓΡΑΦΙΑ** έφερε τώρα και την **ΤΑΧΥΤΗΤΑ**. **ΤΩΡΑ ΟΙ ΕΓΧΡΩΜΕΣ ΦΩΤΟΓΡΑΦΙΕΣ ΣΑΣ ΣΕ ΜΙΑ ΩΡΑ**. Εμφανίστε τα φίλμ σας σε μας και **ΓΡΗΓΟΡΑ** και **ΠΟΙΟΤΙΚΑ**. Φέρτε μας την παλιά σας φωτογραφία, **ΕΓΧΡΩΜΗ** ή **ΑΣΠΡΟΜΑΥΡΗ** να σας τυπώσουμε μια καινούργια ή το slide σας να το κάνουμε φωτογραφία **ΦΩΤΟΓΡΑΦΙΚΟ ΕΡΓΑΣΤΗΡΙΟ 1 ΩΡΑΣ**

**ΒΑΛΕΡΙΟΣ Χ. ΚΑΛΟΚΑΙΡΙΝΟΣ**  
ΧΩΡΑ: ΤΗΛ. 27360 - 31226, 31663, 31951

## ΑΝΤΩΝΙΟΣ ΔΙΟΝ. ΣΤΡΑΤΗΓΟΣ

Δικαστικός Επιμελητής του Πρωτοδικείου Αθηνών ΕΠΙΔΟΣΕΙΣ Δικογράφων και εκτελέσεις αποφάσεων Αναλαμβάνω υποθέσεις και για τα Κύθηρα **Μεσολογίου 10, Αθήνα Τ.Κ. 106 81**  
Τηλέφωνο-Fax: 210 3301548

## ΕΥΚΑΙΡΙΑ.

Πωλείται στο κεντρικότερο σημείο στο Άνω Λειβάδι, διώροφος οικία 220 τ.μ. με συνεχόμενους αγρούς 15 στρ. με ελιές και άλλα δένδρα, καθώς και τρία πηγάδια. Δίδονται και τμηματικά. Πληρ. Α. Κουέλλης τηλ. 210-9335891.

**ΠΛΑΤΙΑ ΑΜΜΟΣ**, παραθαλάσσιο οικόπεδο 2100 τ. μ., συντ. δόμησης 0,6, Πανοραμική θέα, κατάλληλο και για επαγγελματική επένδυση. Πωλείται ολόκληρο ή το ήμισυ 115.000 €. Τηλ. 6944 325571.

## ΠΑΡΑΔΟΣΙΑΚΟΣ ΞΕΝΩΝΑΣ

**"ΛΑΝΟΣ"**  
Άνετα διαμερίσματα με θέρμανση, τηλεόραση και όλες τις ανέσεις.  
Ιωάννης Π. Γαλιζιάδης  
ΠΟΤΑΜΟΣ  
Τηλ. 27360 - 34290  
210 - 6542448  
Κιν. 6977 - 771263

**Γραφείο Γενικού Τουρισμού ΔΡΑΚΑΚΗΣ ΤΟΥΡΣ**  
Αναλαμβάνονται εκδρομές εντός και εκτός νήσου Κυθήρων  
Εκδόσεις εισιτηρίων ANEK LINES, ΟΛΥΜΠΙΑΚΗΣ Αεροπορίας και Flying Dolphins  
ΛΕΙΒΑΔΙ - ΚΥΘΗΡΑ: 27360-31160, 31860 - FAX: 27360-31760  
Κιν. 6932 - 415266 - Αθήνα: Τηλ. 210-2137237

## ΑΓΡΟΤΙΚΟΣ ΣΥΝΕΤΑΙΡΙΣΜΟΣ ΛΙΒΑΔΙΟΥ ΠΡΟΤΥΠΟ ΦΥΓΟΚΕΝΤΡΙΚΟ ΕΛΑΙΟΥΡΓΕΙΟ ALFA LAVAL



Αγρότη, στήριξε με την συμμετοχή σου τον Συνεταιρισμό Λιβαδίου. Είναι ο μόνος που αγωνίζεται από το 1915 για τα συμφέροντά σου  
Τώρα και όλα τα Γεωργικά Εφόδια σε πολύ χαμηλές τιμές  
ΤΗΛ. 2736031287

**ΘΥΜΑΡΙΣΙΟ ΜΕΛΙ ΠΑΝΑΓΙΑ ΟΡΦΑΝΗ ΚΥΘΗΡΩΝ**  
Στο κρεπωλιέο μας στο ΛΕΙΒΑΔΙ θα βρείτε εκτός από κρέατα εκλεκτής ποιότητας, άγριο κατσίκι κατά παραγγελία και λαδοτύρι Κυθήρων  
ΠΑΡΑΓΙΩΣ ΠΑΝ. Α. ΦΛΑΣΚΑΣ  
ΤΗΛ. 2736031901 - 31902 - 33665

**ΒΙΟΜΗΧΑΝΙΑ ΕΠΕΞΕΡΓΑΣΙΑΣ ΧΑΡΤΟΥ**  
**FAROS**  
Στοχεύοντας πάντοτε στην όσο το δυνατόν καλύτερη και αμεσότερη εξυπηρέτηση των πελατών μας, έχουμε καταφέρει το όνομα FAROS να θεωρείται συνώνυμο της καλής αγοράς των ειδών αρχιτεκτονικής  
Α. ΚΑΤΣΩΝΗ 4 & ΑΓ. ΔΙΟΝΥΣΙΟΥ, ΛΑΙΜΟΣ (Δίπλα στο αεροδρόμιο)  
Τ.Κ. 174 56 • ΤΗΛ. 210-98.42.064, 210-98.42.065 • FAX: 210-98.42.066

**ΠΕΤΡΟΧΕΙΛΙΟΣ**  
**PLEXIGLASS ΕΠΙΓΡΑΦΕΣ**  
ΑΥΤΟΚΟΛΛΗΤΑ ΜΕΤΑΞΟΥΤΥΠΙΕΣ ΜΕΤΑΛΛΙΚΑ ΣΦΡΑΓΙΔΕΣ ΝΕΟΝ  
ΛΑΜΙΑΣ 2 - ΑΙΓΥΠΤΟΠΟΛΗ Τ.Κ. 16452 (Δίπλα στο CONTINENT)  
ΤΗΛ-ΦΑΧ: 210-99.68.573

**αρτοποιείο "ΤΑ ΚΥΘΗΡΑ"**  
ΚΑΡΒΟΥΝΑΔΕΣ - ΤΗΛ. 27360 - 38154  
Τα προϊόντα μας διατίθενται από την αλυσίδα καταστημάτων Α+Β Βασιλόπουλος και  
ΠΕΙΡΑΙΑΣ: ΚΩΝΣΤΑΝΤΙΝΟΥΠΟΛΕΩΣ 8, ΤΗΛ. 210-4112526 & ΝΑΥΑΡΙΝΟΥ 7 (ΛΕΣΧΗ ΑΔΕΛΦΟΦΩΤΗΤΟΣ) ΤΗΛ. 210-4174887  
ΒΕΝΙΖΕΛΟΥ 46 ΤΗΛ. 210-4175453  
ΜΥΡΤΙΔΙΩΤΙΣΣΗΣ 21, Ν. ΦΑΛΗΡΟ - 210-4175524  
ΜΑΥΡΟΜΜΑΤΗΣ Α. ΕΘΝ. ΑΝΤΙΣΤΑΣΕΩΣ 18 ΤΗΛ. 210-4132183

**"ΦΑΡΟΣ"** ΛΟΓΙΣΤΙΚΟ - ΦΟΡΟΤΕΧΝΙΚΟ ΓΡΑΦΕΙΟ  
ΑΝΤΙΠΡΟΣΩΠΟΣ ΕΤΑΙΡΕΙΑΣ "SHARP"  
ΤΑΜΕΙΑΚΩΝ ΜΗΧΑΝΩΝ - FAX - ΦΩΤΙΚΩΝ  
Τήρηση βιβλίων Α' - Β' - Γ' κατηγορίας  
♦ ΦΟΡΟΛΟΓΙΚΑ - ΛΟΓΙΣΤΙΚΑ - ΜΙΣΘΟΛΟΓΙΚΑ  
♦ ΕΤΑΙΡΙΚΑ - ΔΑΝΕΙΑ - ΜΕΤΑΒΙΒΑΣΕΙΣ  
♦ ΦΩΤΟΤΥΠΙΕΣ  
♦ SERVICE ΤΑΜΕΙΑΚΩΝ ΜΗΧΑΝΩΝ "SHARP"  
**ΑΛΕΞΑΝΔΡΟΣ Γ. ΦΑΡΟΣ**  
ΠΤΥΧΙΟΧΩΣ ΑΣΟΕΕ  
ΜΕΛΟΣ: ΟΙΚΟΝΟΜΙΚΟΥ ΕΠΙΜΕΛΗΤΗΡΙΟΥ ΕΛΛΑΔΟΣ  
ΠΟΤΑΜΟΣ ΚΥΘΗΡΩΝ - 802 00  
ΤΗΛ. - FAX: 27360 - 33130



## Δωρεά 1.106 επιλεγμένων βιβλίων της Εθνικής Βιβλιοθήκης στο Δήμο Κυθήρων

Η Εθνική Βιβλιοθήκη της Ελλάδος, δια του Διευθυντή της, Καθηγητού κ. Γεωργίου Ζάχου, ανακοίνωσε αίτημα του Δημοτικού Συμβουλίου Καθηγητού κ. Γεωργίου Λεοντοίνη και του Δημάρχου Κυθήρων κ. Αρτέμιου Καλλιέργου και δώρισε στο Δήμο Κυθήρων, σε μια πρώτη φάση, 1.106 επιλεγμένα βιβλία που καλύπτουν όλα τα πεδία της επιστήμης και των τεχνών. Η Βιβλιοθήκη του Δήμου έχει ήδη αρχίσει να

οργανώνεται και να εμπλουτίζεται για να λειτουργήσει σε πλήρη, που θα επιλεγεί σύντομα, ώστε να διατεθεί οργανωμένος χώρος βιβλιοθήκης και αναγνωστηρίου σε κάθε ενδιαφερόμενο. Ο Δήμαρχος Κυθήρων κ. Αρτέμιος Καλλιέργος εκ μέρους του Δημοτικού Συμβουλίου ευχαρίστησε το Διευθυντή της Εθνικής Βιβλιοθήκης για τη μεγάλη και γενναϊότητα αυτή προσφορά προς το νησί των Κυθήρων.

## Υποτροφία του Εμπορικού και Βιομηχανικού Επιμελητηρίου Πειραιά στον Κυθέριο φοιτητή του Πανεπιστημίου Πειραιά Χαράλαμπε Σούγιαννη

Από το ακαδημαϊκό έτος 2002-2003 χορηγείται, μετά από εισήγηση του Προέδρου του Εμπορικού και Βιομηχανικού Επιμελητηρίου Πειραιά κ. Γεωργίου Κασσιμάτη και με τη συμβολή του Δημοτικού Συμβουλίου του Δήμου Κυθήρων Καθηγητού κ. Γεωργίου Λεοντοίνη μηνιαία υποτροφία ύψους 206 Ευρώ (70.000 δρχ.) σε Κυθέριο φοιτητή του Πανεπιστημίου Πειραιά.

Μετά από εξέταση των υποψηφιοτήτων-φοιτητών του Πανεπιστημίου Πειραιά από την οριθείσα, σύμφωνα με την προκήρυξη, επιτροπή, η υποτροφία χορηγήθηκε στο φοιτητή του Τμήματος Οικονομικής Επιστήμης του Πανεπιστημίου Πειραιά κ. Χαράλαμπε Σούγιαννη. Ο Δήμος

Κυθήρων απέστειλε ευχαριστήρια επιστολή στον πρόεδρο του Εμπορικού και Βιομηχανικού Επιμελητηρίου Πειραιά κ. Γεωργίου Κασσιμάτη και τα μέλη του Διοικητικού Συμβουλίου του Επιμελητηρίου για την πρωτοβουλία τους αυτή, κάνοντας έκκληση στα διακεκριμένα μέλη του Διοικητικού Συμβουλίου να εγκρίνουν κατ' έτος την υποτροφία αυτή διάκρισης κάθε φορά τεσσάρων ακαδημαϊκών ετών.

**ΠΩΛΕΙΤΑΙ οικόπεδο 607 τετρ. μέτρων στην Καρβουνάδα (μέσα στο χωριό) επί του κεντρικού δρόμου Ποταμού Καψαλίου. Πληροφορίες τηλέφ. 210-9828415.**

## Επι-Σημάνσεις

● Σ' ένα από τα πιο παλιά και γραφικά μικρά Τουριστικά χωριά έχουν αρχίσει οι συζητήσεις για το αν πρέπει ή όχι να κατασκευαστεί...ελικοδρόμιο. Ιδιώτης επιχειρηματίας ζήτησε την άδεια να προσγειώνει το ελικόπτερο στο σπίτι του και αναμένεται να πάρει θέση του κράτος. (Ως τότε βέβαια - και παρά την έλλειψη αδειάς - οι προσγειώσεις και απογειώσεις γίνονται κανονικά. Και η πρώτη σκέψη που κάνουν είναι τι θα γίνει αν σε κάθε χωριό ένας - δύο κάτοικοι - επιχειρηματίες ζητήσουν κάτι παρόμοιο. Θα γίνει το νησί...βόσκη; Η δεύτερη, βέβαια, είναι τι το θέλουν το ελικοδρόμιο, όταν το νησί διαθέτει τέτοιο αεροδρόμιο;

● Μόλις στο τέλος Ιουνίου άρχισαν οι εργασίες αποκατάστασης των ζημιών στους δρόμους για τις παρτάλες και οι πρώτοι που τόλμησαν να πάνε με συμβατικά αυτοκίνητα κατέληξαν στα...συνεγεία. Γιατί οι παιδιά δεν ξεκινούσαν ενοικιόματα;

● Πάλι θα 'χουμε συζητήσεις για τα λήματα που πετάνε τα βιτοφόρα στο δρόμο έξω από τον Ποταμό και ήδη ακούγονται διαμαρτυρίες μέχρι που μερικοί απειλούν με προσφυγές στην Ε.Ε. αφού ουδείς φαίνεται να συγκινείται από τις καταγγελίες που έγιναν άλλες χρονιές. Την ίδια στιγμή η ανεξάρτητη χρήση χωματερών (για την οποία αφιερώσαμε το φύλλο μας του περασμένου Δεκεμβρίου) όχι μόνο δεν μειώνεται, αλλά αυξάνεται.

Και δεν φαίνεται να προκαλεί την επέμβαση των αρχών ούτε κι αυτό το θέμα. (Καλά, αφού στο πρώτο τη «βρωμοδουλειά» την κάνουν οι ιδέες οι...αρχές, γιατί να επέμβουν στο δεύτερο;). Λίγο πριν τυπώσουμε το φύλλο, πάντως, μάθαμε ότι τα λήματα θα τα πηλαίνουν εφέτος αλλού. Είθε!

● Εκτός από το φόβο των πυρκαγιών από τα αναμμένα τσιγάρα που εξακολουθούν να πετούν μερικοί έξυπνοι, τα ξερά χόρτα δίπλα στο δρόμο είναι γεγονός ότι δεν είναι και, αισθητικά, κάτι το καλό. Ορθότατα, λοιπόν, ο Δήμος πασχίζει να τα καθαρίσει και είδαμε συνεργεία να δουλεύουν εντατικά. Να κάνουμε όμως και μία παρατήρηση, που μάλλον αφορά τις τοπικές κοινωνίες ή τα τοπικά συμβούλια. Σε μερικές περιπτώσεις άφησαν οικισμούς που δεν καθάριζαν (π.χ. Διακοπουλιάνικα στον Καρβά). Ας το δουν κι αυτό, αφού κάνουν σωστά αυτή τη δουλειά.

## Ποδόσφαιρο παλαιμάχων

Την Κυριακή 15 Ιουνίου έγινε στο γήπεδο του Ποταμού αγώνας ποδοσφαίρου μεταξύ παλαιμάχων δικηγόρων του Πειραιά με την αντίστοιχη ομάδα του Τοπικού Αθλητικού Συλλόγου. Ο αγώνας ήταν συναρπαστικός και συγκέντρωσε μάλιστα και αρκετούς θεατές, περισσότερους από

πό το γήπεδο λόγω...κούρασης. Στο τέλος είχαμε και...ενυπαιστές από τους φιλοξενούμενους (τι δικηγόροι θα ήταν άλλοτε), αλλά δικαιολογημένες, αφού ανάμεσα στους Τουριστικούς παλαιμάχους διαπιστώσαν ότι ελαιώσαν και δύο «τέρβονο» κάτω των 34 που είχε τεθεί ως όριο ηλικίας.



Η ομάδα των δικηγόρων.

αρχετούς αγώνες της Β' Εθνικής. Το σκορ τελικά ήταν 3-2 υπέρ των Κυθηρίων παλαιμάχων, που ισοφάρισαν έτσι την περσινή τους ήττα στα πέναλτυ. Τα

Επικεφαλής των δικηγόρων και διοργανωτής του αγώνα ήταν ο Κυθέριος δικηγόρος Πειραιά κ. Δημ. Καλλιέργος, ενώ τον αγώνα παρακολούθησαν κι απένειμαν



Η Τουριστική ομάδα.

...τιμημένα γηραιά αμφοτέρων των ομάδων έδειξαν τελικά τις ικανότητές τους και στο σκοράρισμα, ενώ ξεχωριστό ενδιαφέρον είχε η ανταγή κάθε παλαιμάχου, αφού κανείς δεν ήθελε να βγει α

και τα έπαθλα, ο Μητροπολίτης κ.κ. Κυρίλλος, η Έπαρχος κυρία Χρ. Φατσέα, ο Δήμαρχος κ. Α. Καλλιέργος και ο Πρόεδρος του τοπικού Συλλόγου κ. Μ. Πρωτοψάλτης.

## Δωρεές Αγίου Γεωργίου Καληπεριάνικων

Χριστίνα Λαδικού 1500 ευρώ, Νικόλαος Τζάννης 1000 δολάρια Αυστρ., Εμμανουήλ Τζάννης 1000 δολ. Αυστρ., Γεώργιος Τζάννης 1000 δολ. Αυστρ., Γεώργιος Τζάννης 1000 δολ. Αυστρ., Γεώργιος Βλαντής του Εμμαν. 500 δολ. Αυστρ., εις μνήμη των γονέων του, Αγάπη Γιαννιώτη του Ιωάννου ένα παράθυρο, Νίκη Νικολοπούλου, ένα παράθυρο, Πέτρος Καραμηνάς, ένα παράθυρο.  
Εκ της Εκкл. Επιτροπής  
Ο Πρόεδρος  
(ιερέας) Ν. Τινιδοήμος

## Ευχαριστήριο

Θα ήθελα να απευθύνομαι τις πλέον θερμές μου ευχαριστίες και να εκδηλώσω την ευγνωμοσύνη μου στους γιαιτούς του Γεν. Κρατικού Νοσοκομείου Αθηνών κ.κ. Εμμ. Καλοκαιρινό και Βασ. Πολυμερόπουλο, καθώς και στο προσωπικό του Νοσοκομείου για την ανθρώπινη συμπεριφορά τους κατά την πρόσφατη περιπέτεια της υγείας μου. Τους ευχαριστώ όλους.  
ΔΗΜΗΤΡΙΟΣ ΠΑΝ. ΚΑΣΙΜΑΤΗΣ

**Rooms for rent ΑΝΤΩΝΗΣ Π. ΚΑΤΣΟΥΛΗΣ**  
ΠΟΤΑΜΟΣ - ΚΥΘΗΡΑ - POTAMOS - KYTHERA (Τοποθεσία Σκαμνιά)  
ΤΗΛ: 27360-34359 - ΤΗΛ. FAX: 27360-34387 - ΚΙΝ.: 6945 216173

**ΣΟΦΙΑ ΑΓΓΕΛΟΥ - ΔΗΜΗΤΡΕΛΗ**  
ΣΥΜΒΟΛΑΙΟΓΡΑΦΟΣ  
ΚΟΛΟΚΟΤΡΩΝΗ 96 - ΠΕΙΡΑΙΑΣ  
ΤΗΛ. 210-41 74 867 - 210-41 12 417 - 210-41 78 549

**ΠΑΡΑΔΟΣΙΑΚΑ ΖΥΜΑΡΙΚΑ ΚΥΘΗΡΩΝ**  
«ΤΟΞΟΤΗΣ» (Γιάννης Καραβουσάνος)  
ΛΕΙΒΑΔΙ: ΤΗΛ. 27360 - 31780 & 27360 - 31781  
ΑΘΗΝΑ:  
ΚΩΝΣΤΑΝΤΙΝΟΥ ΔΗΜ., ΤΡΙΠΙΝΟΣ 18, Π. ΦΑΛΗΡΟ, 2109834547  
ΛΥΚΟΥΔΗΣ ΔΗΜ., ΑΓ. ΑΛΕΞΑΝΔΡΟΥ 61, Π. ΦΑΛΗΡΟ, 2109843823  
ΠΑΠΑΓΙΑΝΝΟΠΟΥΛΟΣ ΓΕΩΡ., ΔΗΜΗΤΡΑΚΟΠΟΥΛΟΥ 61, ΚΟΥΚΑΚΙ, 2109220188  
ΦΟΥΡΝΟΣ ΒΕΝΕΤΗ, ΒΕΚΟΥ 8, ΓΑΛΑΤΣΙ, 210 2134080  
ΑΙΚ. ΣΟΦΙΟΥ, ΝΙΚΗΤΑ 10, ΠΕΙΡΑΙΑΣ, 2104172935  
ΚΟΚΚΟΡΗΣ Γ., Θ. ΓΟΥΝΑΡΗ 112, Α. ΓΛΥΦΑΔΑ, 2109615246  
Η ΓΝΩΣΤΗ ΤΑΒΕΡΝΑ «ΤΟΞΟΤΗΣ» ΑΝΟΙΧΤΑ ΟΛΟ ΤΟ ΧΡΟΝΟ

**Ανδρέας Γ. Μεγαλοοικονόμου**  
Χειρουργός Οδοντίατρος, M. Med. Sci  
Μετεκπαιδευση στη Χειρουργική Στόματος  
Master of Science Πανεπιστημίου Sheffield, Αγγλία  
ΕΛ. ΒΕΝΙΖΕΛΟΥ (Θησός) 105 • 17672 ΚΑΛΛΙΘΕΑ  
ΤΗΛ: 210 95.30.149

**ΚΥΡΙΑΚΗ Γ. ΣΤΑΘΗ**  
● Ειδικός Ιατρός Φυσικής Ιατρικής και Αποκατάστασης  
● Διδάκτωρ Ιατρικής Σχολής Πανεπιστημίου Αθηνών  
● Μέλος του Ευρωπαϊκού Κολλεγίου Φ.Ι. & Αποκατάστασης  
**ΙΑΤΡΕΙΟ ΔΙΑΓΝΩΣΗΣ & ΑΠΟΚΑΤΑΣΤΑΣΗΣ ΠΑΘΗΣΕΩΝ ΜΥΟΣΚΕΛΕΤΙΚΟΥ & ΝΕΥΡΙΚΟΥ ΣΥΣΤΗΜΑΤΟΣ**  
Ζωσιμαδών 15 Τηλ. Ιατρείου: 210-41 73 272  
185 31 Πειραιάς Τηλ. οικίας: 22990 88310

**ΧΡΩΜΑΤΑ • ΣΙΔΗΡΙΚΑ • ΕΡΓΑΛΕΙΑ**  
**ΑΝΔΡΕΑΣ ΚΑΛΛΙΓΕΡΟΣ**  
ΛΕΙΒΑΔΙ ☎ 27360-31757

**ΝΤΕΤΕΚΤΙΒΣ ΜΑΡΣΕΛΟΣ ΔΗΜ. ΕΜΠΙΣΤΕΥΤΙΚΟ ΓΡΑΦΕΙΟ ΕΡΕΥΝΩΝ**  
ΓΕΝΙΚΕΣ ΕΡΕΥΝΕΣ - ΠΑΡΑΚΟΛΟΥΘΗΣΕΙΣ - ΑΝΑΖΗΤΗΣΕΙΣ  
ΣΥΓΚΕΝΤΡΩΣΗ ΒΑΣΙΚΩΝ ΣΤΟΙΧΕΙΩΝ ΔΙΑΣΤΥΛΙΟΥ  
ΑΝΕΥΡΕΣΗ ΧΡΕΦΘΕΛΕΣΤΩΝ (ακατέλετες επαγίες - γραμμάτια)  
ΗΛΕΚΤΡΟΝΙΚΟΣ ΕΞΟΠΛΙΣΜΟΣ - ΦΩΤΟΓΡΑΦΗΣΕΙΣ - ΜΑΓΝΗΤΟΦΩΝΗΣΕΙΣ  
ΠΛ. ΟΜΟΝΟΙΑΣ 9 - 80Σ ΟΡΟΦΟΣ- ΓΡΑΦ. 12  
ΤΗΛ: 210-5235373 - 210-5235376 - ΤΗΛ. ΝΥΚΤΟΣ: 210-9026043

**Ψησταριά - Ουζερί ο ΜΟΥΣΤΑΚΙΑΣ**  
Η ποιότητα στο φαγητό Ανοιχτά όλο το χρόνο  
ΑΓ. ΠΕΛΑΓΙΑ ΤΗΛ. 27360-33519

**ΡΟΔΟΝ**  
★ ΕΣΩΡΟΥΧΑ  
★ ΚΑΛΛΥΝΤΙΚΑ  
★ ΧΡΥΣΑ  
★ ΝΕΩΤΕΡΙΣΜΟΙ  
ΠΟΤΑΜΟΣ - ΚΥΘΗΡΑ - ΤΗΛ. 27360-33 172 - 33 106

**Τ.Κ.Τ. ΣΥΜΒΟΥΛΟΙ ΜΗΧΑΝΙΚΟΙ ΕΜΠ Α. ΚΡΙΘΑΡΗΣ - Τ. ΤΟΠΗΤΖΗΣ**  
■ ΕΝΙΣΧΥΣΕΙΣ / ΕΠΙΣΚΕΥΕΣ ΠΑΛΑΙΩΝ ΚΤΙΡΙΩΝ  
■ ΣΥΜΒΑΤΙΚΕΣ ΜΕΛΕΤΕΣ / ΚΑΤΑΣΚΕΥΕΣ  
■ ΠΡΟΤΥΠΕΣ ΚΑΤΑΣΚΕΥΕΣ ΝΕΑΣ ΤΕΧΝΟΛΟΓΙΑΣ (3Δ, εκπομπόμενα σκευόμενα/Gunitic)  
■ ΠΡΟΚΑΤΑΣΚΕΥΕΣ ΜΕΝΕΣ ΚΑΤΟΙΚΙΕΣ / ΑΠΟΘΗΚΕΥΤΙΚΟΙ ΧΩΡΟΙ  
■ ΤΟΥΡΙΣΤΙΚΑ ΚΑΤΑΥΜΑΤΑ  
■ ΟΙΚΟΔΟΜΙΚΕΣ ΑΔΕΙΕΣ  
ΑΘΗΝΑ: ΤΟΞΙΤΕΣ 6, τηλ.: 210-3836724  
ΚΥΘΗΡΑ: ΚΑΡΑΒΑΣ, τηλ.: 27360-33586, 33077

# ΜΑΡΙΟΣ ΒΑΓΙΑΝΟΣ

## Ένας Κυθήριος της διασποράς

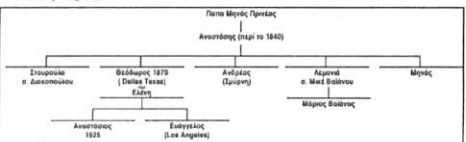
Γράφει η **ΕΛΕΝΗ ΧΑΡΟΥ-ΚΟΡΩΝΑΙΟΥ**

Λένε πως όποια πέτρα σκρώσεις θα βρείς Κυθήριο από κάτω. Δεν είναι υπερβολή. Φθάσαμε σε σημείο πολλοί να μη μάς πιστεύουν. Και όμως. Οι Κυθήριοι απλώθηκαν παντού και κατέκτησαν όλους τους τομείς πνευματικό, καλλιτεχνικό, εμποτηνικό, επιχειρηματικό. Θα σας διηγηθώ για μια πρόσφατη ανακάλυψη. Και πόσες πέτρες έχουμε να σκρώσουμε ακόμα!

Αλλά ας πάρουμε τα γεγονότα από την αρχή. Είς τα «Κυθηραϊκά» Ιουλίου-Αύγουστος 2001 και Σεπτέμβριος 2001 δημοσιεύθηκαν δύο άρθρα για την **Παναγία την Πριναϊάδικη** στα Λογολιθάνικα και για τον **Ιερομόναχο Νικόλαο Πριναία**. Αυτή η εκκλησία ανήκει στην οικογένεια Πριναία και κατά το πρώτο ήμισυ τους 19ου αι. υπηρέτησαν ως εφημέριοι εκ περιτροπής, ο παπά Μηνάς Πριναίας και ο ιερομόναχος Νικόλαος Πριναίας, που ανήκαν στην οικογένεια που είχε το γιος-πατρωνάτο της εκκλησίας.

Με αφορμή αυτά τα δημοσιεύματα με πήρε τηλεφώνω από την Αθήνα ο κ. Αναστάσιος Πριναίας, συνταξιούχος γυμνασιάρχης, ο οποίος ως απόγονος της οικογένειας που είχε το νοικοκυριό της εκκλησίας, μου έδωσε ενδιαφέρουσες πληροφορίες για τη συνέχεια της οικογένειας Πριναία, κλητόρων της εκκλησίας, μέχρι τις ημέρες μας. Στα προαναφερθέντα φύλλα υπάρχει η γενεαλογία για διάστημα 250 ετών από το 1600 μέχρι το 1850.

Σύμφωνα με τις πληροφορίες του κ. Πριναία, αυτός ο παπά Μηνάς Πριναίας γύρω το 1840 εδημιούργησε οικογένεια, τα μέλη της οποίας απλώθηκαν σε Αμερική, Αίγυπτο, Σμύρνη.



Θα σταθούμε στον Μάριο Βαϊάνο, το γιό της Λεμονιάς. Η Λεμονιά, εγγονή του παπά Πικινά Πριναία της Πα-

ναγίας της Πριναϊάδικης, παντρεύτηκε στο Κάιρο το Μιζέ Βαϊάνο, βαμβακέμπορο από τη Χίο. Το 1905 γέννησε το Μάριο. Σύντομα αναγκάστηκαν να φύγουν από την Αίγυπτο, διότι έχασαν 3 παιδιά από δυσεντερία. Εγκαταστάθηκαν στη Χίο αρχικά, όπου ο Μάριος τελείωσε τις εγκύκλιες σπουδές, με μεγάλη έρεση προς τα γράμματα.



Ο Μάριος Βαγιάνος σε μια από τις εκθέσεις που διοργάνωσε το «Πρακτορείο Πνευματικής συνεργασίας». Φωτογραφία από το βιβλίο του Ε. Μόσχου, Κ. Καβάφη Επιστολές στον Μάριο Βαϊάνο.

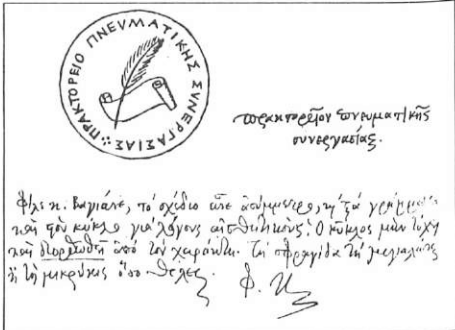
Από μικρό ιδιαίτερος τον γοήτευε η Νεοελληνική λογοτεχνία. Με τη συμφορά της Μικρασιατικής καταστροφής, η οικογένεια έρχεται στον Πειραιά, ένα είδος πρόσφυγες κι αυτοί, όπου ο Μάριος τελειώνει το Α΄ Γυμνάσιο.

Εκεί μαζί με άλλους συμμαθητές του το 1923 συνέστησαν ένα φιλολογικό σύλλογο με το όνομα «Ακρόπολις». Ο Βαϊάνος, πρόεδρος του συλλόγου, ασχίζεται τις πρώτες επαφές και γνωριμίες με τους μεγάλους λογοτέχνες της εποχής. Οι δικοί του τον ονειρεύονταν φαρμακοποιό (υπήρχε ήδη στρατιωμένη δουλειά στο φαρμακείο του θείου του) αλλά τελικά τον κέρδισε οριστικά η λογοτεχνία και η δημοσιογραφία.

Ο Έλλος Άγρας ήταν εκείνος που τον οδήγησε στα γράφια του «Εκπ/κού Ομίλου» τον στήθηκε στο Δημ. Γληνό και αμέσως δόθηκε η εντολή να σταχαστούν μαζί με τα γράφια του «Εκπ/κού Ομίλου» και ο νεανικός φιλολογικός σύλλογος του Μάριου Βαϊάνου. Από κει και πέρα άνοιξε ο δρόμος στο Μάριο να γνωρίσει από κοντά όλες τις προσωπικότητες των γραμμάτων και των τεχνών του μεσοπολέμου και της μεταπολεμικής γενιάς.

Το 1923 από μια μελέτη του Τέλλου Άγρα για τον Καβάφη, επηρεασμένος τόσο πολύ που άρχισε μετά μανίας να συγκεντρώνει στοιχεία για τον Καβαφητή ποιητή. Ανακαλύπτει τη διεύθυνση του ποιητή στην Αλεξάνδρεια και του στέλνει το πρώτο γράμμα, στο οποίο ο ποιητής απήντησε αμέσως. Από δω και πέρα ασχίζεται η αλληλογραφία του Μάριου Βαϊάνου με τον Καβάφη, που κράτησε από το 1923 μέχρι το 1931 και αριθμεί περίπου 60 γράμματα.

Σ' όλο αυτό το διάστημα ο Βαϊάνος στην Αθήνα ασχολήθηκε συστηματικά με την προβολή του Καβαφητικού έργου και αναδείχτηκε σε έναν από τους καλύτερους Καβα-



Η σφραγίδα και ο τίτλος του «Πρακτορείου Πνευματικής Συνεργασίας», φιλοτεχνημένα από το Φώτη Κόντογλου, με αυτόγραφο του σχετικό σημείωμα προς το Μάριο Βαϊάνο. (Φωτοτυπία από το βιβλίο του Ε. Μόσχου «Καβάφη επιστολές στο Μάριο Βαϊάνο»)

φιότες. Το 1931 ο ποιητής άρρωστος πιά έρχεται στην Αθήνα, οπότε ο Βαϊάνος έχει την ευκαιρία να τον γνωρίσει και προσωπικά. Αυτή τη συνάντηση περιγράφει ο Βαϊάνος στις «Αναμνήσεις του». Ο ποιητής αναγνωρίζοντας τη μεγάλη προσφορά του Βαϊάνου στα ελληνικά γράμματα της Αλεξάνδρειας, και τον αγώνα που έκανε για να καθιερώσει τον Καβάφη και να προταγανδίσει το έργο του, του είπε «Ο φίλος μου, ο Μάριος Βαϊάνος... πόσο καλός μου φάνηκε τα χρόνια αυτά υποστηρίζοντας την ποίησή μου. Πόσο τον είμαι υποχρεωμένος και πόσα τον χρωστώ για την μεγάλη του αυτή είνονα...».

Τις πληροφορίες αυτές τις οφείλω στον κ. Αναστάσιο Πριναία συνταξιούχο Γυμνασιάρχη, όπως προαναφέρα ο οποίος εκτός από όσα μου είπε ο ίδιος, είχε την ευγενή φιλοσύνη να μου στείλει το βιβλίο «Κ.Π. Καβάφη επιστολές στον Μάριο Βαϊάνο» του Ε. Μόσχου, Δ/τή της Νέας Εστίας. Για τη συγγραφή αυτού του βιβλίου συνεργάστηκε ο κ. Πριναίας και διέθεσε και χειρόγραφα από το πολύτιμο αρχείο του εξασφάλισε τον Μάριο Βαϊάνου. Σύντομα, όπως μου είπε, θα εκδοθούν και άλλα βιβλία από κείμενα του Βαϊάνου για τον Καβάφη και από κείμενα του Κόντογλου προς το Βαϊάνο.

Ο Μάριος Βαϊάνος ο λογοτέχνης, ο κριτικός, ο ερευνητής, ο δημοσιογράφος, ο ακοιθαστός πνευματικός άνθρωπος ίδρυσε και το «Πρακτορείο Πνευματικής Συνεργασίας» μια πνευματική κινήση με μεγάλη προσφορά στα γράμματα, η οποία συγκεντρώνει τους πλέον διακεκριμένους διανοούμενους. Τι σφραγίδα του Πρακτορείου ο Βαϊάνος ζήτησε από τον Κόντογλου να τη φιλοτεχνήσει. Ο Βαϊάνος πέθανε στην Αθήνα το 1975.

### Επ' ουτομία

του ΣΤΕ θα ξεκινήσουν οι διαδικασίες και από το Υπ. Εσωτερικών.

● Εντολή να μην χρησιμοποιούνται μεγάφωνα στο εξωτερικό των ναών πλην ειδικών περιπτώσεων (εθνικών και μεγάλων εορτών) έδωσε η Ιερά Σύνοδος και πολύ ορθά έπραξε. Εκτός που αυτό δεν ήταν και

θρησκευτικά ορθό, είχε επισημανθεί ότι υπήρχαν παράπονα περιοίκων, ειδικά στην πρωτεύουσα, για την ένταση των μεγαφώνων. Τέτοια παράπονα, πάντως, έγιναν πέροι και στα Κύθηρα από ενοίκους ξενοδοχείων και ενοικιαζομένων. Το θέμα είναι ότι είχε ξαναπαράγει τέτοια απόφαση η Σύνοδος, αλλά κανείς δεν την τηρούσε.

### «ΦΙΛΟΞΕΝΙΑ»

Το FILOXENIA APARTMENTS στην ΑΓΙΑ ΠΕΛΑΓΙΑ απέχει 100 μ. από τη θάλασσα. Διαθέτει διαμερίσματα 1, 2 και 3 δωματίων ιδανικά για οικογένειες. Τα διαμερίσματα είναι εξοπλισμένα με όλες τις ανέσεις για ευχάριστες και άνετες διακοπές (κλιματισμός - TV - Minibar). Στο χώρο της πισίνας μπορείτε ν' απολαύσετε τον καφέ ή το ποτό σας.

**ΓΙΑ ΤΙΣ ΔΙΑΚΟΠΕΣ ΣΑΣ ΣΤΑ ΚΥΘΗΡΑ ΕΜΠΙΣΤΕΥΕΙΤΕ ΤΟ ΦΙΛΟΞΕΝΟ ΚΑΙ ΟΙΚΟΓΕΝΕΙΑΚΟ ΠΕΡΙΒΑΛΛΟΝ ΤΟΥ ΦΙΛΟΞΕΝΙΑ APARTMENTS**

Τηλ.: (Αθήνα) 210-4173542, 210-9620763 FAX: 210-4133548 (Κύθηρα) 27360-33100, 33800-802, fax 27360- 33610,

### ΤΕΧΝΙΚΗ ΕΤΑΙΡΕΙΑ ΜΗΝΑΣ ΠΡΑΛΑΚΟΣ

Πολ. μηχαν/κός Α.Π.Θ.  
**ΧΑΡΑΛΑΜΠΟΣ ΣΟΥΓΙΑΝΝΗΣ**  
Αρχιτέκτων Ε.Μ.Π.

- Άδειες οικοδομών -επισκευών
- Μελέτες - επιβλέψεις
- Κατασκευές - επισκευές - αναπαλαιώσεις
- Οικονομικοτεχνικές Μελέτες Ν. 1892/90

ΑΡΙΣΤΟΤΕΛΟΥΣ 1-3 ΠΕΙΡΑΙΑΣ & ΠΟΤΑΜΟΣ  
ΤΗΛ. 210-4122348 - 210-4114009

**ΠΩΛΟΥΝΤΑΙ** στο Δρυμώνα

α) κτίσμα, άνευ σκεπής, σε καλή κατάσταση, 74μ<sup>2</sup>, σε οικόπεδο συνολικής έκτασης 138μ<sup>2</sup> εντός σχεδίου, € 12.000.

β) Οικόπεδο 1,5 στρ. εντός σχεδίου, πολύ κοντά στο προηγούμενο, € 15.000.

γ) Οικόπεδο, εκτός σχεδίου, 4 στρ. οικοδομήσιμο, 100 μ. από το τελευταίο σπίτι του χωριού με δύο πηγάδια και ελιές, € 15.000. Τηλ.: 210 9239285

### ΔΙΚΗΓΟΡΙΚΟ ΓΡΑΦΕΙΟ ΚΩΝ/ΝΟΥ ΚΑΛΛΙΓΕΡΟΥ & ΣΥΝΕΡΓΑΤΩΝ

ΧΑΛΚΟΚΟΝΔΥΛΗ 24-26, δός όρ. Ομόνοια, Αθήνα  
Τηλ. 010 5249973 FAX: 010 5244758

ΓΡΑΦΕΙΟ ΚΥΘΗΡΩΝ  
ΛΙΒΑΔΙ ΚΥΘΗΡΑ Τηλ. 07360 31014

### ΑΜΠΑΖΟΥΡ - ΦΩΤΙΣΤΙΚΑ ΕΞΑΡΤΗΜΑΤΑ & ΠΡΩΤΕΣ ΥΛΕΣ

**Felia**

ΕΔΡΑ - ΕΡΓΟΣΤΑΣΙΟ: ΑΚΡΟΠΟΛΕΩΣ 42-44 ΔΑΦΝΗ ΤΗΛ.: 210-9027708, 210-9027829

Α' ΚΑΤΑΣΤΗΜΑ ΛΙΑΝΙΚΗΣ: ΕΛ. ΒΕΝΙΖΕΛΟΥ 7, ΔΑΦΝΗ ΤΗΛ.: 210-9734295

Β' ΚΑΤΑΣΤΗΜΑ ΛΙΑΝΙΚΗΣ: ΒΟΥΛΙΑΓΜΕΝΗΣ 379 ΤΗΛ.: 210-9714111

### Άνθη - Φυτά εσωτερικού και εξωτερικού χώρου Καρποφόρα δένδρα «ΟΑΣΗ» Φαρδούλη Παναγιωτίτσα

- Αναλαμβάνουμε ανθοστολισμούς γάμων, βαπτίσεων κ.λπ.  
- Στέφνουμε σουβιούδια με τις ευχές σας σε Αθήνα και Κύθηρα

ΦΥΤΩΡΙΟ: Κάτω Λιβάδι (Πλησίον Συνεταιρισμού)  
ΚΑΤΑΣΤΗΜΑ: Πάνω Λιβάδι - Τηλ. 27360 31685, 6972 370302

### ΝΙΚ-ΝΙΚ

ΑΓ. ΣΠΥΡΙΔΩΝΟΣ 17 - ΛΑΜΠΡΙΝΗ - Τηλ. 210-2917700

ΕΞΟΠΛΙΣΜΟΣ ΞΕΝΟΔΟΧΕΙΩΝ - ΝΟΣΟΚΟΜΕΙΩΝ

Κουρτίνες - Κουρτινόξυλα  
Σεντόνια - Πετσέτες  
Μοκέτες Κουβέρτες

### SUPER MARKET Γ. ΚΑΦΑΝΗΣ

Συνέπεια - ευθύνη  
ποικιλία - καλές τιμές

ΑΓΙΑ ΠΕΛΑΓΙΑ - ΤΗΛ. 27360-33.458

### ΓΙΩΡΓΟΣ Π. ΦΑΤΣΕΑΣ

ΧΕΙΡΟΥΡΓΟΣ - ΟΔΟΝΤΙΑΤΡΟΣ

ΛΕΩΦ. ΑΛΙΜΟΥ 131 & ΒΟΥΛΙΑΓΜΕΝΗΣ

ΤΗΛ. 210-99 32 847



# ΜΑΝΟΣ ΜΕΓΑΛΟΚΟΝΟΜΟΣ

(Ο Πρέσβης επί τηρή)

Γράφει ο χειρουργός ΚΟΣΜΑΣ ΜΕΓΑΛΟΚΟΝΟΜΟΣ

Πώς να γράφω για κάποιον που δεν τον ξέρω, που δεν τον έχω δει και δεν έχω μιλήσει ποτέ; Μου φαίνεται πως είμαι θρασύς και γι' αυτό το τολμώ. Είναι μια αδόκιμη πρωτοτυπία που με έλκει κι ένας ζεστός ένθουσιασμός που με ωθεί... γιατί μόλις διάβασα το βιβλίο του «**Η Ώρα της Πορφύρας**» κι είμαι πλημμυρισμένος αισθήματα που δεξόδο μου γυρεύουν.

Είχα ακούσει παλιότερα από τα δελτία ειδήσεων για κάποιον **Εμμανουήλ Μεγαλοκονόμο** Πρέσβη και ρωτώντας, ήταν και η συνωνυμία στη μέση, έμαθα πως πρόκειται για τον γιο ενός εκ των αδελφών Μεγαλοκονόμων, που είχαν τα αλληλοδιάδοχα λαμπρά χουσοχόρια στην Εγγατία της Θεσσαλονίκης και κατόνταν απ' το Λεβάδι. Θυμάμαι ότι είχα διαλέξει τον ανωνυμικό μου **Κοσμά** (θείο του Πρέσβη) για να αγοράσω το πρώτο μου ρολόι, μόλις πήγα φοιτητής στη Θεσσαλονίκη. Κατά την εξάχρονη παραμονή μου στη συμπτωτεύουσα οι «βόλτες» πολλές φορές με πέρασαν από τις χουσοφρέτες βιτρίνες, που πάντα με κάρφωναν για να θαυμάσω και να συγκρίνω.

Ο Μάνος Μεγαλοκονόμος λοιπόν, γεννήθηκε στη Θεσσαλονίκη

και μετά από διπλωματική διαδρομή 35 χρόνων σε τέσσερις ηπείρους και σε δεκάδες χώρες, επέστρεψε στην Ελλάδα και κατατίστηκε με την πελογραφία. Έχει δημοσιεύσει σειρά διηγημάτων στο Μακεδονικό Ημερολόγιο, άρθρα και δοκίμια σε περιοδικά και εφημερίδες. Το πρώτο του μυθιστόρημα «**Η Άμμος της Σελήνης**» κυκλοφόρησε το 1996 από τις εκδόσεις των Φίλων και το δεύτερο «**Η Ώρα της Πορφύρας**» το 1998 από το Βιβλιοπωλείο της Εστίας. Σήμερα ζει στην Αθήνα και διδάσκει Τεχνική Διαπραγματεύσεων στη Διπλωματική Ακαδημία του Υπουργείου Εξωτερικών και στην Εθνική Σχολή Δημόσιας Διοίκησης. Ως καθηγητής έχει εκδώσει και σύγγραμμα με τίτλο «**Σύγχρονη τεχνική διαπραγματεύσεων**». Αυτά τα λίγα βιογραφικά στοιχεία υπάρχουν στο εξώφυλλο του δεύτερου μυθιστορηματός που έχω στα χέρια μου κι αυτά σας μεταφέρω.

Γνωρίζω λοιπόν τον κ. Μεγαλοκονόμο μόνο από τις σελίδες του βιβλίου του κι αυτή την γνωριμία

μου σας παρουσιάζω. Όμως τι αληθέστερο απ' αυτήν; Στις γραμμές κάθε δημιουργού περπατά το πνεύμα του, λαμβάνουν οσάρα και οστά οι βύθες σκέψεις του, ταξινουούνται τα άναρχα συμβάντα, μορφοποιούνται σε συμπεράσματα οι κατ' αιρούς συλλογισμοί του. Μια σύνδεση κατευθείαν με το μυαλό του συγγραφέα αποκτά ο αναγνώστης, μα κι ο δημιουργός το ίδιο κάνει σαν γράφει. Τον μελλοντικό αναγνώστη του νοιάζεται και στο πνεύμα του θέλει να διευσθύσει. Γράφει και νοιάζει να κρινεται, γράφει σαν να τον διαβάζουν.

Ε, λοιπόν, ένωση προς ο Μάνος Μεγαλοκονόμος πολύ με νιάστηκε σαν έγραφε την **Ώρα της Πορφύρας**, γιατί εξιστορώντας μου την πολυτάραχη ζωή του **Νικόλα Σπαθάρη**, διανοούμενου και διπλωμάτη του 17ου αιώνα, με έκανε κοινωνό μιας ιστορικής περιόδου σκοτεινής. Μου γνώρισε τον περίγυρο της Ελλάδας, και οι όλη την Ευρώπη, την Οθωμανική Αυτοκρατορία, την Ρωσία, την Σιβηρία, την Κίνα. Μέχρι την Αμερική με ταξίδεψε αρχίζοντας και καταλήγοντας στα Κύθηρα. Μια εποχή ξεχασμένη ζωντανείει μαγικά. Αναλύονται σε βάθος οι κοινωνι-

κός κι οι πολιτικές συνιστώσες της σκοτεινής εκείνης εποχής, που ο κοινός άνθρωπος δεν θα καταλάβαινε. Και για τούτο αποκαλύπτομαι στον συγγραφέα. Υλικό αξιο για διατριβή Πανεπιστημιακού Καθηγητή της Ιστορίας, αναπό ατό τη φύση του, υφάινεται από την πένα του σε δροσερό μετάξι, που σε τυλίγει ευχάριστα και σαν μαγικό χαλί σε συνεπαίρνει και σε πάει. Μα το δέσιμο της συνταγής κορυφώνεται, όταν μετά από επίπονη μελέτη και συλλογή στοιχείων, αναλάβει ο συγγραφέας τον πραγματικό ήρωά του, που ήταν κορυφαίος διπλωμάτης της εποχής του. Γιατί κι ο Μάνος Μεγαλοκονόμος 35 χρόνια διπλωμάτης, συχνά στους τόπους που έδρασε ο Σπαθάρης 300 χρόνια πριν, εισχώρησε εύκολα στο πετόι του ήρωα και ό-

πως ο ήθοιός κάνει, ταύτιστρε με τον ρόλο και μοναδικά τον απόδωσε. Ιστορία και πολιτική δεν αναλλάσονται επιφανειακά, ο αναγνώστης ζει διπλωματικές εντυπώσεις, μήπως σκέψεις ισχυρών, βιθυτογαστες αναλύσεις και συζητήσεις πνευματικών ταγών της εποχής. Όλα τούτα τα βαθιά εξιστορούνται απλά και ευχάριστα. Νιώθεις να καταλαβαίνεις και να σ' αρέσει η φιλοσοφία. Ταξιδεύεις πρώτογωνα, εξευγενείς ηπείρους, είσαι και συ μαζί με τον Νίκο Σπαθάρη, τον Αντρέα Κορωναίο, τη Λάφνη, τον Αντύπα, τη Ντιάνα. Νιώθεις παντού στην Ευρώπη να σ' ακολουθεί η Ελλάδα. Στο τέλος φτάνει και σε όσα το θρόισμα των πλατανιών και το κέλαρνομα της Νεράδας του Μυλοπόταμου.

Εμείς οι Κύθηριοι συμπαιρώντες τον πρέτα να τον γνωρίσουμε. Να τον μάλομε ανάμεσα στους άλλους Κύθηριους δημιουργούς και νομίζω πως στις πρώτες θέσεις του αξίζει. Με κάποια ενκαρία να τον τιμήσουμε κιόλας, όπως του αξίζει και όπως εμείς ξέρουμε.

Λευκά είδη και είδη παιδικής τέχνης

ομορφιά και παράδοση

ΠΟΛΥΧΡΟΝΑΚΟΥ ΠΑΝΑΓΙΩΤΑ  
Χώρα - Κύθηρα Τ.Κ. 80100 Τηλ. 27360 - 31280

**ΜΕΣΙΤΙΚΟΝ ΑΝΤΩΝΗΣ ΜΑΓΕΙΡΟΣ**

Αναλαμβάνουμε την ενοικίαση του σπιτιού σας, του καταστήματός σας και τη διαχείρισή τους

**ΜΕΣΙΤΙΚΟΝ ΑΝΤΩΝΗΣ ΜΑΓΕΙΡΟΣ**  
ΤΗΛ./FAX: 27360-31064 • ΚΙΝ. 6944-363732

**ΞΕΝΟΔΟΧΕΙΟ ΡΑΪΚΟΣ**



Η διεύθυνση και το προσωπικό του ξενοδοχείου μας, σας καλωσορίζει και σας περιμένει και φέτος για αξέχαστες καλοκαιρινές διακοπές. Για δεύτερη χρονιά αναλαμβάνουμε επίσης δεξιώσεις γάμων και βαπτίσεων. Για περισσότερες πληροφορίες μπορείτε να απευθύνεστε στα τηλέφωνα: Αθήνας (Οκτώβριος-Απρίλιος) : 210-9636306 • Φαξ: 210 9607157  
Κυθέρων (Μάιος - Σεπτέμβριος) 27360 31766 /31629 • Fax: 27360 31801  
web site: www.raikoshotel.gr • e-mail: www.raikoshotel@techlink.gr

**TOYOTA**

Τώρα με τις νέες μειωμένες τιμές

• ΠΩΛΗΣΕΙΣ • SERVICE  
• ΑΝΤΑΛΛΑΚΤΙΚΑ • ΑΞΕΣΟΥΑΡ

Υπεύθυνος Πωλήσεων:  
**ΒΑΡΥΠΑΤΗΣ ΑΝΤΩΝΗΣ**



**AutoLand**

Πωλήσεις: Γαλασίου 42, 111 41 Αθήνα.  
Τηλ: (01)2231122, 2231176, 2236650 Fax: (01)2232960  
Service - Ανταλλακτικά: Λεωφ. Γαλασίου 115, 111 46 Γαλάτσι. Τηλ.: (01)2194241, 2092042, 2137455

**ΚΑΣΙΜΑΤΗΣ**  
το όνομα στο ποδήλατο

Τώρα στη Γλυφάδα

**ΑΡΤΕΜΗΣ ΚΑΣΙΜΑΤΗΣ**

ΕΙΣΑΓΩΓΕΣ ΕΜΠΟΡΙΟ ΠΟΔΗΛΑΤΩΝ ΑΝΤΑΛΛΑΚΤΙΚΩΝ

Α. ΒΟΥΛΙΑΓΜΕΝΗΣ 27  
166 75 ΓΛΥΦΑΔΑ  
ΤΗΛ.: 210-96 01 271

**«ΒΥΘΟΣ»**

ΕΙΔΗ ΥΠΟΒΡΥΧΙΟΥ ΑΛΕΙΑΣ

Χονδρική - Λιανική

ΑΠΟΚΛΕΙΣΤΙΚΟΣ ΑΝΤΙΠΡΟΣΩΠΟΣ ΣΤΗΝ ΕΛΛΑΔΑ ΤΩΝ ΟΙΚΩΝ O. MER, H. DESSAULT, SALVAS, TUSA, POSEIDON, IKELITE, VALENTIN, ORCA ΦΟΥΣΚΟΤΑ NOVURANIA ΕΞΟΛΕΜΒΙΟΙ ΚΙΝΗΤΡΕΣ YAMAHA ΣΧΟΛΗ ΑΥΤΟΔΥΤΩΝ «ΒΥΘΟΣ» και ΕΛΕΥΘΕΡΑΣ ΚΟΛΥΜΒΗΣΗΣ

Παρέχεται και τεχνικό P.A.D.I. Αμερικής



1. ΕΛ. ΒΕΝΙΖΕΛΟΥ 56, Ν. ΣΜΥΡΝΗ: ΤΗΛ. 210-9333260, 210-9354397 FAX 210-9356341  
2. ΦΑΝΕΡΩΜΕΝΗΣ 1Α, ΧΟΛΑΡΟΣ ΤΗΛ. 210-6520796, 210-6540254

**ΚΥΘΗΡΑ**  
ΨΗΤΟΜΕΖΕΔΟΠΟΤΕΙΟ



ΠΕΝΤΕΛΗΣ & ΨΗΤΤΟΥ, ΠΛ. ΦΑΛΗΡΟ (ΑΜΦΙΘΕΑ) ΤΗΛ. 210-9405711

Σπιτική κουζίνα με αγνά υλικά και καλό κρασί.

Ένα Τσιριγώτικο μαγαζί, με Τσιριγώτικες γεύσεις για Τσιριγώτες και λοιπούς καλοφαγάδες. ΑΝΑΛΑΜΒΑΝΟΥΜΕ ΟΛΕΣ ΤΙΣ ΚΟΙΝΩΝΙΚΕΣ ΕΚΔΗΛΩΣΕΙΣ.

**ΗΛΕΚΤΡΑΓΟΡΑ ΚΥΘΗΡΩΝ**



ΟΛΕΣ ΟΙ ΟΙΚΙΑΚΕΣ ΣΥΣΚΕΥΕΣ, ΗΛΕΚΤΡΙΚΑ ΕΙΔΗ, ΤΗΛΕΟΡΑΣΕΙΣ, VIDEO, HI-FI, ΒΙΝΤΕΟΣΚΟΠΗΣΕΙΣ



ΤΡΙΠΛΗ ΕΓΓΥΗΧΗ ΣΕΙΣ 200 ΚΑΤΑΣΤΗΜΑΤΑ Σ' ΟΛΗ ΤΗΝ ΕΛΛΑΔΑ

το συμφέρον δίπλα σας

**ΝΙΚΟΣ ΚΑΣΙΜΑΤΗΣ**  
1ο ΚΑΤΑΣΤΗΜΑ: ΛΙΒΑΔΙ Τηλ./FAX: 27360 31720  
2ο ΚΑΤΑΣΤΗΜΑ: ΠΟΤΑΜΟΣ Τηλ./FAX: 27360 31719

Πένθη

**Κοσμάς Νοταράς**

Ο Κοσμάς Νοταράς γεννήθηκε το 1917 στα Φυλάκριανα Κιθίων. Από πολύ μικρός - σε ηλικία 12 χρόνων - αναγκάστηκε να εργαζομένη τα Κιθήκια και να εργαζομένη ως γραφεύς σε καφενείο του Πικαρά, για να επιβιώσει. Πάντοτε πικρατιόταν για το καλύτερο και έτσι σε πολύ νεαρή ηλικία εξελέγησε σε ένα καλό μάγειρο και εργάστηκε σε μεγάλα εστιατόρια και ξενοδοχεία της Αθήνας. Όπως στα δύσκολα χρόνια της κατοχής οι συνθήκες της ζωής τον υποχρέωσαν να αφήσει μια επιτυχημένη επαγγελματική καριέρα και να ξαναρχίσει στα Κιθήκια όπου και εργαζομένηταν μόνιμα. Δραστηριοποιήθηκε στο εμπόριο, για 63 συνεχόμενα χρόνια στα Φυλάκριανα και στο Δωκερρι όπου υπήρξε και πρωταρχικός για την ανέπτυξη του.



και φιλόξενο και όλοι όσοι συνεργάστηκαν μαζί του, θυμούνται πόσο ενθιασμένος και συνετής ήταν στις υποχρεώσεις και τις συνδιαλλαγές του. Απεβίωσε σε ηλικία 86 χρόνων (03-05-03) από ανατομή καρδιάς, χωρίς να είναι πρξβληματικός μέχρι τότε.

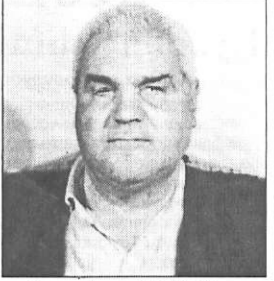
Η σύζυγος του Ελένη, τα παιδιά του Ειρήνη - Χρύση - Παναγιώτης - Πέτρος και οι ανιψιόι τους, ευχαριστούν θερμά όλους που παρέστησαν στον τελευταίο χαριστήριο και όσους εξέφρασαν λόγια αγάπης για τον αποκαθόντα και λόγω συμπαιράσεως σε αυτούς.

Παντρεύτηκε το 1955 την Ελένη Πέτρον Φυλάκριανα και απέκτησαν 4 παιδιά και 7 εγγόνα.

Ήταν άνθρωπος απειρητός, δίαικος

**ΠΩΛΕΙΤΑΙ** δώροφη καινούργια κατοικία (μεζονέτα), 160 τ. μ. στον Καραβά, θέση Μάρμαρο. Πληροφορίες: 210 7666376 κ. Στ. Μαυρογιώργη και 27360 33863 (Αύγουστο) κα Plander.

**Μνήμη Παν. Σουρή**



Απομνημόνευσε 11-6-03. Έχουμε κηρασαμένους από τον Ορδόλιο, Φτάνος ο Πατα-Παναγιώτης ψάλλει τα νεκρώσια αποχαριστοήτρια.

Η επιθυμία του Παναγιώτη να φύγει από το Μαραγκουδικο έγινε. Παππού, πάρε αυτό το πριόνι μαζί σου φτιαγμένο από τα δικά σου χέρια. Πού πάς χωρίς εργαλεία;

Στον Αη-Γιάννη τον αποχαριστήσε πολλή κόσμος, συγγενείς και φίλοι, τα παιδιά του, τα εγγόνα του και υπερίθαυνα και δακρυγόνα τα διασέγγόνα του.

Θλιμμένη και καρτερική η καρδιά Αντωνία, που για 75 χρόνια ήταν πάντα δίπλα του, δεχόταν τα συλλυπητήρια, έχοντας ένα καλό λόγο για τον καλένα.

Στη φωτογραφία στο μνήμη του θα είναι μαζί με το αγαπημένο του βιοάι, που τόσους και τόσους έχει διασκαδάσει. Στο λαγούτο βέβαια ο Γιώργος ο Τηρόλος ο φίλος του. Έχω τόσα πολλά να πω για τον Παναγιώτη. Μα τι είμαι και εγώ ένας κηρασαμένος περαστικός. Όπως ο Γερο-Παναγιώτης από το Γερακάκι και από τούτη τη ζωή.

Καλό σου ταξίδι Παναγιώτη. Πάντα θα σ' αγαπάμε και θα σε θυμιάσουμε. Οι συγγενείς, οι φίλοι σου, τα παιδιά, τα εγγόνα σου και διασέγγόνα σου και προπάπνοι η γυναίκα σου.

**ΕΥΧΑΡΙΣΤΗΡΙΟ**  
 Όλους όσους καθ' οιονδήποτε τρόπο μας συμπαραστήθηκαν στο βαρύ πένθος μας για την απώλεια του πολυαγαπημένου μας πατέρα και παππού **ΚΩΝΣΤΑΝΤΙΝΟΥ ΛΑΛΑ** ευχαριστούμε θερμά. Ιδιαίτερα ευχαριστούμε τους γατρούς και το προσωπικό του Νοσοκομείου Κυθήρων για τη βοήθειά τους κατά τη νοσηλεία του. Τα παιδιά του. Τα εγγόνα του.

**Συχαρητήρια**  
 Την αγαπημένη μας εγγονή ανηψιά και εξαδέλφη **Γιούλα Χατζηβασιλείου** (κόρη του Μιχάλη και της Μαρίνας Χατζηβασιλείου, το γ. Παν. Β. Κοσμάτη), που έλαβε την άδεια άσκησης του ιατρικού επαγγέλματος συγγαίρου με θερμά και της ευχόμεστε κάθε επιτυχία στη ζωή της και τη σταδιοδρομία της και κάθε ευτυχία.  
 Η γαγάτι: Παναγιωτίτσα Παν. Κοσμάτη.  
 Η θεία: Άννα Τζάννε-Κοσμάτη Η ανηψιά: Πέγκυ.

**ΕΝΩΣΗ ΝΕΟΛΑΙΑΣ ΚΥΘΗΡΩΝ**

**ΑΝΑΚΟΙΝΩΣΗ**

Είναι γνωστό ότι στις 4 Σεπτεμβρίου 1944 το νησί μας είχε την τύχη και την τιμή να είναι το πρώτο κομμάτι Ελληνικής Γης που απελευθερώθηκε από τον βάρβαρο χιτλερικό ζυγό. Ύστερα από τετραήμερο σφυροκόπημα στο Καράκι, δυνάμεις της Εθνικής Αντίστασης ανάγκασαν τους ήδη συνεπιτυχημένους εκεί Γερμανούς να εγκαταλείψουν κακην-κακώς τα Κιθήρια.

Σας γνωρίζουμε ότι εμείς, η Ένωση Νεολαίας Κυθήρων «Πορφυρίς», σε συνεργασία με τους επιζώντες νέους εκείνης της φοβερής για τον τόπο μας περιόδου, που είχαν την τιμή, στα πλαίσια της αντιστασιακής οργάνωσης «ΕΠΟΝ» Κυθήρων, να αγωνιστούν κι αυτοί, συνειζώντας το μεγάλο ΟΧΙ του λαού μας, και να πρωταγωνιστήσουν στις ιστορικές εκείνες στιγμές, επιθυμούμε να τιμηθούν για πρώτη φορά την επέτειο του ιστορικού αυτού γεγονότος διοργανώνοντας εορταστική εκδήλωση στα Κιθήρια στις 4-9-2003.

Σας προσκαλούμε, εσείς και όλοι τους αποδέκτες αυτής της επιστολής - πρόσκλησης, να μας τιμήσετε με την παρουσία και τη συμμετοχή σας στον εορτασμό της επετείου.

Προσκαλούμε, παράλληλα, τον Δήμο και το Επαρχείο να μας μεταπαρασταθούν ως συνδιοργανωτές της εκδήλωσης εορτασμού της ιστορικής αυτής επετείου και ζητούμε να καθιερωθεί ο εορτασμός αυτός σε μόνιμη βάση.

Μετά τιμής  
 Η Οργανωτική Επιτροπή  
 Οι αντιστασιακοί ΕΠΟΝίτες της περιόδου 1941-1944  
 Μανώλης Λατόντες, Νίκος Γ. Στρατηγός (Δαλιώτης),  
 Ανδρέας Γ. Στρατηγός  
 εκ μέρους της Ένωσης Νεολαίας Κυθήρων «Πορφυρίς»  
 Μαρία Καλλιέργου, Παναγιώτης Στάθης, Δημήτρης Φάρος  
 Τηλέφωνα επικοινωνίας: Μανώλης Λατόντες 27360 31208, 210 2013304, Δημήτρης Φάρος 22940 85590, 210 9028879.

**ΕΝΗΜΕΡΩΣΗ**

Η Ένωση Νεολαίας Κυθήρων - «Πορφυρίς» θέλοντας να έλθει πιο κοντά στα προβλήματα της τοπικής κοινωνίας των Κυθήρων και συγχρόνως να κάνει πιο έντονη τη συμμετοχή των νέων στα κοινά, ευαισθητοποιώντας τους.

1) αιτείται στο δημοτικό συμβούλιο των Κυθήρων, χρόνου ακρόασης για λογαριασμό κάθε νέου αλλά και συλλογικών ομάδων νεολαίας.

2) προτείνει την υιοθέτηση του προγράμματος Δημοτικά Συμβούλια Νεολαίας το οποίο υιοθετήθηκε από τη Γενική Γραμματεία Νέας Γενιάς. Είναι ένα μέτρο που μπορεί να συνδέσει όλες τις συλλογικότητες νέων στο νησί και να τις εντάξει στην ενεργή ενασχόληση με τα κοινά και τα προβλήματα της τοπικής κοινωνίας.

Ο Πρόεδρος  
 Γεώργιος Πρέκας  
 Ο Γ. Γραμματέας

**ΟΙΚΟΝΟΜΙΚΟ ΑΠΟΛΟΓΙΣΜΟΣ ΠΡΟΗΓΟΥΜΕΝΩΝ ΔΙΟΙΚΗΤΙΚΩΝ ΣΥΜΒΟΥΛΙΩΝ ΤΗΣ ΚΙΝΗΜΑΤΟΓΡΑΦΙΚΗΣ ΛΕΣΧΗΣ ΚΥΘΗΡΩΝ (ΚΙ.ΛΕ.ΚΥ.) ΓΙΑ ΤΑ ΕΤΗ 1997 ΕΩΣ ΚΑΙ ΤΟ ΕΤΟΣ 2002**

ΕΤΟΣ	ΕΤΗΣΙΕΣ ΣΥΝΑΡΜΕΣ	ΑΠΛΕΣ ΣΥΝΑΡΜΕΣ	ΕΚΤΑΚΤΕΣ ΣΥΝΑΡΜΕΣ	ΔΑΝΕΙΑ ΕΙΓΗΤ. ΕΠΙΣΤ.	ΔΙΑΦΟΡΑ ΕΣΟΔΑ	ΣΥΝ. ΕΣΟΔΩΝ ΕΤΟΥΣ (6)
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)
1997	1.106.000 δολ.	282.000 δολ.	—	—	—	1.388.000 δολ.
1999	775.000 δολ.	1.404.000 δολ.	—	3.060.000 δολ.	—	1.179.000 δολ.
2000	944.000 δολ.	1.426.000 δολ.	—	150.000 δολ.	2.400.000 δολ.	4.920.000 δολ.
2001	356.000 δολ.	1.361.000 δολ.	1.380.000 δολ.	638.000 δολ.	—	4.427.500 δολ.
2002	2935,00 €	6203,00 €	13.974,00 €	—	1.330,00 €	22.942,00 €
	693.426 δολ.	2.679.597 δολ.	2.854.966 δολ.	—	589.498 δολ.	7.817.987 δολ.
ΣΥΝΟΛΑ π. δολ.	4.374.426	6.753.097	5.639.966	3.780.000	2.989.498	23.731.987
		ΓΕΝΙΚΟ ΣΥΝΟΛΟ ΕΣΟΔΩΝ ΕΤΟΣ 1997 ΕΩΣ 2002 ΣΕ ΔΡΧ.	23.731.987,00			
		ΣΕ ΕΥΡΩ	67.646,33			

ΕΣΟΔΑ ΛΟΓΟΥΣ	ΠΑΡΟΧΗ ΥΠΗΡΕΣΙΩΝ	ΔΑΝΕΙΑ ΕΙΓΗΤ. ΕΠΙΣΤ.	ΔΙΑΦΟΡΑ ΕΣΟΔΑ	ΣΥΝ. ΕΣΟΔΩΝ ΕΤΟΥΣ
(7)	(8)	(9)	(10)	(7, 8, 9, 10)
—	—	—	140.000 δολ.	140.000 δολ.
697.291 δολ.	—	—	102.700 δολ.	799.991 δολ.
5.037.251 δολ.	—	200.220 δολ.	110.200 δολ.	5.347.671 δολ.
629.452 δολ.	3.790.003 δολ.	352.422 δολ.	135.000 δολ.	4.906.877 δολ.
5.316,92 €	17.924,00 €	1.013,40 €	661,00 €	24.917,32 €
1.811.741 δολ.	6.107.693 δολ.	345.316 δολ.	225.917 δολ.	8.496.577 δολ.
9.552.432	9.897.606	7.069.722	900.817	24.415.577 δολ.
	ΓΕΝΙΚΟ ΣΥΝΟΛΟ ΕΣΟΔΩΝ ΕΤΟΣ 1997 ΕΩΣ 2002 ΣΕ ΔΡΧ.	24.415.577,00		
	ΣΕ ΕΥΡΩ	71.652,46		

ΣΗΜΕΙΩΣΗ: Το παθητικό ποσό δολ. 623.590 είναι 2.009,13 οφείλονται στη μη έγκριση εκκαθάρισης (μέχρι στο έτος 2002) της χρηματίας του Δήμου Κυθήρων (ποσό είναι 2.935) για τις φωτογραφικές συνταχθείς Κυθήρων Φ.Σ.Κ. που έγιναν στα πλαίσια των δραστηριοτήτων της ΚΙ.ΛΕ.ΚΥ.

ΚΥΘΗΡΑ 16-6-2003

Ο ΠΡΟΕΔΡΟΣ ΣΤΑΥΡΟΣ Α. ΕΜΜΑΝΟΥΗΛ Η ΠΑΤΗΝ ΚΙ.ΛΕ.ΚΥ. ΠΑΤΗΝΙΑΣ ΠΑΝΝΑ Θ. ΚΑΡΑΒΟΥΚΥΡΗ

**ΤΕΧΝΙΚΟ ΓΡΑΦΕΙΟ**  
**ΚΥΡΙΑΚΗ ΖΑΡΠΑ-ΤΡΙΜΜΗ**  
 ΤΟΠΟΓΡΑΦΙΚΑ - ΑΔΕΙΕΣ ΟΙΚΟΔΟΜΩΝ  
 ΠΟΤΑΜΟΣ ΚΥΘΗΡΩΝ  
 ΤΗΛ. 27360 - 33107 - 34114

**ΠΛΑΚΑΚΙΑ • ΕΙΔΗ ΥΓΙΕΙΝΗΣ ΠΛΑΚΕΣ ΚΑΡΥΣΤΟΥ - ΠΗΛΙΟΥ ΜΑΡΙΑ ΚΟΣΜΑ ΠΕΤΡΟΧΕΙΛΟΥ**  
**Τοποθετήσεις πλακιδίων ΚΟΣΜΑΣ ΠΕΤΡΟΧΕΙΛΟΣ**  
 ΛΕΙΒΑΔΙ - ΤΗΛ. 27360-31 517

**ΕΛΕΝΗ ΓΚΟΤΣΗ - ΜΑΛΑΚΟΥ**  
**ΣΥΜΒΟΛΑΙΟΓΡΑΦΟΣ**  
 ΓΡΑΦΕΙΟ: ΑΓ. ΚΩΝ/ΝΟΥ 5  
 185 31 ΠΕΙΡΑΙΑΣ  
 ΟΡΟΦΟΣ 4ος ΓΡ. 10  
 ΤΗΛ. 210-41 21 596 - 210-41 73 020

**Σπυριδούλα Κ. Καραγιάννη - Δευτερέβου**  
**Συμβολαιογράφος**  
 ΑΚΑΔΗΜΙΑΣ & ΘΕΜΙΣΤΟΚΛΕΟΥΣ 23-25  
 8ος ΟΡΟΦΟΣ - ΓΡΑΦ. 7  
 106 77 ΑΘΗΝΑ  
 ΤΗΛ. ΓΡΑΦΕΙΟΥ 210-38 22 363 - 210-38 02 738  
 ΤΗΛ. ΟΙΚΙΑΣ 210-68 41 195 - 210-68 48 632

**Μαριάννα Αρώνη**  
**Δικηγόρος**  
 Διπλ./τούχος Μεταπτυχιακών Σπουδών  
 Μανρομγάλη 18  
 10680 Αθήνα  
 Τηλ. 210-3606009  
 Fax: 210-3623990

**ΚΥΡΙΑΚΟΣ Δ. ΜΑΛΑΝΟΣ**  
**ΟΔΟΝΤΙΑΤΡΟΣ**  
 ΑΓ. ΙΩΑΝΝΟΥ 32, ΠΛ. ΒΟΥΛΑΣ  
 ΤΗΛ. 210-9653621

**RENA'S**  
**ΕΡΓΑΣΤΗΡΙΟ ΖΑΧΑΡΟΠΛΑΣΤΙΚΗΣ**  
 Τα πιο καλοφτιαγμένα γλυκά για το σπίτι σας ή στο μαγαζί μας  
 ΛΕΙΒΑΔΙ - ΚΥΘΗΡΑ  
 ΤΗΛ. 27360-31700

**ΕΝΟΙΚΙΑΣΕΙΣ ΑΥΤΟΚΙΝΗΤΩΝ**  
**Ι. & Π. ΔΕΥΤΕΡΕΒΟΣ Ο.Ε.**  
**CERIGO CAR**  
 ΧΩΡΑ - ΚΥΘΗΡΑ ☎ 27360-31363 - 31030 - 31836

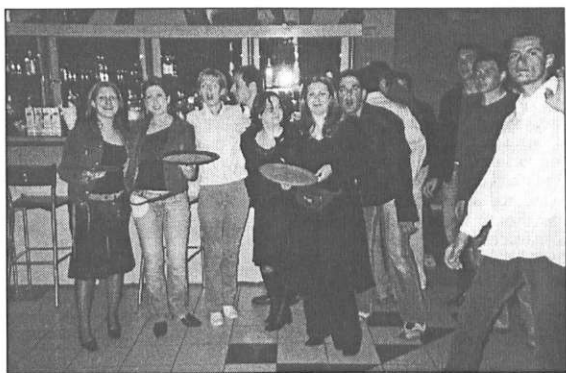
**ΝΙΚ. ΣΚΕΤΑΣ**  
**ΚΑΤΑΣΚΕΥΕΣ ΤΖΑΚΙΩΝ**  
 ● ΔΙΑΚΟΣΜΗΣΕΙΣ ΕΣΩΤ. ΧΩΡΩΝ  
 ● ΕΠΕΝΔΥΣΕΙΣ ΤΥΠΟΠΟΙΗΜΕΝΩΝ ΠΛΑΚΩΝ  
 ΑΓ. ΠΕΛΑΓΙΑ ☎ 27360-33826



# Αθλητικός Όμιλος Ποταμού Κυθήρων

Ο Αθλητικός Όμιλος Ποταμού Κυθήρων, ιδρύθηκε το 1969, με σκοπό την διάδοση του αθλητισμού, της σωματικής αγωγής σε όλες τις κοινωνικές τάξεις και την βελτίωση αυτών στην περιφέρεια αυτού και εκτός αυτής. Πράγματι στη διάρκεια της πορείας του έχει παρουσιάσει δραστηριότητα τόσο στα Κύθηρα όσο και σε αθλητικές συναντήσεις με την Λακωνία. Ιστορικοί παραμένουν οι ποδοσφαιρικοί αγώνες που δόθηκαν με τη Νεάπολη Βοιών στη δεκαετία του '70 με φυγές του ομίλου - προπονητές τους Γιάννη Σάμιο, τον Μήτσο Πανάρετο, τον Παυτέλη Χαλιούρη και άλλους που με πενιχρά μέσα καλλιεργήσαν το αθλητικό ιδεώδες στα Κύθηρα.

Σημείο εκκίνησης δραστηριοτήτων αποτελεί το γήπεδο του Ποταμού, το οποίο κατασκευάστηκε κατόπιν δωρεάς της εκκλησίας της Παναγίας της Πλακωτίσσης του Ποταμού καθώς



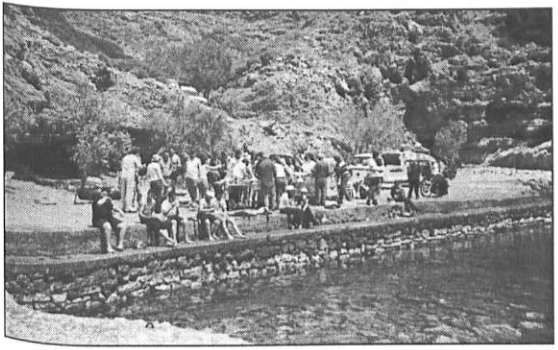
Από το χορό του Συλλόγου το Πάσχα στο AMOROSO.

πικές σχέσεις κοινωνικές έχουν αναπτυχθεί μέσα και έξω από τον νησί των Κυθήρων, μέσα από αγώνες που έχουν πραγματοποιηθεί. Έχουν διοργανωθεί ποδοσφαιρικοί αγώνες μεταξύ ομάδων του Ποταμού και άλλων ομάδων των χωριών των Κυθήρων.

εκδηλώσεις που φιλοξενούνται στο γήπεδο του Ποταμού σε παγκυθηραϊκό επίπεδο. Τα νεαρά άτομα που συμμετέχουν στις δραστηριότητες του ομίλου εκτός από τον αθλητισμό φροντίζουν και για την καθαριότητα και συντήρηση των δύο γηπέδων. Οι πόροι του ομίλου στηρίζονται σε συνδρομές των μελών, έσοδα από χοροεπιδείξεις και λαχνούς και προσωπικές επιδοτήσεις αν υπάρχουν.

Ελπίδα για βελτίωση της υποδομής της περιοχής αποτελεί η χρηματοδότηση στα πλαίσια του προγράμματος «Ελλάδα 2004» για βελτίωση αθλητικών εγκαταστάσεων στα Κύθηρα. Εν όψη των Ολυμπιακών αγώνων κάθε αθλητική δραστηριότητα είναι ωφέλιμη και θα πρέπει να ενισχυθεί ιδιαίτερα όταν αφορά συλλόγους με πλούσια ιστορία που δεν πρέπει να λησμονηθεί.

Στις 13 Απριλίου 2003 κατόπιν Γενικής Συνέλευσης των μελών του Αθλητικού Ομίλου Ποταμού, εξελέγη νέο Διοικητικό Συμβούλιο. Το απερχόμενο διοικητικό συμβούλιο αποτελείται από τους εξής: Πρόεδρος ο Παναγιώτης Αλεβιζόπουλος, γραμματέας η Γιώτα Φαρδούλη, ταμίας ο Πέτρος Νοταράς. Κατόπιν ψηφοφορίας το νέο διοικητικό συμβούλιο αποτελείται από τους εξής: Χρυσοφάνη Γεωργίου Πρόεδρο, Αλεβιζόπουλο Αντρέα Αντιπρόεδρο, Χλέντζου Αδαμαντία Γραμματέα, Μοιρασεντή Βασιλίη Ταμία, μέλη: Γερακίτη Ιωάννη, Φουλίγκου Μαρία και έφορο: Αλεβιζόπουλο Παναγιώτη. Την επόμενη ημέρα το νέο διοικητικό συμβούλιο συνήλθε και



Από την εκδήλωση του Αυγούστου στην Τη Μαύου.

και του αιεμνηστού Πάνου Πανάρετου. Η κοινωνικότητα που αναπτύσσεται μέσα σε έναν αθλητικό σύλλογο μπορεί να εκμηδυνήσει τη βάση τις δραστηριότητες του συλλόγου, τη συμμετοχή του σε δημοσίες εκδηλώσεις και την επαφή του με άλλα αθλητικά και μη σωματεία. Οι μορφές κοινωνικότητας και της σωματειακής ζωής συγκροτούν ένα κοινωνικό, θεσμικό ή τοπικό πυρήνα. Επιπλέον, η σωματειακή ζωή μπορεί να δημιουργήσει προσω-

πων. Επίσης μεταξύ της ομάδας των Κυθήρων και της ομάδας της Νεάπολης (Βοιών), δηλαδή της κοντινότερης ξηράς της Πελοποννήσου. Σήμερα ο αθλητικός όμιλος Ποταμού φιλοξενεί και ενήλικες εθελοντές του αθλητισμού και στα δύο γήπεδα που ή προπονούνται ή συμμετέχουν σε αγώνες. Επίσης μέλη του τελευταία συμμετέχουν και στους αθλητικούς αγώνες μπάνοκετ που διοργανώνει ο εκπαιδευτικός σύλλογος του χωριού Καραβά «Πορτοκαλιά».

Διοργανώνονται αθλητικές

Γράφει η ΚΑΛΥΨΩ ΜΙΧΑΛΑΚΗ

ΕΤΑΙΡΕΙΑ ΚΥΘΗΡΑΪΚΩΝ ΜΕΛΕΤΩΝ

## Ανακοίνωση

Υστερα από την απόλυση του σεβαστού μας πολύτιμου συνεργάτη, ιδρυτή και επί σειρά ετών Προέδρου της Εταιρείας αιεμνηστού Δημήτρη Κομή, το Δ.Σ. επιθυμώντας, μετά την επιτυχή έκδοση των ενομοκρίτων της Ιλαριώτισσας Ποταμού, να ολοκληρώσει και το άλλο ημιτέλες όνειρο εκείνου, την αναστήλωση του εξωκλήσιου του Αγίου Νικητή στη θέση Κουφαρικά (Ποταμού), καλεί πάντα Κιθηριοί και φιλοκιθηριοί, που θα επιθυμούσαν να συμβάλουν στη διάσωση και προβολή του αξιολογωτάτου αυτού μνημείου και των πολιτισμικών τοιχογραφιών του, να έλθει σε επαφή με την Εταιρεία Κυθηραϊκών Μελετών, για να μας ορίσει τη συμβολή του, η οποία και θα ανακοινωθεί επισήμως στον κατάλογο των δωρητών.

Ο Πρόεδρος  
Καθηγ. Νίκος Πετρόχειλος

## ΕΣΩΡΑΪΣΤΙΚΟΣ ΣΥΛΛΟΓΟΣ ΜΗΤΑΤΩΝ «Η ΜΥΡΤΙΑ» Ανακοίνωση

Ο Σύλλογός μας αισθανόμενος την ανάγκη ανεύρεσης νέου χώρου για την πραγματοποίηση των εκδηλώσεων του όπως η Γιορτή Κρασοπού, αλλά και δημιουργίας αποθηκευτικών χώρων και γραφείων του συλλόγου, παρακαλεί αν κάποιος ενδιαφέρεται να δωρίσει ακίνητο στην περιφέρειά των Μητάτων προς το σύλλογό μας να επικοινωνήσει με τα μέλη του Δ.Σ.

Για το Δ.Σ.  
Ο Πρόεδρος  
Αντώνης Σ. Πρωτοψάλτης

ΠΩΛΕΙΤΑΙ οικόπεδο 450 τ.μ. στο Διακόφτι. Α΄ Ζώνη. Πληρ.: Τούλα Σκλάβου, τηλ. 27360 - 33639.

ΠΩΛΟΥΝΤΑΙ το αναψυκτήριο ΜΥΛΟΣ και το εστιατόριο ΒΕΝΕΤΣΙΑΝΙΚΟ στο Καψάλι Κυθήρων, πλήρως εξοπλισμένα. Πληροφορίες 6945 410723 & 27360 31936, 31340.

**Ξενοδοχείο, ενοικιαζόμενα δωμάτια, εστιατόριο ΠΙΕΡΟΣ**

Πλήρως ανακαινισμένα δωμάτια με θέρμανση, air condition και τηλεόραση. Μαζί με τις παραδοσιακές γεύσεις του εστιατορίου μας, τη γνωστή φιλοξενία μας και ό,τι άλλο χρειάζεστε για μια ευχάριστη διαμονή στα Κύθηρα.

ΑΝΟΙΧΤΑ ΟΛΟ ΤΟ ΧΡΟΝΟ  
ΛΕΙΒΑΔΙ - ΚΥΘΗΡΑ: ΤΗΛ. 27360 31014.

**εδεσματοπωλείον "η βαρκούλα"**

ζωντανή μουσική

Αθηνά Τζωρτζοπούλου  
Νώντας Βέζος

Πλατιά Άμμος - Κύθηρα, τηλ: 27360 34224

computer networks communications  
**Ρομίνος ΓΙΩΡΓΟΣ Π. ΚΟΜΗΝΟΣ**

• ΤΗΛΕΠΙΚΟΙΝΩΝΙΕΣ • ΗΛΕΚΤΡΟΛΟΓΙΚΟ ΥΛΙΚΟ • ΜΙΚΡΟΦΩΝΙΚΕΣ ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΕΙΣ • ΤΗΛΕΟΡΑΣΗ ΝΟΒΑ • ΕΜΠΟΡΙΟ/ΕΠΙΣΚΕΥΕΣ Η/Υ

ΚΥΘΗΡΑ: ΚΑΡΒΟΥΝΑΔΕΣ  
ΤΗΛ.: 27360 38238  
FAX: 27360 38240

ΑΘΗΝΑ: ΙΘΑΚΗΣ 4, ΜΟΣΧΑΤΟ  
ΤΗΛ.: 210 9421453  
FAX: 210 9401100

ΚΙΝ. 6944 315552

ΠΩΛΕΙΤΑΙ ΣΤΟΝ ΚΑΡΒΑ οικόπεδο 1 στρ. μέσα στο χωριό, εντός σχεδίου, περιοχή Νεοχώρι-Τσιγκάρικα. Θέα θάλασσα μέχρι Μαλέα. Πληροφ. 210 9519569, 27360 33288.

Lourados travel centre  
k i t h i r a i k o

- \* ΑΕΡΟΠΟΡΙΚΑ ΕΙΣΙΤΗΡΙΑ
- \* ΟΡΓΑΝΩΜΕΝΕΣ ΕΚΔΡΟΜΕΣ
- \* ΑΕΡΟΠΟΡΙΚΑ ΠΑΚΕΤΑ
- \* ΑΚΤΟΠΛΟΙΚΑ ΕΙΣΙΤΗΡΙΑ

ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ - ΚΡΑΤΗΣΕΙΣ  
ΑΛΕΞΑΝΔΡΑ ΛΟΥΡΑΝΤΟΥ

ΘΕΜΙΣΤΟΚΛΕΟΥΣ 5 ΑΘΗΝΑ  
Τηλ: 210-38.27.360 - 210-38.33.748

**ΜΑΝΟΣ ΘΕΟΔΩΡΑΚΗΣ**

Δικηγόρος  
LL.M. Heidelberg  
E.M.L.E. Rotterdam

Γλάδστωνος 5, Αθήνα 10677  
Τηλ. 210-3833931, FAX 210-3834404  
Κιν. 6977 - 231431  
E-Mail: Theodorakis m@hotmail.com

**ΕΥΚΑΙΡΙΕΣ**

**ΜΟΒΑ**

ΦΘΗΝΕΣ ΤΙΜΕΣ!

**ΒΛΑΝΤΗ**

έτοιμα γυναικεία ενδύματα

ελληνικά - εισαγωγής

**πώληση**

**χονδρική - λιανική**

1ο κατάστημα: ΣΕΡΙΦΟΥ 7 & ΔΟΥΣΜΑΝΗ, Τηλ. 210 8653.800

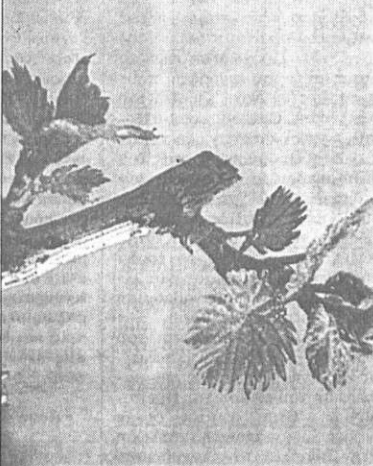
2ο κατάστημα: ΣΕΡΙΦΟΥ 9-11, Τηλ. 210-8628.169

# Ασθένειες απειλούν τ' αμπέλια

από τη σελ. 1

γοράζουν και φύτευουν κυριολεκτικά ό,τι βρουν ή τους υποδείξουν οι γνοστοί τους ή οι φυτοϋγιοίχοι αδιαφορώντας αν κάνουν κακό στον τόπο τους.

Όσον αφορά τη φυλλοξήρα, αυτή έχει ήδη επεκταθεί σε πολλά αμπέλια και προστίθεται στην ίδια και την εουτιπίωση που ενδημούν στα Κύθηρα τα τελευταία χρόνια χωρίς και μ' αυτές να γίνεται τίποτα και να λαμβάνονται μέτρα. Έτσι, με το ρυθμό αυτό και την αδιαφορία, είναι θέμα χρόνου να προσβληθούν όλοι οι αμπέλωνες των τοπικών ποικιλιών (αρικαρά, πετρολανού και τοκουμασιού) από την καταστροφική ασθένεια, αφού και οι πρόσφατες



φύτευσεις νέων αμπελιών γίνονται από τους παλιούς χωρίς να ελέγχεται η υγεία των κλημάτων. Επειδή η αντιμετώπιση της ασθένειας είναι δυνατή μόνο με τη φύτευση κλημάτων ανθεκτικών σ' αυτήν, υπάρχει δυσκολία στη θεραπεία. Συγκεκριμένα απαιτείται να επιλέγονται υγιείς βέργες, να μεταφέρονται σε ειδικά φυτώρια, εκτός Κυθρήρων, να εμβολιάζονται σε αμερικάνικα υποκείμενα, που δεν προσβάλλονται από τη φυλλοξήρα και να φύτευονται πάλι στο νησί. Φέτος, ιδιώτες γεωπόνοι, προσέφεραν φυτά που είχαν υψώσει τη διαδικασία αυτή στους παραγωγούς και φύτευαν με τη μέθοδο αυτή 5000 νέα κλήματα. Όμως, ο ρυθμός φύτευσης νέων αμπελιών η αντικατάστασης πα-

λαι να επιληφθούν το ταχύτερο, καθώς κάθε καθυστέρηση μπορεί να έχει δραματικές επιπτώσεις στα αμπέλια τοπικών ποικιλιών. Παράλληλα, βέβαια, πρέπει ν' αυξηθούν και να προστατευθούν οι τοπικές ποικιλίες, που δίνουν ιδιαίτερες γυύσεις, μοναδικές στην Ελλάδα.

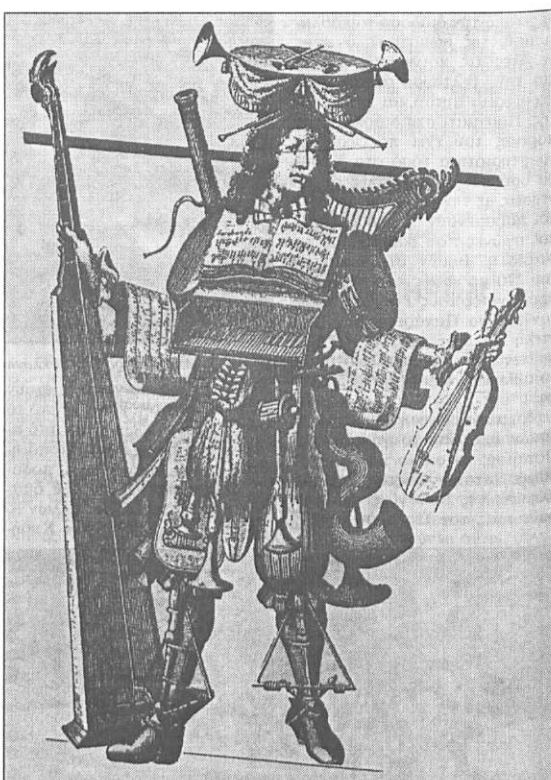
Επί τη ευκαιρία, όπως κάναμε και με τα πεύκα, αν υπάρχουν ειδικοί που μας διαβάζουν και θα ήθελαν να ενημερώσουν τους Κυθηρίους κάλλιεργητές για το θέμα πέραν της δημοσιογραφικής ενημέρωσης που κάνουμε σήμερα, οι στήλες μας είναι, όπως πάντα, ανοιχτές. Κι αυτό αποτελεί υπηρεσία στον τόπο, καθώς εμείς δεν γνωρίζουμε όλα τα θέματα, ούτε έχουμε τις απαιτούμενες ειδικές γνώσεις γι' αυτά.

# Διασκέδαση: Φέτος, θα τα πούμε όλα...

Από τον ΑΚΗ ΚΑΛΛΙΓΕΡΟ

Πριν λίγο καιρό μίηρε το καλοκαίρι και όλα η νεολαία των Κυθρήρων είναι βέβαιος ότι θα το τιμήσει δένοντας όταν κατέβει στο νησί, καθώς οι περισσότεροι από εμάς περιμένουν πώς και πώς να τελειώσουν οι πάσης φύσεως εξετάσεις, ώστε να κατέβει στα Κύθηρα το συντομότερο δυνατόν. Αυτό που με ατασχολεύει προσωπικά δεν είναι το πώς και πότε θα διασκεδάσουμε εμείς οι νέοι του Τσιρίγου είμαστε τζιμίνα σε κάτι τέτοια. Αυτό που με προβληματίζει είναι ο τόπος όπου θα διασκεδάσουμε. Τι θέλω να πω; Θα σας πω αμέσως. Το νησί έχει λίγα νυχτερινά κέντρα, ενώ οι κύριοι πόλοι έξι της νεολαίας είναι το Καψάλι, η Αγία Πελαγία και μερικά ακόμη κέντρα στα χωριά. Αυτό που θέλω να πω είναι ότι έχουμε λίγα κέντρα διασκέδασης, αν δεν τα εστιμούμε και αυτά, θα τα χάσουμε. Ξέρω πολύ καλά, όπως και εσείς άλλωστε, ότι η κατασκευή καινούργιων κλαμπ δεν είναι ούτε ότι πιο εύκολο, ούτε ότι πιο ανέσδο. Αυτή την άποψη έχω και να ενισχύσει το γεγονός ότι όλα τα κέντρα, όταν ανοίγουν κάνουν χροσές δουλειές και στην συνέχεια εξαφανίζονται από το προσκήνιο. Και αυτό συμβαίνει γιατί με το που γίνονται τα εργαίνα ενός κέντρου, όλοι πάμε μόνο σε αυτό για λίγο καιρό και μετά το βαριόμαστε. Αν ενλλάσσαμε τα κέντρα που πηραίνουμε κάθε βράδυ για να διασκεδάσουμε, τότε η κατάσταση μάλλον θα ήταν καλύτερη.

Οι διάφορες εκδηλώσεις που γίνονται κατά καιρούς σε αυτά τα κλαμπ σίγουρα σίξουν την κατάσταση, αλλά όχι ολοκληρωτικά. Πέρα το καλοκαίρι, για παράδειγμα ο χορός της Κυθηραϊκής Αδελφότητας στο Όστρια και η εκδήλωση του συλλόγου Πορφύρας, η οποία ξαναζοτανάνεψε, έτσι και για μια νύχτα, την παλιά ντίσκο στο Καψάλι, ήταν άκρως επιτυχημένες και έκομαν πολλά εισιτήρια. Μιλω εν προσωπική πείρα, καθώς ενώ σχεδόν πάντα παρευρίσκονται σε αυτές τις εκδηλώσεις από την αρχή ως το τέλος. Φέτος πάλι, το Πάσχα παχινιέθηρα



και στην εκδήλωση της Β' Λυκείου στο Όστρια, η οποία, κατά την γνώμη μου, ήταν πολύ επιτυχημένη και κάποια στιγμή δεν μπορούσες ούτε να σταθείς. Έχοντας στα χέρια μου και το αντίστοιχο καλοκαιρινό πρόγραμμα του συλλόγου, χαίρομαι που σας ενημερώνω (αν και πιστεύω ότι όλοι το ξέρετε) ότι η Πορφύρας στις 13 Αυγούστου θα επαναλάβει την παρωινή της εκδήλωση στο Καψάλι, με την ονομασία «Όσα παίρνει ο Άνεμος», με την ίδια ονομασία δηλαδή που είχε και πέρυσι. Πραγματικά χαίρομαι να ακούω τέτοια προγράμματα και, αν και είμαι βέβαιος, εύχομαι από βάθους καρδιάς και στον σύλλογο Πορφύρας και σε όλους όσους κάνουν αντίστοιχες εκδηλώσεις, να έχουν πλήρη και καταγεγραμμένη επιτυχία. Το νησί μας χρειάζεται αυτές τις εκδηλώσεις για να ζωντανεύει όλο και περισσότερο και αν μάλιστα εστιμούμε οσοτά τα, λίγα μεν, πολύ καλά δέ, κέντρα διασκέδασης που έχουμε, τότε όχι μόνο θα ζωντανεύουμε το νησί, αλλά και θα τονώσουμε και τον τουρισμό μας. Σαν ντόπιοι πρέπει

να δίνουμε στους τουρίστες να καταλάβουν ότι και εμείς έχουμε από διασκέδαση και μάλιστα καλύτερα από τον καθενα.

Εκεί που θέλω να επιστήσω την προσοχή σε όλη την νεολαία είναι να προσέχουν τις ποσότητες αλκοόλ που καταναλώνουν, καθώς δεν είναι ανάγκη μια καλή βραδιά διασκέδασης να τελειώσει με αν αστυχμία. Και να θυμάστε ότι αν υπάσχει η διάθεση και η καλή παρέα, τα υπόλοιπα είναι εύκολα. Εμείς οι νέοι των Κυθρήρων έχουμε από καλές παρέες και αν θέλουμε, μπορούμε να φέρομε τον κόσμο ανάποδα. Απλά σ προσέξουμε τί έχουμε στα χέρια μας και ως το χρησιμοποιήσουμε όσο πιο οσοτά μπορούμε. Αν το κάνουμε αυτό, δεν θα μας σταματήσει τίποτα. Για σφετείτε τα αυτά λίγο, γιατί με λίγη καλή θέληση, φέτος το καλοκαίρι θα κάνουμε το νησί... καλοκαιρινό! Αν θέλουμε, τα πάντα μπορούμε να κάνουμε και σίγουρα θα τα κάνουμε οσοτά και μελετημένα. Εύχομαι καλό καλοκαίρι σε όλους τους νέους και τις νέες, φίλους και φίλες.

**ΜΕΣΙΤΙΚΟ ΓΡΑΦΕΙΟ ΚΥΘΗΡΩΝ**  
**ΑΝΤΩΝΗΣ ΜΑΓΕΙΡΟΣ**  
ΤΗΛ. - FAX: 27360-31064 ΚΙΝ. 6944363732  
Εάν ζητάτε σπίτι, οικόπεδο ή γη, ελάτε σε μας.  
Μπορούμε να σας βοηθήσουμε.



Με την επαγγελματική μας εμπειρία και τη σωστή συνεχή εργασία μας επιτυγχάνουμε την καλύτερη τιμή πώλησης για το ακίνητό σας.

Αντώνης Σπ. Μάγειρος

## Το ακρωτήρι



## ΠΛΑΤΕΙΑ ΑΜΜΟΣ

Ενοικιαζόμενα δωμάτια πολλά κοντά στη θάλασσα, πλήρως εξοπλισμένα του 1, 2, 3 δωμ. ιδανικά για οικογένειες. Με όλες τις ανέσεις κλιματισμό, τηλεόραση, mini bar. «Το ταξίδι στα Κύθηρα» θα σου μείνει αξέχαστο στο ΑΚΡΩΤΗΡΙ. Ανοικτά όλο το χρόνο **ΓΙΩΡΓΟΣ ΚΑΝΕΛΛΗΣ** Τηλ. 27360-33133, ώλο το 24ωρο 210-4652535, 9πμ.-2 μ.μ. 210-4673964, 5-7 μ.μ.

**ΓΙΟΡΤΗ ΚΡΑΣΙΟΥ**  
**Μητάτα**  
**8 & 9 ΑΥΓΟΥΣΤΟΥ 2003**  
ο ΝΙΚΟΣ ΟΙΚΟΝΟΜΙΔΗΣ  
η ΚΑΙΤΗ ΚΟΥΛΙΑ, τραγουδι  
ο ΚΩΣΤΑΣ ΠΑΠΑΠΡΟΚΟΠΟΥ, λαούτο  
και η ΤΟΠΙΚΗ μας ΟΡΧΗΣΤΡΑ

**ΗΛΕΚΤΡΙΚΕΣ ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΕΙΣ**  
**ΠΑΝΤΟΣ ΤΥΠΟΥ**  
**ΓΕΩΡΓΙΟΣ ΣΟΥΡΗΣ**  
ΤΗΛ. 210-4020089 - ΚΙΝ. 6944 845728

**ΥΔΡΑΥΛΙΚΕΣ ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΕΙΣ**  
**ΔΗΜΗΤΡΙΟΣ ΚΟΝΤΟΛΕΩΝ**  
ΑΥΤΟΝΟΜΗ ΘΕΡΜΑΝΣΗ + ΜΕΛΕΤΕΣ ΚΑΤΑΣΚΕΥΕΣ  
Αναλαμβάνουμε υπεύθυνα εργασίες και στα Κύθηρα  
ΘΕΣΣΑΛΙΑΣ 10, ΚΑΛΑΜΑΚΙ, ΤΗΛ. 210-981904 - 27360-33015 ΚΙΝ. 6932 69900

**ΦΑΡΜΑΚΕΙΟ**  
**Γεωργίας Γ. Ποτήρη**  
ΚΕΦΑΛΛΗΝΙΑΣ 6Α - ΜΟΣΧΑΤΟ  
(έναντι Ηλεκτρικού Σταθμού)  
ΤΗΛ. 210-48.33.320

**ΠΑΝΑΓΙΩΤΗΣ Γ. ΠΡΩΤΟΨΑΛΤΗΣ**  
**ΤΟΠΟΓΡΑΦΟΣ**  
ΑΠΟΤΥΠΩΣΕΙΣ ΔΙΑ ΠΑΣΗΣ ΦΥΣΕΩΣ ΣΥΜΒΟΛΑΙΑ  
ΤΑΧΕΙΑ ΕΞΥΠΗΡΕΤΗΣΙΣ ΟΛΟ ΤΟ ΧΡΟΝΟ  
ΚΟΝΤΟΛΙΑΝΙΚΑ ΚΕΝΤΡΙΚΗ ΟΔΟΣ  
ΚΥΘΗΡΑ 80100 ΤΗΛ. 27360-31671  
ΑΘΗΝΑ 210-8561715  
ο Τσιριγιώτης τοπογράφος

**Dr. ΒΑΣΙΛΕΙΟΣ Γ. ΚΑΣΙΜΑΤΗΣ**  
**ΔΕΡΜΑΤΟΛΟΓΟΣ**  
Τ. ΕΠΙΜ. ΝΟΣ. «ΣΥΓΓΡΓΟΡ» & ΕΥΑΓΓΕΛΙΣΜΟΥ ΑΘΗΝΩΝ  
ΔΙΔΑΚΤΟΡ ΠΑΝΕΠΙΣΤΗΜΙΟΥ ΑΘΗΝΩΝ  
ΕΠΙΣΤ. ΣΥΝ. ΕΥΓΕΝΕΙΑΙΟΥ ΘΕΡΑΠΕΥΤΗΡΙΟΥ  
ΙΑΤΡΕΙΟ: ΙΙ Μεραρχίας 19 - Τηλ. 210-429 64 97 ΠΕΙΡΑΙΑΣ  
ΟΙΚΙΑ: Υψηλάντου 174-176 - Τηλ. 210-412 13 71 & 210-429 75 69

**ΔΗΜΗΤΡΙΟΣ Ν. ΚΑΛΛΙΓΕΡΟΣ**  
**ΔΙΚΗΓΟΡΟΣ**  
ΑΡΙΣΤΟΤΕΛΟΥΣ 1-3 & ΚΩΝΣΤΑΝΤΙΝΟΥ  
(1ος όροφος)  
ΠΕΙΡΑΙΑΣ (ΟΠΙΣΘΕΝ ΔΗΜΑΡΧΕΙΟΥ)  
ΤΗΛ. 210-4127646 - 210-4126230



## Έντονη διαμαρτυρία

Επιστολή διαμαρτυρίας του Μηνά Τζωρτζόπουλου κατοίκου πλατείας Αμμου Κυθήρων

Κύριοι γεννήθηκα πριν 60 χρόνους σε αυτό τον παράδεισο που ονομάζεται Ελλάδα, ένα κομμάτι αυτού του παραδείσου είναι και τα Κύθηρα που γεννήθηκα. Σας γράφω από το γράμμα γιατί η ατελειά μου με κάνει να απευθυνθώ στον καθένα από εσάς. Δεν θα κάνω τον κωμωδο-λά να ανέβω σε κολώνες και να κάνω ότι θα αυτοκτονήσω. Έχω μάθει στη ζωή μου τα πάντα να τα αντιμετωπίζω με την δύναμη που μου δίνει το δίκιο μου.

Θέλω να μάθω και εδώ χρειάζομαι τη συμβουλή κάποιων σοφών γιατί την Ελλάδα προσπαθούμε να την κάνουμε κόλαση. Θέλω να μάθω γιατί πρέπει να δώσω τις κατάλληλες συμβουλές στα παιδιά μου όταν με ρωτούν, γιατί πατέρα εσύ άνθρωπος που μια ζωή δημιουργήσες έπεσε σε τέτοιο μαρσαμό; Να τους πω πως τους κόπησε μου τόσων ετών έρχεται το κράτος και με πετάει έξω. Μου πήραν τα χωράφια μου, μου πήραν το καζί μου, το μαγαζί μου, τα οικοπέδα μου... με κάτι για μένα τον σχεδόν αγράμματο, ακαταλαβίστικα πράγματα, επικαλούμενοι διάφορους αριθμούς, παύλες και καθέτους, για να πουν εν τη απουσία μου βέβαια, αυτό είναι δασικό, εκείνο αναδασωτέο, το κτήριό σου στον αιγιαλό, με πολεοδομική άδεια βέβαια.

Μα έχω άδεια πλήρωςα χωμάνα για να το κτίσω, μα πήρα δασικά αναδασωτέα χωράφια, μα πλήρωςα φρούς αλμυρούς γι' αυτά που έχω

(ή είχα)! Και μια μέρα με τρόμο ανακαλύπτω ότι, ότι δημιούργησα δεν έχω πλέον τίποτα. Διότι εν τη απουσία μου, το κράτος με τις μεθόδους που σας προανέφερα, με έχει πετάει έξω.

Ας μου πει λοιπόν, ένας σοφός εάν έχει η δημοκρατία το δικαίωμα διά ενός υπαλλήλου τους και εν τη απουσία μου να με πετάει στο δρόμο. Εάν έχει το δικαίωμα αυτό τότε να ζήσω με την καταντία μου. Εάν όμως δεν το έχει, τότε ζητώ με την ίδια ευκολία που με πέταξαν έξω να μου επιστραφούν τα υπάχοντά μου, χωρίς αριθμούς παύλες και καθέτους.

Δεν δίνω σε κανέναν το δικαίωμα να μου στερεί τη χαρά της δημιουργίας ούτε να καταπατά τα ανθρωπιά δικαιώματά μου. Δεν ζητώ δημοσιοι υπαλλήλικα για τα παιδιά μου και τα τσιάνια, τα οποία έδωξε το ίδιο το κράτος από κοντά μου, δεν ζητώ επιδοτήσεις, ούτε ψεύτικες συντάξεις. Ζητώ την ίδια μου την περιουσία.

Και μη μου πείτε για διατηρήσεις και τα τσιάνια, διότι θα θέλω τουλάχιστον μία δεκαετία οπότε θα έχω αποδημήσει εις Κύθρον!

Υ.Γ. Επί τη ευκαιρία για παν ενδιαφερόμενο, μου έχουν αφήσει και δυο στρέμματα χωράφι, ίσως δεν πήραν χαμπάρι. Ας έλθουν λοιπόν να μου τα πάρουν και αυτά.

Μετά τιμής  
Μηνάς Τζωρτζόπουλος  
Πλατεία Αμμου  
Κυθήρα, Τηλ. 2736033526

## Θα διακόψει τις ...διακοπές η ΔΕΗ;

Οι συχνές διακοπές παροχής ηλεκτρικού ρεύματος, για τις οποίες έχουν γραφεί σειρά άρθρων τα «Κ», έχουν αγανακτήσει όλους τους κατοίκους του νησιού και ειδικά τους επαγγελματίες, οι οποίοι βλέπουν να καταστρέφονται οι υποθέσεις τους και να ταλαιπωρούνται από τις διακοπές της ΔΕΗ. Εμείς έχουμε γράψει ότι κάποιοι απ' αυτούς έπρεπε να ζητήσουν αποζημίωση από τη ΔΕΗ για τις ζημιές τους, ενώ δεν είναι καθόλου φουσκωτό φαινόμενο να έχει κάθε σπίτι μια γεννήτρια. Πρόσφατα, σε συνέντευξη του στο *980 Adelin*, ο βουλευτής Πειραιά κ. Μπεντενιώτης, αναφέρθηκε στο θέμα και ρωτήθηκε από επιχειρηματίες τι θα γίνει πάνω σ' αυτό και γιατί δεν κινητοποιούνται οι βουλευτές (πάντως ερωτήθηκε στη Βουλή είχαν γίνει και μέλητα με βάση δικά μας δημοσιεύματα, αλλά όλοι γνωρίζουμε την αντιμετώπισή τους). Την επομένη της εκπομπής, πάντως, ο βουλευτής ενημέρωσε το σταθμό και την επόμενη μέρα μας είπε ότι σε επικοινωνία του με τη ΔΕΗ, πληροφορήθηκε ότι ήδη έχει αναλάβει εργολάβος τις εργασίες συντήρησης του δικτύου στα Κύθηρα και του υποβρυχίου καλωδίου, με την ελπίδα να σταματήσουν ή να μειωθούν οι διακοπές το καλοκαίρι. Μάλιστα ο βουλευτής ανέφερε ότι σε περίπτωση αποδεδειγμένων ζημιών οι καταναλωτές πρέπει να ενημερώνονται από την ίδια τη ΔΕΗ για τα δικαιώματά τους, πάνω στη διεκδίκηση αποζημίωσης (Σ.Σ. λέτε να εκουγχρονιστούμε τόσο πολύ; Ας σταματήσουν οι διακοπές και σ' άλλα τα βρίζουμε).

Δεν μένει τώρα παρά να δούμε το αποτέλεσμα.

## Ελεύθερα

### Ατελέσφορες προτροπές

Είν' ελεύθερος ο τύπος φθάνει μόνο να μη γράφει. Είν' ελεύθερος ο τύπος, φθάνει μόνο να μη βλάψει, να αγαστεί, τους υπαλλήλους και των υπουργών τους φίλους.

Η. ΣΟΥΤΣΟΣ

ΤΗΝ ΠΡΟΤΡΟΠΗ των στίχων αυτών που έχουμε ξαναγράψει την ζούμε συνεχώς τον τελευταίο καιρό. Κι επειδή έχουμε συνήθειε εδώ και χρόνια παρόμοιου είδους προτροπές, παρανεύσεις, θυμίες και άλλες εκδηλώσεις όσον νομίζουν ότι μ' αυτό τον τρόπο θα μας κάνουν να αυτοφωθώμε, έχουμε θεματίσει το στομάχι μας, έτσι ώστε όλ' αυτά να προσωθούντα προς τα ...κάτω. Επειδή όμως το κακό ξεχειλίζει πολλές φορές και στο παιχνίδι μπαίνουν και άλλοι, πλην των αρχών φουσκά που συνήθειε το ξεκαθαί, καλόν είναι να υπεθυμίσουμε σ' όλους ολίγα τινά περί ημών και ...αυτών.

Αν ακούγαμε κάθε φορά όσους μας προτρέπουν, άλλοι ευγενικά, άλλοι πλαγίως, άλλοι δήθεν συμβουλευόντας κι άλλοι απειλώντας μας, να μην γράφουμε, τότε η εφημερίδα μας ή θα κυκλοφορούσε με λευκές σελίδες ή σε πολλές απ' αυτές θα διαβάζατε κείμενα-λαπάδες. Επειδή όμως σε βεβαιώσε τους αναγνώστες κι αγαπάμε τον τόπο που ζούμε, συνεχίζουμε στον ίδιο ευθύμο που έχετε μάθει εδώ και χρόνια. Και σ' όποιον αρέσει.

Και για να συγκεκριμενοποιήσουμε μερικά πράγματα, δεν θα μασάμε τα λόγια μας αν πρόκειται για την πρόσωση των συμφερόντων του νησιού μας, επειδή μ' αυτά που γράφουμε ενοχλούντα υπουργοί, βουλευτές, διάφοροι παράγοντες και όποιος άλλος έχει τυχόν ευθύνη για όσα συμβαίνουν στον τόπο.

Γι' αυτό κι οι προτροπές μερικόν με τους τρόπους που είπαμε να μην εννοχλούμε κανέναν, δεν πιάνουν τόπο. Εμείς θα γράφουμε, όπως ξέρουμε να γράφουμε και δεν θ' απαγορεύουμε και σε κανέναν να γράφει κι αυτός τη δική του άποψη.

Αλλά έντυπο-λαπά χρήση μόνο στην προβολή κάποιων και των κοινωνικών τους εκδηλώσεων ας φάξουν να βρουν άλλου από τα «Κ». Εμείς είμαστε πολύ μικροί για να κάνουμε τόσο μεγάλη ατιμία στους αναγνώστες μας!

## «Μουδιασμένος» και ο τουρισμός

Η εφετινή κρίση στον ελληνικό τουρισμό, που όλα δείχνουν ότι θα ξεπεράσει κάθε προηγουμένη, είχε, φυσικά, τον αντίκτυπό της και στα Κύθηρα. Ήδη, έχουν παρουσιασθεί αρκετά σημαντικές αποκλίσεις από τη ζήτηση που υπήρχε το αντίστοιχο περσινό διάστημα, ενώ η πτώση στους μη Έλληνες τουρίστες είναι μεγάλη, αφού η κύρια αγορά των Ιταλών δεν φαίνεται φέτος να κινείται, όπως παλιά. Βέβαια οι κρατήσεις δεν παρουσιάζουν τόσο μεγάλη απόκλιση, καθώς τους ξένους υποκαθιστούν οι Έλληνες μια και το νη-

σί έχει ακόμη ζήτηση, οι Έλληνες δε κλείνουν πάντα τελευταία στιγμή οπότε υπάχουν ελπίδες για πληρότητα τουλάχιστον για την καλή εποχή. Όσον αφορά, βέβαια, αυτά που έπρεπε να γίνουν για την προσέλκυση επισκεπτών, αλλά και για να φεγούν ενχαριστήμενοι, καλύτερα ας μην το συζητήσουμε. Εκει απέχουμε έτη φωτός από τις μεγάλες και σωστές αγορές της Ευρώπης. Ευτυχώς που υπάχουν και τα τορότερες που φέτος τόνωσαν και την προέμη κίνηση, όμως «ένας κούκος δεν φέρνει την άνοιξη».



Είμαστε κοντά σας τις πιο σημαντικές στιγμές της ζωής σας, σχεδιάζοντας, οργανώνοντας και επιβλέποντας με υπευθυνότητα τις κοινωνικές σας εκδηλώσεις:

Γάμους, βαπτίσεις, επετείους, παιδικά πάρτυ αλλά και κάθε χαρούμενο γεγονός

Θ. ΜΙΧΑΛΑΡΙΑ - ΔΗΜ. ΣΩΤΗΡΧΟΣ

Μακρυγιάννη 19-21 • 117 42 Αθήνα • Τηλ. 10-9241277-8  
Fax: 210-9241278 • e-mail: love-mar@accl.gr

## ΠΡΑΤΗΡΙΟ ΠΩΛΗΣΗΣ ΜΕΛΙΟΥ

Ομάδα παραγωγών μελιού (ειδικού τύπου θυμαρίσιο) του Αγροτικού Μελισσοκομικού Συνεταιρισμού Κυθήρων

ΠΩΛΗΣΗ ΧΩΝΔΡΙΚΗ - ΛΙΑΝΙΚΗ

ΚΥΘΗΡΑ ΔΕ ΟΤΕ ΤΥΡΟ ΧΡΕΝΤΑΙ ΚΑΙ ΣΚΟΠΕ ΦΕΡΕΙ  
ΟΡ' Η ΝΗΣΟΣ ΤΕΛΛΑ ΚΑΙ ΜΕΛΙ ΚΑΙ ΟΝΟΝ...  
...ΠΡΑΚΤΙΚΑΙΕ Ο ΤΕΝΤΙΟΣ... 498 ΑΡΧΑΙΑ ΠΡ.

**Θυμαρίσιο ΜΕΛΙ Κυθήρων**

ΑΥΤΟ ΤΟ ΜΕΛΙ ΣΥΝΕΚΥΛΛΑΖΕΤΑΙ ΜΕ ΤΑ ΧΕΡΙΑ  
ΑΠΟ ΤΩΝ ΜΕΛΙΣΣΟΚΟΜΙΚΩ ΣΥΝΕΤΑΙΡΙΣΜΩ ΚΥΘΗΡΩΝ

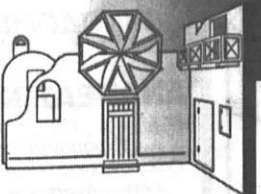
ΒΑΡΟΣ ΚΑΘ. 450 γραμμ. ΠΑΡΑΓΩΓΗ:

ΑΡΩΝΙΑΔΙΚΑ ΚΥΘΗΡΩΝ ΤΗΛ. 27360-34370

## ΟΥΖΟ ΜΕΖΕΣ το νησί

ΑΛΦΙΕΡΗ ΕΠΕ

ΑΚΤΗ ΘΕΜΙΣΤΟΚΛΕΟΥΣ 348, ΠΕΙΡΑΙΑΣ - ΤΗΛ. 210-4513.491



## ΕΡΓΑΣΤΗΡΙ ΧΡΥΣΟΥ



## GOLD CASTLE JEWELLERY

Λεονάρδος

Πλούσια συλλογή σε ΧΡΥΣΑ κοσμήματα 22Κ, 18Κ και 14 Καρatiών Μεγάλη γκάμα ασημένιων κοσμημάτων. Εικόνες ζωγραφισμένες με την αρχαία Βυζαντινή τεχντροπία. Αναλαμβάνουμε ειδικές παραγγελίες κατασκευής κοσμημάτων.

ΧΩΡΑ-ΚΥΘΗΡΑ  
ΤΗΛ. 27360-31954,  
κιν.: 6945 014857

## ΛΟΓΙΣΤΙΚΟ ΦΟΡΟΤΕΧΝΙΚΟ ΓΡΑΦΕΙΟ

ΑΛΕΞΑΝΔΡΟΣ Γ. ΦΑΡΟΣ  
ΑΝΑΛΑΜΒΑΝΟΥΜΕ ΤΗΝ ΕΚΤΥΠΩΣΗ ΤΩΝ ΛΟΓΙΣΤΙΚΩΝ ΕΝΤΥΠΩΝ ΣΑΣ  
ΤΙΜΟΛΟΓΙΑ - ΑΠΟΔΕΞΕΙΣ  
ΕΠΙΣΤΟΛΟΧΑΡΤΑ  
ΔΙΑΦΗΜΙΣΤΙΚΑ ΠΡΟΣΠΕΚΤΟΥΣ  
ΠΟΤΑΜΟΣ - ΚΥΘΗΡΑ  
ΤΗΛ. - FAX 27360 - 33130

## ΟΠΤΙΚΑ - ΦΑΚΟΙ ΕΠΑΦΗΣ



ΣΠ. ΚΑΛΙΝΙΚΟΣ

ΤΣΑΜΑΔΟΥ 25 - ΠΕΙΡΑΙΑΣ  
ΤΗΛ.: 210-41.22.333

## ΜΕΤΑΦΟΡΕΣ ΚΥΘΗΡΩΝ

**M. ΚΑΛΛΙΓΕΡΟΣ - I. ΤΖΑΝΝΕΣ**



ΠΑΠΑΔΟΠΟΥΛΟΥ 12, (ΛΑΧΑΝΑΓΟΡΑ ΡΕΝΤΗ)  
ΤΗΛ.: 210 4812122, 6937470911-12-13  
ΚΥΘΗΡΑ: ΤΗΛ. 27360 - 38120

## ΣΤΟ ΚΟΣΜΗΜΑΤΟΠΩΛΕΙΟ ΤΟΥ ΑΘ. ΚΑΛΦΑ ΠΑΝΕΠΙΣΤΗΜΙΟΥ 73 - ΑΘΗΝΑ

Αντιπροσωπεύουμε τα περιήρια κοσμήματα και αλυσίδες FA.CA.DORO και τα διαθέτουμε σε πολύ χαμηλές τιμές

ΤΗΛ. 210-32 11 562

# ΔΙΑΜΑΡΤΥΡΕΤΑΙ ΓΙΑΤΙ «ΞΕΧΑΣΑΝ»

## Επιστολή του δικηγόρου κ. Κωνσ. Γ. Καλλίγερου

Κύριε Διευθυντά,  
Νιώθω την ανάγκη μέσω της εγκρίτου εφημερίδας σας να εκφράσω ένα Παγκυθηραϊκό παράπονο που έχει ως αιτία τον τα πρόσφατα εγκαίνια του Αεροδρομίου Κυθήρων.

«Πολλοί οι κλητοί, ολίγοι δε εκλεκτοί» κατέκλυσαν τον νησί μας, για να διαλαλήσουν στις τηλεοράσεις και όχι μόνον, το όντως μεγάλο επίτευγμα της δημιουργίας Αεροδρομίου στον τόπο μας. Σε τέτοιες στιγμές άλλοτε είναι πολύ εύκολο να «σολασάρεται» και να «πλάσσει» στα μέσα μαζικής ενημέρωσης για να καταξιωθεί η παρουσία σου στο πολιτικό γίγνεσθαι, όταν μάλιστα το έργο σου είναι μηδαμινό έως και ανύπαρκτο, φουσκώνεις ακόμα πιο πολύ για μεγαλύτερο «εκτόπισμα» και περισσότερη...τηλεθέαση.

Σ' αυτά τα ίδια εγκαίνια, κάπου εκεί, μακριά από τα φώτα, γιατί έτσι ήθελε, και μακριά από τις επίσημες αναφορές γιατί έτσι αποφάσισαν κάποιοι, βρισκόμαστε και οι

Γρηγόρης Κασιμάτης, Γιώργος Κασιμάτης και Μανώλης Κασιμάτης.

Όσοι δεν γνωρίζουν, ο Γρηγόρης Κασιμάτης - πρώην βουλευτής - είναι εκείνος που κυριολεκτικά σήκωσε όλο το βάρος της υπόθεσης Αεροδρομίου, το προώθησε και το ενέταξε στις κατά καιρούς χρηματοδοτήσεις, χάρη της προσηλυτικότητας και μεγάλης καρδιά. Όποιος έχει αντίρρηση επί τούτου, τον καλώ σε δημόσια συζήτηση στο Κυθηραϊκό κανάλι, να αντιπαραβάλουμε τα στοιχεία μας και να δηλοποιήσουμε στον Κυθηραϊκό Λαό και άλλαχού, ποιοι σαμποτάριζαν το έργο, με ποιες μεθόδους, με ποιους συμπαροστάτες και από ποιους πολιτικούς χώρους.

Όσον αφορά τον Γιώργο Κασιμάτη, καθηγητή του Παν/μίου Αθηνών δεν χρειάζεται η παραμικρή σύσταση και υπενθύμιση για τις συνεχείς, άοκνες και επίπονες προσπάθειές του, από όποια θέση κι αν βρέθηκε επί σειρά ετών για την αποπεράτωση του Αεροδρομίου, την λειτουργία του, αλλά ακόμη και σήμερα για την επέκτασή του.

Για δε τον Μανώλη Κασιμάτη - πρώην Έπαρχο Κυθήρων - ποιος δεν γνωρίζει τις μεγάλες προσπάθειές του, για την αν όχι αποκλειστική, σε μεγάλη έκταση όμως δραστηριοποίησή του για την όλα ανακαίνιση και κτιριακή υποστήριξη του Αεροδρομίου.

Για τους ανθρώπους λοιπόν αυτούς δεν βρέθηκε ούτε μια λέξη, ούτε ένα ευχαριστώ. Και για μεν τους ομιλητές που δεν γνωρίζουν πρόσωπα και πράγματα δεν υπαινίσσομαι το παραμικρό, για τον κ. Δήμαρχο όμως και τον κ. Αγγέλη - εκπρόσωπο του κ. Νομάρχη Πειραιά, λυπάμαι ειλικρινά, όπως λυπάται και ολόκληρος ο Κυθηραϊκός Λαός - πλην «Λαξεδαμιονίων»!!!

Καλά γιατί τόσο υστεροβουλία, τόσο αχαριστία και τόσο μικροψυχία; Και ο μεν κ. Δήμαρχος ομολογημένα πλέον είναι δέσμιος των εκπροσώπων της μικρόψυχης μερίδας των Κυθρίων, ο κ. Αναπληρωτής Νομάρχης όμως ποίον καταστάσεων είναι έρμαιοι!!!

Ντροπή κύριοι μόνο αυτό έχω να πω. Ντροπή σας.

Με τιμή  
ΚΩΝ/ΝΟΣ Γ. ΚΑΛΛΙΓΕΡΟΣ  
ΔΙΚΗΓΟΡΟΣ

# Το παράπονο κάποιου παππού

Απο ένα καλό φίλο (τα στοιχεία του οποίου είναι στη διάθεση της εφημερίδας) πήραμε την παρακάτω επιστολή.

Γεννήθηκα το 1924. Το 1930 πήγα σχολείο. Πολύ δύσκολα όλα τότε παιδιά μου. Να φανταστείτε ότι εκείνο τον καιρό δεν υπήρχε ούτε τηλεόραση ούτε ραδιόφωνο. Ένα βαζόκι τότε τη βδομάδα κι όταν ο καιρός δεν ήταν καλός και δεν μπορούσε να «πιάσει» έπρεπε να περμιωνουμε την επόμενη, καμία φορά και τη μεθεπόμενη, εβδομάδα. Λιμενικό έργο τότε δεν υπήρχε κανένα στο νησί.

Από πληροφόρηση και ενημέρωση ειδικά εμείς τα παιδιά τότε δε γνωρίζαμε τίποτα. Οι μεγάλοι μπορούσαν να διαβάσουν πού και πού καμιά εφημερίδα.

Το 1936 τελείωσε το δημοτικό. Το καλοκαίρι εκείνο έγινε όπως είπαμε οι μεγαλύτεροι... δικτατορία... Η δικτατορία της 4ης Αυγούστου.

Ξεκίνη τα χρόνια τα σχολικά μας δίνανε ξεχωριστό ενδιαφέρον στο μάθημα της Ελληνικής Ιστορίας και μας μιλούσαν με ιδιαίτερη προσοχή και σεβασμό για τους ηρώους αγώνες του έθνους.

Με λίγα λόγια μας καλλιέργησαν σε πολύ μεγάλο βαθμό την αγάπη για την πατρίδα.

Ο δικτάτορας Μεταξάς (4η Αυγούστου) είχε ιδρύσει την Εθνική Οργάνωση Νεολαίας (Ε.Ο.Ν.) στην οποία υποχρεωτικά ήταν ενταγμένοι όλοι οι μαθητές όλων των σχολείων της Ελλάδας. Μας είχαν δε μοιράσει Στρατιωτικού τύπου στολές μπλε χρώματος, στις οποίες έπρεπε υποχρεωτικά να φορούμε κάθε Κυριακή στον υποχρεωτικό τότε εκκλησιασμό αλλά και σε κάθε Σχολική ή άλλη γιορτή. Τα πιο μικρά παιδιά ήταν οι Σκαπανίτες και τα πιο μεγάλα οι Φαλαγγίτες. Νομίζω είναι περιττό να επαναλάβω ότι και μέσω αυτής της οργάνωσης το πρώτο πράγμα που προσπαθούσαν να μας περάσουν ήταν η ατέρνατη αγάπη γι' αυτή την αξιολάτρευτη Πατρίδα.

Στο νησί έβγαλα και δυο τάξεις του Γυμνασίου και στη συνέχεια γράφτηκα σε Τεχνική Σχολή φυσικά στην Αθήνα.

Το σχολικό έτος 1940-1941 ήμουνα δευτεροετής σπουδαστής όταν ξαφνικά την 28η Οκτωβρίου μας επιτέθηκε ο άλλος δικτάτορας της Ιταλίας ο Μπενίτο Μουσολίνι, ακολούθησε το γνωστό έπος της Αλβανίας το οποίο ανέβασε όσο δεν πήγαινε πιο πάνω τον πατριωτισμό, όλων των Ελλήνων αλλά πιο πολύ θα έλεγα των παιδιών της ηλικίας μου δηλαδή των εφήβων.

Τον Απρίλιο του '41 μας επιτέθηκε ο άλλος δικτάτορας - σφαγέας ο Χίτλερ και να μην τα πολυλογούμε στο τέλος του ίδιου μήνα οι Γερμανοί μπήκαν στην Αθήνα.

Ήμουνα εκεί και έζησα από πάρα πολύ κοντά όλα αυτά τα δραματικά γεγονότα.

Πρόσφατα είχαμε την επέμβαση των σημερινών μεγάλων του πανή- τη κ.κ. Μπους και σία εναντίον του Ιράκ, και είναι γνωστό πόσο εξόχως σε όλη την πολιτισμένη ανθρωπότητα και βέβαια και μας αυτή η άδεια επέβησε.

Για ελάτε στην τότε θέση μας α-

γαπητά μου παιδιά σκεφθείτε καλά τα όσα πιο πάνω σε περιληγή προσπάθησα να σας θυμίσω και πείτε μου εσείς τι θα κάνατε;

Λοιπόν αυτό που θα κάνατε εσείς ακριβώς αυτό κάναμε και εμείς. Δηλαδή συνεχίσαμε ασταμάτητα το μεγάλο ΟΧΙ της 28ης Οκτωβρίου και προσπαθούσαμε με κάθε τρόπο να κάνουμε όσο το δυνατόν πιο δύσκολη τη ζωή των μηποτών των συν- μπάθιστων εχθρών της πατρίδας μας, των εφισβόλων. Αυτό μας εκλιπαρούσαν και οι σύμμαχοί μας να κάνουμε και αυτό κάναμε και έτσι γράψαμε το δεύτερο μεγάλο έπος της πρόσφατης Ελληνικής Ιστορίας της Εθνικής Αντίστασης.

Το καλοκαίρι του '42 τελείωσε τη σχολή μου και γύρισα στο αγαπημένο μας νησί. Εδώ ένα από τα πρώτα που επιδίωξα ήταν να ανακαλύψω αν υπήρχε κάποια αντιστασιακή οργάνωση για να ενταχθώ σ' αυτήν. Υπήρχε το ΕΑΜ και αμέσως συνδέθηκα και εντάχθηκα σ' αυτό.

Όλο το διάστημα που ακολούθησε προσπαθούσαμε και καταφέραμε να παρενοχλήσουμε και να σαμποτάριζουμε τους καταχρητές και να τους υποχρεώνουμε και με τις ταπεινές μας δυνάμεις να διατηρούν στο νησί - στα μετόπισθεν - δυνάμεις και να μη μπορούν να τις στείλουνε στα μέτωπα.

Ένα σημαντικό περιστατικό που αύξησε τον πανικό των κατακτητών ήταν η σύλληψη από ένοπλους αντάρτες δύο γερμανών το καλοκαίρι του '44 στο Λιβάδι και το αποκορύφωμα της δράσης μας ήταν το επί- τέλεσμα μίσης συμφροδοκίμια τους στο Καράλι που άρχισε το βράδυ 24-8-44 και τελείωσε στις 10.30 το πρωί στις 4 του Σεπτεμβρίου όταν κακείν κακώς πολλοί απ' αυτούς κολυμπώντας υπό την κάλυψη αεροπλάνων μπήκανε στα Βατοπόδια που τους περιμένανε δύο μέρες και δε μπορούσαν να τους πάρουνε αφού εμείς από τα γύρω νησιά τους σφουροκοπούσαμε ανελέητα σε βαθμό που αδυνατούσαν και να δώσουν έξω.

Το νησί μας τα Κύθηρα είναι το πρώτο κομμάτι της Ελλάδας μας που είχε την τύχη και την ευλογία να απελευθερωθεί από τη βάρβαρη κατοχή του Χίτλεριου. Το πρώτο κομμάτι της πατρίδας μας στο οποίο υπήρθε περήφανα η Γαλιανόλευση. Πενήντα εννέα ολόκληρα χρόνια από τότε και δεν αξιολογήσαμε ποτέ να γιορτάσουμε με την οφειλόμενη περηφάνια και λαμπρότητα και ελάβαι την ιστορική αυτή επέτειο τι να πω; Αυτό είναι το μεγάλο μου παράπονο.

Αγαπητά μου παιδιά, αλλά και όλοι εσείς που βλέπετε με την οφειλόμενη αντικειμενικότητα και νηφαλιότητα αυτή την ιστορική και τιμητική για το νησί μας επέτειο σας προσκαλώ όλους σας να μαζεψτούμε και επί τέλους να γιορτάσουμε σεμνά και ταπεινά την ιστορική αυτή μέρα. Την μεγάλη 4η Σεπτεμβρίου.

Λειτουργήστε για το πρόγραμμά κλπ. θα ανακοινοποιηθώ έγραμμα.

Με την αγάπη μου,  
ένας έφηβος του 1944  
Ένας ανώνυμος σημερινός Παππούς

**ΕΝΟΙΚΙΑΖΕΤΑΙ μονοκατοικία δύο δωματίων καινούργια, στα Μητάτα, για όλο το χρόνο. Τηλ. 210-4317976 (5-11 μ.μ.)**

**«ΚΥΘΗΡΑΪΚΑ»**  
ΜΗΝΙΑΙΑ ΕΚΔΟΣΗ  
ΤΙΜΗ ΦΥΛΛΟΥ € 0,44  
ΕΔΡΑ: ΛΕΙΒΑΔΙ - ΚΥΘΗΡΑ  
ΓΡΑΦ. ΑΘΗΝΩΝ  
ΜΕΓΙΣΤΗΣ 31, ΚΑΛΑΜΑΚΙ  
Τ.Κ. 174 55, ΤΗΛ. 210-9527436  
ΙΔΙΟΚΤΗΤΗΣ  
ΠΑΝ. Ε. ΚΑΛΛΙΓΕΡΟΣ  
ΕΚΔΟΤΗΣ ΔΕΛΤΑΟΥΝΤΗΣ  
ΕΜΜ. Π. ΚΑΛΛΙΓΕΡΟΣ  
ΣΥΜΒ. ΕΚΔΟΣΗΣ  
Γ. ΔΗΜΗΤΡΙΑΔΗΣ  
ΑΝΤΙΠΟΣ ΑΥΣΤΡΑΛΙΑΣ  
Μ. VLANDIS  
PHONE: (02) 95850304  
ΕΤΗΣΙΕΣ ΣΥΝΔΡΟΜΕΣ  
ΕΣΩΤΕΡΙΚΟΥ  
€ 15  
Τιμητικές  
€ 18  
Συλλογών  
€ 20  
Ν.Π.Δ.Δ. - Τραπεζών  
€ 23  
ΕΣΩΤΕΡΙΚΟΥ  
AUD 80  
ΑΥΣΤΡΑΛΙΑ  
USD 45  
ΗΠΑ κλπ.  
€ 47  
ΕΥΡΩΠΗ  
ΦΩΤΟΣΤΟΙΧΕΙΟΘΕΣΙΑ - ΕΚΤΥΠΩΣΗ:  
ΓΡΑΦΙΚΕΣ ΤΕΧΝΕΣ «Μ. & Γ. ΖΩΡΟΣ Ο.Ε.»  
Μεσοοδίου 10 Αθήνα Τηλ. 210-3301600  
(Τα ενυπογραφα άρθρα εκφράζουν τις απόψεις των συγγραφέων τους).

**Λογαριασμοί για τις συνδρομές**  
ΕΘΝΙΚΗ: 380/515005 -10  
ΕΜΠΟΡΙΚΗ: 84484989  
ΠΙΣΤΩΤΩΣ: 149-00-2786001103  
(Μετά την κατάθεση τηλεφωνήστε μας απαραίτητα να σας στείλουμε απόδειξη).

**ΠΑΝΕΜΠΟΡΙΚΗ ΚΥΘΗΡΩΝ**  
ΣΤΑΘΗΣ ΚΩΝ/ΝΟΣ  
ΒΙΟΜΗΧΑΝΙΚΑ - ΑΝΤΑΛΛΑΚΤΙΚΑ - ΑΝΤΙΠΡΟΣΩΠΕΙΣ  
ΚΑΒΑ - ΚΡΑΣΙΑ ΠΟΙΟΤΗΤΟΣ  
ΚΑΡΒΟΥΝΑΔΕΣ ΚΥΘΗΡΩΝ  
ΤΗΛ: 27360 36244, 31653, 36255, ΦΑΞ: 27360 36244

**ΛΑΤΟΜΕΙΑ ΚΥΘΗΡΩΝ**  
Π. ΚΑΣΙΜΑΤΗΣ  
ΡΟΜΠΕΡΤΟ ΚΕΡΕ Ο.Ε.  
ΑΔΡΑΝΗ ΥΛΙΚΑ ΕΤΟΙΜΟ ΜΠΕΤΟΝ  
ΑΜΜΟΣ - ΧΑΛΙΚΗ - ΨΗΦΙΔΑ - 3\* C12-16 C16-20 C20-25  
ΤΗΛ. ΛΑΤΟΜΕΙΟΥ: 27360 31900 - ΓΡΑΦΕΙΟ ΤΗΛ.: 31657  
ΚΙΝΗΤΑ: 6944 694542, 6944 261285

**ΑΦΟΙ ΜΠΑΛΑΜΠΑΝΟΥ**  
ΑΝΑΛΑΜΒΑΝΟΥΜΕ  
ΠΑΣΗΣ ΦΥΣΕΩΣ ΓΕΩΤΡΗΣΕΙΣ  
ΔΟΚΙΜΑΣΤΙΚΕΣ ΑΝΤΛΗΣΕΙΣ  
ΑΝΤΛΗΣΕΙΣ ΚΑΘΑΡΙΣΜΟΥ ΓΕΩΤΡΗΣΕΩΝ  
ΤΟΠΟΘΕΤΟΥΝΤΑΙ ΠΟΜΟΝΕΣ ΥΠΟΒΡΥΧΙΑ  
ΕΓΓΥΗΣΗ 15 ΕΤΩΝ  
ΓΛΥΚΟΒΡΥΣΗ ΛΑΚΩΝΙΑΣ - ΤΗΛ. 27360-91555, 91459

**Αντώνης Γ. Σεριτέκολος**  
Δικηγόρος LL.M  
Μασσαλίας 14, Αθήνα 106 80  
Τηλ. 210-3623301, FAX 210-3614969  
Κιν. 6946-659589

**A.Vlandis**  
PHOTO STUDIO  
ΠΑΝ. Α. ΒΛΑΝΤΗΣ  
Λ. ΓΡ. ΛΑΜΠΡΑΚΗ 63 - 184 34 - ΠΕΙΡΑΙΑ  
ΤΗΛ. 210-41 22 411 TELEX: 210-218269 SPA (136)  
Βιντεοσκοπήσεις γάμων - εκδηλώσεων  
Ειδικές τιμές για Κυθηραίους

**Στέλλα Καϊδετσή-Φάρου**  
Συμβολαιογράφος  
ΠΟΤΑΜΟΣ-ΚΥΘΗΡΑ Τ.Κ. 80 200 -  
ΤΗΛ./FAX: 27360-34227

**ΓΕΝΙΚΟ ΕΜΠΟΡΙΟ - ΑΝΤΙΠΡΟΣΩΠΕΙΣ**  
ΦΩΤΟΓΡΑΦΙΚΟ ΕΡΓΑΣΤΗΡΙΟ  
ΒΑΛΕΡΙΟΣ ΚΑΛΟΚΑΙΡΙΝΟΣ  
ΧΩΡΑ ΚΥΘΗΡΑ  
ΤΗΛ. 27360 31.226 - 31.951 - FAX: 31.633 - ΚΙΝ.: 694 - 699.629

**ΟΙΚΟΔΟΜΙΚΕΣ ΕΡΓΑΣΙΕΣ**  
ΑΝΔΡΕΑΣ Ν. ΚΑΛΛΙΓΕΡΟΣ  
Υγρομονώσεις - Θερμομονώσεις  
Υγρομονώσεις υπογείων - Επισκευή δεξαμενών  
Αναπλανώσεις κατοικιών  
Τηλ.: 27360 31965 - Κιν.: 6977 674788





## ΙΑΤΡΙΚΟ ΣΥΝΕΔΡΙΟ ΣΤΑ ΚΥΘΗΡΑ

Οι 5ες Κυθηραϊκές ημέρες Υγείας και Νεφρολογίας οργανώνονται στη Μονή Οσίου Θεοδώρου στα Κύθηρα από 27-30 Αυγούστου 2003. Πρόεδρος της Οργανωτικής και της Επιστημονικής Επιτροπής είναι ο γνωστός στα Κύθηρα γιατρός κ. Νίκος Παπαγαλιάνης. Στην Επιστημονική

Επιτροπή μετέχουν οι Β. Βαγγελιώσης, Ν. Ντόμπος, Κ. Σιαμόπουλος, Κ. Σομπούλος, Α. Τσακίρης και στην Οργανωτική Επιτροπή οι, Κ. Ανδρόνικος, Κ. Καμπούρης, Α. Λαχανάς και Ν. Νηταράς. Το συνέδριο τελεί υπό την αιγίδα του Πανελληνίου Ιατρικού Συλλόγου.

## Και τα αυτοκίνητα των Κυθέρων θα περνούν υποχρεωτικά ΚΤΕΟ

Με απόφαση του Υπουργείου Μεταφορών επεκτείνεται ο υποχρεωτικός έλεγχος ΚΤΕΟ σε όλα τα οχήματα των Κυθέρων, οι κάτοχοι των οποίων δεν είχαν μέχρι τώρα αντίστοιχη υποχρέωση. Η πλήρης εγκύκλιος βρίσκεται στα γραφεία του Επαρχείου και του Δήμου απ' όπου οι ενδιαφερόμενοι κάτοχοι οχημάτων μπορούν να παίρουν πληροφορίες. Υποψιν ότι οι κάτοχοι οχημάτων που έχουν περάσει ΚΤΕΟ και ακολουθούν το πρόγραμμα ελέγχων που τους έχει καθοριστεί θα συνεχίσουν να ελέγχονται τα οχήματά τους στα ΚΤΕΟ

βάσει αυτού του προγράμματος. Υπενθυμίζεται επίσης ότι σε περίπτωση που δεν μεταφέρουν τα οχήματά τους για έλεγχο όσοι υποχρεούνται σ' αυτόν θα υπόκεινται σε πρόστιμα, ενώ ανάλογα πρόστιμα θα επιβάλλονται και σ' όσους τα ελέγχουν με καθυστέρηση. Προβλημα, βέβαια, πρόκειται να προσφέρει με όλα τα οχήματα που πρέπει να περάσουν ΚΤΕΟ, καθώς θα πρέπει να τα μετακινήσουν στα ΚΤΕΟ Αττικής κατά τις ημερομηνίες που ορίζονται στη συνέχεια και έπειτα από ραντεβού που θα κλείσουν με τις υπηρεσίες ΚΤΕΟ.

## Πρόγραμμα πρόσκλησης για πρώτο τεχνικό έλεγχο με βάση το τελευταίο ψηφίο του αριθμού κυκλοφορίας τους

ΚΑΤΗΓΟΡΙΕΣ ΟΧΗΜΑΤΩΝ	● ΕΠΙΒΑΤΗΓΑ Ι.Χ. ● ΦΟΡΤΗΓΑ μέχρι 3,5 τον.	● Ταξί Λεωφορεία ● Φορτηγά άνω των 3,5 τόνων ● Ασθενοφόρα ● ορισμολογούμενα και ημερομολογούμενα άνω των 3,5 τ.
Ο αριθμός κυκλοφορίας λήγει σε	ΗΜΕΡΟΜΗΝΙΕΣ ΕΛΕΓΧΟΥ	ΗΜΕΡΟΜΗΝΙΕΣ ΕΛΕΓΧΟΥ
Μήδεν (0)	1/7/2003 έως 30/9/2003	1/7/2003 έως 31/7/2003
Ένα (1)	1/10/2003 έως 30/11/2003	1/9/2003 έως 30/9/2003
Δύο (2)	1/12/2003 έως 31/1/2004	1/10/2003 έως 31/10/2003
Τρία (3)	1/2/2004 έως 31/3/2004	1/11/2003 έως 30/11/2003
Τέσσερα (4)	1/4/2004 έως 31/5/2004	1/12/2003 έως 31/12/2003
Πέντε (5)	1/6/2004 έως 31/7/2004	1/1/2004 έως 31/1/2004
Έξι (6)	1/8/2004 έως 31/10/2004	1/2/2004 έως 28/2/2004
Επτά (7)	1/11/2004 έως 31/12/2004	1/3/2004 έως 31/3/2004
Οκτώ (8)	1/1/2005 έως 28/2/2005	1/4/2004 έως 30/4/2004
Εννέα (9)	1/3/2005 έως 30/4/2005	1/5/2004 έως 31/5/2004

**Τελευταία στιγμή:** Κατά την επίσκεψή του στα Κύθηρα στις 27 Ιουνίου ο Υπ. Μεταφορών κ. Βερέλης υπαγόρευσε στους βουλευτές που παρίσταντο στα γραφεία του νέου κτηρίου αεροφορμίου ότι θα αλλάξει την παραπάνω απόφαση και θα στείλει κινητό ΚΤΕΟ στα Κύθηρα για να περάσουν τα αυτοκίνητα. Άρα, σ' αυτή την περίπτωση δεν θα ισχύσει ο παραπάνω πίνακας. Ελπίζουμε να έχουμε περισσότερα στο επόμενο.

**ΑΝΘΗ - ΦΥΤΑ**

# Γέφυρα Βίβα



TELEFONON OMOLOGON

ΕΒΡΟΥ 3 ΠΛΑΤ. ΔΑΒΑΚΗ - ΑΙΓΑΛΕΩ - ΤΗΛ. 210-5900770

ΛΕΩΝΕΙΑ ΟΔΟΣ 301

## Βάζουν μπροστά το Κάστρο

Μετά το δεύτερο διαγωνισμό για το Κάστρο, ο οποίος ήταν γόνιμος κι ανέδειξε μειοδότη, η ανάδοχος εταιρεία προχώρησε στις απαραίτητες προεργασίες με το ΤΑΠΑ και αρχίζουν σύντομα οι εργασίες ανάπλασης. Σχετικά

και παρά το γεγονός ότι το κονδύλιο που διατίθεται είναι γενναίο, αφορά μόνο αναπλάσεις χώρων και αναζητήσεις κτιρίων, όχι όμως και στερεωτικές εργασίες, ούτε καλύπτει στο σύνολό του το μνημείο. Παρά ταύτα χαι-



έχουν γράψει τα «Κ» πριν λίγους μήνες και τώρα θέλουμε να επισημάνουμε πως επιτέλους δικαιώνεται ένας μακρύς αγώνας για ένα από τα σημαντικότερα μνημεία του τόπου μας. Δυστυχώς

ρετίζουμε όλοι το ξεκίνημα και πιστεύουμε ότι τώρα πρέπει να συνεχισθεί ο αγώνας για την ολοκληρωτική διάσωση του μνημείου που αποτέλει το σήμα κατατεθέν του τόπου μας.

## Να μην καταστρέφουμε τη φύση χάριν ενός έργου

Λίγα χρόνια πριν, μία ομάδα κατοίκων των Κυθέρων είχε συντάξει αναφορά - διαμαρτυρία σχετικά με την οικολογική καταστροφή που προκάλεσε η, χωρίς κανένα προγραμματισμό και εντελώς ανεξέλεγκτη μετακίνηση μεγάλων ποσοτήτων ογκώλων και βράχων από τις παραλίες και τις ακτές του Βόρειου τμήματος του νησιού.

χάθηκε και μαζί μ' αυτήν κι οι επισκέπτες των περιοχών αυτών. Για να κερδίσει τότε ο εργολάβος που έκανε το έργο λίγες δεκάδες έγινε μια ανυπολόγιστη οικολογική καταστροφή, που δεν αναστρέφεται εύκολα. Γιατί ποιος αρμόδιος θα διαπιστώσει το κακό και θα διαθέσει τα κονδύλια που θ' απαιτηθούν για να αποκατασταθεί η οικολογική ισορροπία στις περιοχές; Αν ληφθεί υπόψη ότι καταστράφηκαν παραλίες που ξεκινούν από την Κοκή Λαγιάδα και φθάνουν, Δυτικά μέχρι τον Ληκοδίμιο, εύκολα μπορεί κανείς να διαπιστώσει πόσο γρήγορα γίνεται το κακό. Αυτό που η φύση προστάτευε επί αιώνες το κατέστρεψε ο άνθρωπος μέσα σε μία δεκαετία. Κι αυτό, που γράφουμε εδώ είναι μόνο για να διαπιστώσουμε πόση προσοχή χρειάζεται για να προστατευθεί ο τόπος απ' όσους έρχονται εδώ για να κάνουν ένα έργο, για το οποίο χρυσοπληρώνονται και καταστρέφουν τον τόπο για να ενθυλακώσουν μεγαλύτερο κέρδος. Κι επειδή το κακό δεν σταματήσει είναι ευνόητο να συνεχίσουμε.

Στις αρχές της δεκαετίας του '90 και συγκεκριμένα το 1994 είχαν κατασκευαστεί τους βραχίονες προστασίας στην Αγία Πελαγία και χρειάστηκαν μεγάλες ποσότητες βράχων. Το ίδιο, σε μικρότερη έκταση, έγινε αργότερα για τα έργα του Διακόφτι και τ' Αντικίθρα. Στην πρώτη περίπτωση οι μπάρες των εργολάβων δεν άφησαν λίθαρι στις γύρω περιοχές. Τότε, οι Κυθηριοί που είδαν την καταστροφή που επερχόταν, έκαναν τη διαμαρτυρία, αλλά, ως συνήθως, κανείς δεν τους έδωσε σημασία. Προφητικά όμως έγραφαν για τους κινδύνους στον ενάλιο πλούτο, αφού καταστράφηκαν τα φυσικά καταφύγια των ψαριών, ενώ παράλληλα άρχισε να χάνεται και η άμμος από περιοχές που αφθονούσε, όπως η Φυρρή Άμμος Αγ. Πελαγίας και άλλες παραλίες της περιοχής. Τώρα, σχεδόν δέκα χρόνια αργότερα, φαίνεται να επαληθεύονται οι χειρότεροι φόβοι των διορατικών εκείνων ανθρώπων, καθώς σε πολλές παραλίες η άμμος

χάθηκε και μαζί μ' αυτήν κι οι επισκέπτες των περιοχών αυτών. Για να κερδίσει τότε ο εργολάβος που έκανε το έργο λίγες δεκάδες έγινε μια ανυπολόγιστη οικολογική καταστροφή, που δεν αναστρέφεται εύκολα. Γιατί ποιος αρμόδιος θα διαπιστώσει το κακό και θα διαθέσει τα κονδύλια που θ' απαιτηθούν για να αποκατασταθεί η οικολογική ισορροπία στις περιοχές; Αν ληφθεί υπόψη ότι καταστράφηκαν παραλίες που ξεκινούν από την Κοκή Λαγιάδα και φθάνουν, Δυτικά μέχρι τον Ληκοδίμιο, εύκολα μπορεί κανείς να διαπιστώσει πόσο γρήγορα γίνεται το κακό. Αυτό που η φύση προστάτευε επί αιώνες το κατέστρεψε ο άνθρωπος μέσα σε μία δεκαετία. Κι αυτό, που γράφουμε εδώ είναι μόνο για να διαπιστώσουμε πόση προσοχή χρειάζεται για να προστατευθεί ο τόπος απ' όσους έρχονται εδώ για να κάνουν ένα έργο, για το οποίο χρυσοπληρώνονται και καταστρέφουν τον τόπο για να ενθυλακώσουν μεγαλύτερο κέρδος. Κι επειδή το κακό δεν σταματήσει είναι ευνόητο να συνεχίσουμε.

## Διάλεξη για το Κατούνι

Την επιτυχημένη διάλεξη του για τη Γέφυρα στο Κατούνι και τις άλλες Κυθηραϊκές γέφυρες, θα επαναλάβει στις 6 Σεπτεμβρίου, 8.00 μ.μ. στην αίθουσα του Κυθηραϊκού Συνδέσμου στη Χώρα ο καθηγητής κ. Βασ. Λευθέρης.



● **ΓΙΑ ΝΑ ΜΗΝ** ξεχνάμε ποίος είχε τη σωστή θέση πριν λίγα χρόνια, όταν η θύελλα στην τοπική εκκλησία ήταν στο φόρτε της. Μεταξύ των άλλων «φρούτων» που είχε κουβαλήσει στο νησί ο τέως Μητροπολίτης ήταν κι ένας Βούλγαρος, που τον είχαν διώξει ακόμη κι οι Παλιοσημερολογίτες για διάφορα σκάνδαλα. Μάλιστα τον είχε χειροτονήσει με συνοπτικές διαδικασίες αρχιμανδρίτη με το όνομα...Αθηνάγορας. Τον Ιούνιο συνελήφθη στο Μαρούσι με το κανονικό του όνομα, Σβιατοσλάβ Ιβάνωφ, να είναι μέλος κυκλώματος που έκλεβε κινητά και πιστωτικές κάρτες εκμεταλλευόμενος το ράσο που (ακόμη!) φορεί. Και να σκεφτεί κανείς ότι μερικοί τότε του φίλαγγαν και το χέρι και τον υποστήριζαν μέχρι που εξαφανίστηκε από τα Φριλιγκιάνικα υπό τις γνωστές συνθήκες. Ενα-ένα αποκαλύπτονται τα λουλούδια που είχαν μεταφυτεύσει τότε στα Κύθηρα οι γνωστοί-άγνωστοι.

● **ΥΠΕΡΔΙΠΛΑΣΙΟΣ** ήταν ο αριθμός των επισκεπτών του νησιού κατά το τρίμηνο του Αγίου Πνεύματος σε σύγκριση με την περηνή περίοδο. Γεγονός που αποδεικνύει ότι όταν υπήρξε συγκοινωνία η κίνηση αυξάνει. Αν ήταν και τα δρομολόγια πιο σωστά όλα θα ήταν καλύτερα.

● **ΑΡΧΙΣΑΝ** οι εργασίες αποκατάστασης των ζημιών στο δρόμο της Παληόπολης. Αντίθετα δεν προχωρούν στον κεντρικό δρόμο στο Μανιτοχώρι και στο δρόμο Καλάμου-Καψαλίου, καθώς οι αρμόδιοι μηχανικοί της Νομαρχίας κρίνουν ότι πρέπει να προηγηθούν γεωτεχνικές μελέτες, κάτι που θα καθυστερήσει σημαντικά την έναρξη των εργασιών με σημαντικούς κινδύνους για το καλοκαίρι, που υπάρχει αυξημένη κίνηση.

● **ΤΟ ΜΥΛΟΠΟΤΑΜΟ** Κυθέρων αναφέρει ως ενδιαφέροντα προορισμό διακοπών το ΒΗΜΑ-GAZINO της εφημερίδας ΒΗΜΑ στις 8 Ιουνίου, αλλά η φωτογραφία είναι από το Κάστρο της Χώρας! Κάστρο το ένα, κάστρο το άλλο, μπλέχτηκαν!

## Τσιριγώτικο Καφέσινο

### ΚΥΡΙΑΚΗ ΣΟΦΙΟΥ

Μια καθημερινή τσιριγώτικη συνάντηση στον Πειραιά

**Παξιμάδια Ποταμού (Χρυσάφινα)**  
Λάδια, μέλι, από τα Κύθηρα.

**ΠΑΡΑΔΟΣΗ ΚΑΤ' ΟΙΚΟΝ**

**ΝΙΚΗΤΑ 10 - ΠΕΙΡΑΙΑΣ, ΤΗΛ. 210-4172935**

### Ραντεβού το Σεπτέμβριο

Όπως κάθε χρόνο, τα «Κ» δεν θα κυκλοφορήσουν τον Αύγουστο λόγω των διακοπών των τυπογραφείων. Ραντεβού και πάλι το Σεπτέμβριο με τη γνωστή σας θεματολογία. Καλό καλοκαίρι.

### Π. ΚΑΡΑΜΗΝΑΣ

ΑΔΟΥΜΙΝΟΚΑΤΑΣΚΕΥΕΣ

Πόρτες, παράθυρα, διπλά τζάμια, σίτες, γκαραζόπορτες, ψευδόκασες

**ΠΑΡΑΔΟΣΗ ΑΥΘΗΜΕΡΟΝ**

**ΤΣΙΚΑΛΑΡΙΑ**  
ΤΗΛ. 27360 31680 & 31893  
ΚΙΝ. 6936 985625



## ΦΡΟΝΤΙΣΤΗΡΙΟ ΦΑΤΣΕΑ

ΓΥΜΝΑΣΙΟ - ΕΝΙΑΙΟ ΛΥΚΕΙΟ

ΚΑΤΕΥΘΥΝΣΕΙΣ: ΘΕΤΙΚΗ ΤΕΧΝΟΛΟΓΙΚΗ ΘΕΩΡΗΤΙΚΗ

ΛΕΙΤΟΥΡΓΟΥΝ ΧΕΙΜΕΡΙΝΑ - ΘΕΡΙΝΑ ΤΜΗΜΑΤΑ  
ΔΙΕΥΘΥΝΣΗ: ΑΝΑΦΗΣ 17 ΚΥΨΕΛΗ 112.56  
ΤΗΛ. 210-8610212 - 210-8646110 - 0932 416263  
e-mail: nikfatseas@yahoo.com.

## ΔΙΚΗΓΟΡΙΚΟ ΓΡΑΦΕΙΟ

ΣΠΥΡΙΔΩΝΟΣ Γ. ΣΤΡΑΤΗΓΟΥ  
ΣΤΑΜΑΤΙΑΣ ΣΠ. ΣΤΡΑΤΗΓΟΥ συζ. ΜΠΑΡΜΠΕΡΗ

ΑΓ. ΚΩΝ/ΝΟΥ 5 - ΠΕΙΡΑΙΑΣ - Τ.Κ. 185 31  
ΤΗΛ. 210-41 71 143 - 210-41 20 688 - FAX 210-99 51 192  
E-mail: lawstrat@hol.gr • E-mail: vagbarb@in.gr

LAW OFFICES OF

## TASSOS PILLIAS

★ Real estate Law  
★ Inheritance cases  
★ Court cases  
123 Karaiskou st. Piraeus  
TEL: 210-412 6831-210-95  
24 196 FAX: 210-9524196

ΔΙΚΗΓΟΡΙΚΟΝ ΓΡΑΦΕΙΟΝ

## ΤΑΣΟΥ ΠΗΛΙΑ

Καραϊσκού 123, Πειραιάς  
4ος όροφος Γραφ. 32  
ΤΗΛ.: 210-412 6831 - 210-95  
24 196 FAX: 210-95 24 196